工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編輯部 採訪部 營業部 印務部 ...
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版綢一大張）新聞紙類第四七八號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共軍活動頻繁 可能發動新挑釁

外部發言人謂中共將製造亞洲新糾紛

中共與蘇聯竟陰謀瓜分亞洲

【台北廿七日合衆國際社電】中華民國外交部發言人沈劍虹，本日提出警告，謂中共可能在亞洲造成新的糾紛，俾增加蘇聯在東西方高峯會議中之討價還價力量。沈發言人告知記者招待會，謂「蘇聯實可容易煽動中共在亞洲造成新的意外事件」。

增加敵對中。[illegible]是今日在記者會上答復詢問時發表上述談話，他對于共匪的潛艇是否已構成對國軍的威脅，但評論說：「共匪增加任何一種武器都將成對國軍的威脅。」

【紐約廿六日中央社專電】保守性的半月刊「民族評論」在其編者社論中稱：大衛營會談，大部份是從自克魯契夫對自由中國的態度，而美國總統的此項評論，在他的「風向」專欄內，戴維茲說：艾森豪先生對於大衛營會談並未感覺滿意，他的希望是幻滅了，我更說得能從那次會談中國府發現艾森豪先生已因在大衛營會談時，克魯契夫對自由中國的敵對態度，而提高警覺，白宮和國務院現在的政策究竟是根據新的[illegible]和北平已經把亞洲劃分為兩個戰略勢力範圍的假設。他們的劃分條件是北平在東亞、西太平洋、東南亞和南亞建立霸權，可以自由行動。克魯契夫則在聯合國在世界範圍內，[illegible]，在外交上以及如有必要在軍事上加以支持。戴維茲說：美國所持對於新科爾付對北平的行為負某種程度責任的官方立場。戴維茲說：美國所發表的有關此項的一切聲明，是「告訴蘇俄頭目，我們相信克魯契夫和毛澤東私自國謀決定亞洲的命運，告訴克魯契夫，我們的政府願意我們知道他們甚麼用兩面手段對待我們，在歐洲高唱「緩和緊張情勢」，而在中共對台灣以及外島施行攻擊時，則設法協助中共。」據戴維茲報導：推想中此項與北平間的「領土分贓」計劃，也是艾森豪行將訪問南亞之行的背景之一，因此，「艾森豪的此次訪問，是具有重大意義的」。他又稱：就近國務卿，狄龍副國務卿，行將卸職的副國務卿墨菲，以及助理國務卿帕森斯，最近的演詞，「告訴克魯契夫應對北平的行為負責」都可以作同樣的解釋。

> **在整個太平洋水域 未發現蘇核子潛艇**
>
> 【東京廿七日美聯社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，最近曾被詢問，共艦隊是否曾發現任何蘇聯核子潛艇。據答稱：現未找得蘇聯在太平洋有核子潛艇之證據。

【台北廿七日[illegible]社電】外交部發言人沈劍虹，今晨在記者招待會稱：[illegible]中共[illegible]，以增[illegible]於西[illegible]之討價還價地位。沈氏又稱：印度邊界糾紛之態度，似已轉趨強硬，而中共則似已較前緩和，但未來發展如何，實視國際共黨集團計劃如何而定，因此蘇方態度值得注意。

【本報特訊】台北廿七日電：國防部發言人柳鶴圖，廿七日在記者招待會中說：金門當面的中共水路活動最近甚為頻繁，共軍隨時有發動的可能，但我國軍隨時在加強戒備中，至於中共可能使用潛艇攻擊的問題，柳氏說：我們大海軍對「潛艇」和「攻艇」的戰術，已訓練有素，並經常舉行演習，效果良好。

【台北廿七日中央社電】政府軍事發言人柳鶴圖少將說：「中國國軍對於中共的政策」，并表示海軍的各項裝備，正在備戰步驟新，是由美國國共同的政策」[illegible]

傳印軍萬人開入尼泊爾 準備抵抗中共軍侵略

尼赫魯謂蘇未建議調解印邊糾紛

【新德里廿七日路透社電】印度下院走廊今天傳出若干謠言，謂印度派出至少兩師部隊一部開進尼泊爾，傳係助尼泊爾防衛北部與馬拉雅山邊境，以抵抗中共任何可能之攻擊。外交部或國防部方面人士，均未對此謠言加以證實。據下院走廊之謠言，印軍一師約一萬人，已開始進駐尼泊爾，而尼泊爾開入之部隊，總共達三個師。

【新德里廿七日合衆國際社電】據印度總理尼赫魯本日提出警告稱：「對不丹與尼泊爾之任何侵略行動，將被視為侵略印度。」該項聲明，係電報至「次」尼赫魯以前曾提及不丹與錫金，係印度政府將予以保護以對抗侵略之國家。

【新德里廿七日路透社電】印度總理尼赫魯本日宣稱，蘇聯并未有建議調解中共與印度之邊境糾紛，印度亦未有請求蘇聯出面調解。

尼赫魯會請辭職

以要求印國會支持其對中共政策 謂如使用武力將會引起世界大戰 自謂數年前已認識中共侵略意圖

【新德里廿七日美聯社電】印度國會本月廿七日在尼赫魯宣佈彼等會對其予以支持，否則彼即另覓一個新總理之後，以壓倒的大多數通過尼赫魯對於與中共所引起邊境危機之處置辦法。在下議院對此問題，尼赫魯各項政策時，在議員口頭上一致表示支持之際，祇有一項動議，係用投名表決通過者。該項表決，與中共間最近所互通之外交函件，非難政府處理國內動亂之附帶動議，於在五百名議員之下議院中，亦經被否決。國大黨所有十餘名議員表示支持此評論否決兩件之修正案。國會此次以壓倒的大多數贊成尼赫魯之謂解與忍耐辦法，可能係代表全體人民之巨大勝利之一。

【新德里廿七日美聯社電】印度總理尼赫魯本日告知印度國會，彼等可自由選擇另一個領袖，但如果此個謂彼等並非支持尼赫魯對於與中共邊境糾紛之解決，否則另外選出一個總理。尼赫魯於在下議院結束對印度與中共關係問題之三天辯論時，發表一項富於情感之動人演說，謂此項問題之嚴重性，實與「世界」相接近，而且「世界」必須在那問題上表示支持。該「麥克·馬洪線」以北、且不可以「會議方式」解決問題。尼赫魯稱：「一般而言，國會至少應已贊同共政策。」據稱：「除或者設法經由調解辦法解決。」

另一個人均認為除不與中共邊界之外，但如果此個領袖認為，此個人如有無可行之政策，對於吾人則無可行之政策。「各批評者之一般論點，并非保障領土，而係要求對中共立即採取行動之政策，但要求較有有力之行動者，若干議員要求對中共採取嚴厲而要求出兵，但尼赫魯稱：此時所據守之九千哩印度土地。尼赫魯將繼續設法經由談判解決。」[illegible]

> **不滿印對中共政策軟弱**
>
> # 喀什米爾醞釀脫離印度統治

【喀布爾廿七日法新社電】巴基斯坦人士，近日接獲喀什米爾方面醞釀脫離印度統治要求自決之可靠消息，在此項消息，在印度本國甚少公佈。據此間直接自喀區獲得之一項報告稱：喀區之在野黨與民衆團體，數週以來，即不斷鼓動自決運動，當地政府曾向數家報紙提出嚴重警告，另有數名反對黨人員已被捕下獄。喀區自決運動之主要理由，為不滿印度採取軟弱政策對付中共，并認為拉達克區事件之發生，即為印度外交政策錯誤之結果，最後必將使整個喀什米爾區淪於共黨之手。另一原因，為喀區糧食缺乏，各界民衆曾向印政府抗議，促其增加糧食供給。

福建沿海地區 旱災情形嚴重

【東京廿七日法新社電】北平電台廣播謂：福建省沿海地區，現有旱災，當地人民正在緊張抗旱，搶種作物，力爭晚秋作物豐收。南安縣官橋和成功兩個「公社」出動二萬多人挑水抗旱，搶種六千多畝，並灌溉晚秋作物。

決該項示威，說謂：巴基斯坦對於若干反對黨派領導員談及協區中共軍隊所持有之態度，表示詫異。據稱：「此非係一項細小之邊境問題，此項問題，有不但影響印度，抑且影響東南亞與世界之各項遠大問題。」

監察委員提出建議 蔣總統出國訪問

另一監委對政局提十點檢討意見 主廣開言路團結海內外反共人士

【合北廿七日合衆國際社電】監察委員鄧邁林，昨日建議蔣總統前往世界各地訪問，俾增加中華民國與其他國家之關係。蔣總統自十年前

中國政府遷台以來，從未有離開台灣。

【合北廿七日中央社電】監察委員曹德宣，廿七日在監院院會中對一般政治措施，提出十點檢討意見，主要內容如下：㈠關于當前國際問題，他認為在目前國際形勢之下，應勵精圖治，廣開言路，團結海內外人士共赴國難。㈡關于政治改革：他認為應遵守憲法，崇尚法治，切實推行民主，保障人權和自由，加強地方自治，改善選舉，培養兩大政黨，交替政治訓練人民行使四權。㈢關于政黨政治的建立：他說，民主國家政治均以政黨政治作為推動憲政之基礎，政府當團結內部，爭取友邦支援，為增加反共抗俄力量，以爭取最後勝利，祇有真正實行憲政。㈣關於財經問題，他認為目前收支財政最大危機，為消除浪費，如不設法減少，亦應早為籌劃，填補漏洞。㈤關於建設問題。㈥關於國防問題，他主張推行精兵主義，裁汰冗兵，加強訓練及軍備，使人員而不減少正規兵額。㈦關於社會風氣問題。他認為社會風氣之所以日趨於頹喪，由於政治風氣不良之所致，今日欲挽救頹風，改善社會風氣，首應振作政治，[illegible]自身作則，為天下倡，為根本之圖。

外部發言人宣佈

我國已表示願意參加 亞洲反共國家高峯會

【台北二十七日泛亞社電】外部發言人沈劍虹今晨宣佈：中華民國政府已正式表示，願意參加亞洲國家領袖會議。據稱：此項建議係由菲律賓提議，中國政府之一貫政策，是主張促進全世界自由國家之大團結與合作，因此對於菲方建議，表示願意參加。惟外交部迄今尚未接到任何有關該會議之具體詳細情報，故目前難作評論。

【新德里廿六日路透社電】國防部長梅農，今日曾在印度下議院稱：「親共份子」及「一位「安全危險份子」」，該等指摘，乃在有關中共及印度關係辯論之第二日期間，由右翼之人民黨領袖華巴爾所發出者。梅農華巴爾于說決把梅農撤職時謂：渠「并不甚信重視，並已要示重新接收國防部長職務」[illegible]

「退出一項武力衝突，可能導致足以震撼世界之局面戰爭」，余如正嚴重法警告：「余相信中共干涉此行為，俾打破此個局。如果彼等依照至僵局與下令將共黨撤退，則其結果將係僵局與導致戰爭」。渠并謂：「如果不採取和平解決此不可討論之途，則此種實為不能性，即與常危險，并保安全能誤。」此時并非係姑息。」

【新德里廿七日合衆國際社電】印度總理尼赫魯稱：印度於數年前已認識中共陸戰之威脅，主義之危險態勢，並予以密切注意，加若干麻煩，他已發覺警告說：倘「中共國黨可以堅持或征服印度」，即此軍想法實屬「荒謬」。尼赫魯稱：[illegible]印度凡通三萬八千方哩之領土，推斷中共之政府仍然認為中共應被准加入聯合國。渠稱：中共令人苦惱之一個原因，乃係渠等被孤立於其餘世界之外。

【馬德拉斯廿六日美聯社電】據今日此間報紙消息稱：在馬德拉斯地方之學生曾圖攻共黨辦事處，以及把共黨之旗幟扯落。該消息謂：五千名不同校上課之學生，曾在街上巡行，抗議「中共侵入印度領土」。彼等舉行集會，要求中共撤離印度領土，以及對印度共黨在邊界糾紛中所採取之態度，加以抨擊。

艾克將及時抵達巴黎 出席西方高峯會

商討與克魯契夫會議日期 民主黨議員支持艾克出國訪問

【巴黎廿七日路透社電】美國艾森豪總統，定於十二月十八日抵達法國，出席十二月十九日至廿日舉行之西方高峯會議，渠於十二月廿一日由巴黎起程赴馬德里與拉巴特。因艾森豪總統於下榻於巴黎附近朗布耶之法國總統戴高樂官邸。在此官邸之內，渠將與戴高樂、麥美倫及西德總理艾德諾舉行西方高峯會議，將集中於西方對蘇聯之外交政策，上，同意於戴高樂總理艾德諾之觀點及概念者甚多。

聯總理克魯契夫討論之各問題及其實施措施之解決方法。東西方高峯會議日期，仍以明年五月間為合理之推測。消息靈通之外交人士相信：艾森豪可能對法國之擬議高峯會議之政策，有所與戴高樂與艾將軍之建議。此等人士稱：艾森豪與戴高樂於九月二日至四日會談之時，渠，艾森豪會談舉。

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美民主黨參議員史巴克曼（參院外交委員會委員）今日稱：渠認艾森豪總統不日出國赴十一國訪問之行，可能有助於增進被訪問國對美之友誼。史氏稱：艾氏此行之主要價值，為「向全球公開顯示美國和平與其與越之友誼」。史氏告記者稱：艾森豪總統舉行會議之消息，乃渠之訪問，將加強與美國總統艾森豪訪問喀布爾、新德里與喀布爾之後。

巴基斯坦總統表示 不忍睹阿富汗沉淪

將設法使其擺脫赤色勢力

阿富汗外長定下月訪巴國

【倫敦廿七日美聯社電】巴基斯坦總統阿育布汗，在美國所在之國之家報紙撰稿稱：渠欲挽救阿富汗，使其不致變為共產黨勢力所支配。其人力量使人滑進鐵幕之暗示下，渠之所謂中共在下，似暗示中共。渠之前往訪問三國之行中最主要之一環。渠之將滑往亞洲訪問，對于美之友好態度，余樂見渠將出國作此訪問。外長乃將於十二月十日至十五日之間訪問巴國。

艾克訪問亞洲至關重要

【紐約廿七日美聯社電】最後，美國總統艾森豪將訪問世界，可能為世界和平共存提供前所未有之步調，加快之世界和平共存運動」。艾氏擬作兩週十一國訪問，此將為戲劇性地強調他的有關此點，在此種似乎遷涉中之地位，在艾氏所發起中之地位，而非兩個集團，乃係三個集團為兩個集團之下。

艾氏之談話，使艾氏下月出國之行，獲美民主共和兩黨一致支持，將與民主黨共和兩黨領袖會談。

此項自爲行將出現之二事務，取得作權威主集團之領袖，對亞洲一重要之地位。

前聯國官員失踪 証實係死於自殺

【紐約二十七日美聯社電】據警方於星期五日稱：前聯合國官員班金生，顯係死於自殺，惟渠等不知在其屍體被發現以前之四十八小時內，渠究竟係在何處。班氏於一九五八年七月間被解除其在聯合國之職務，渠於星期四日被發覺死於紐約市區一個公園中的灌木叢之處。班氏於一星期前離開其在成功湖之寓所之後，即告失踪。

艾克將發表聖誕節廣播

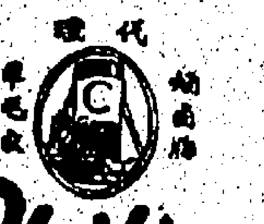
【華盛頓廿七日路透社電】艾森豪總統將於十二月廿三日點燃國家聖誕樹之時，對美國及世界發表其每年一度之聖誕節廣播。

霍伍德上將離台飛琉球

【台北廿七日中央社電】美太平洋艦隊總司令霍伍德上將夫婦於今上午離台飛往琉球，中美軍政官長多人均在機場送行，霍伍德上將夫婦是于廿五日來臺渡感恩節。

青康藏反共部隊 武器供應已改進

【台北二十七日泛亞社電】一位不願透露姓名之高級政府官員表示：青康藏境內之反共武力，最近因有關方面之努力，武器供應情形，已「稍有改進」，但如欲進「一步形成強大之地下反抗軍，則「有賴於自由世界之具體援助」，非此間政府單獨之努力所能為力。渠稱：在青康藏交界之三角地區內，由於崇山峻嶺，成為天然之游擊隊根據地，共軍在此地帶內，祇能以大軍駐守重要據點，鄉村全為反共游擊隊所佔領，故自由世界如欲進一步援助反共武力，大有運用機會。



Philic's
FUNNEL BRAND
請即購買
烟囱牌羊毛衣
採用：
純正羊毛 工作優良
尺碼均備 保証耐用
總代理：新生百貨行
永樂東街四號 電話：一六九八四

移港演出

日本矢野大馬戲團
地點：北角健康村隔鄰
加演特別節目 精彩魔術水花舞 日本古典櫻花舞
每天上演兩場
下午：七時正 九時半
今明日下午三時加演日場

價	票
廂座	十元
特等	六元
超等	四元七角
頭等	三元五角
二等	二元四角
普通	一元七角
小童	七角

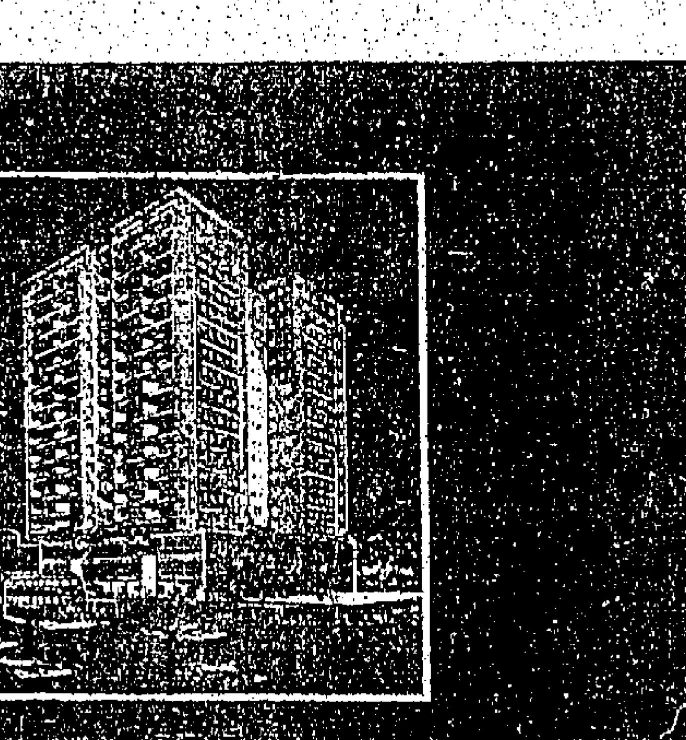
定售：香港灣仔萬有大茶樓 香港大道中金城酒家 香港石塘咀萬利號 九龍旺角酒店 北角健康村本團電話78805

廣安銀行鳴謝啓事

本行新廈昨日開幕，辱承
官紳名流
同業先進 蒞臨指導，厚賜多珍，隆情高誼，曷勝感紉，祇以招待未週，諸維原宥，謹此
并此
鳴謝
廣安銀行有限公司謹啓

伊人 恤 槳 免

氣溫急劇下降，請備寒衣
九龍旺角門市部
香港東区門市部 联合举办
大贈送
凡購："LAMBS WOOL" 羊仔毛绒西裝外衫一件
連工包料每件 $49.50
一律贈送每件一条 灰斜絨西褲
来貨只三百件 售完即止
花式：暗条子，幼条子，幼格子。
旺角門市部 弥敦道626号（即琼華酒楼地下）電話52242
銅鑼灣門市部 軒尼詩道529号 電話771099



尖沙咀彌敦道61號至71號
華源大廈
華源 香港文咸西街[illegible]
電話：62444 45553 45558 47068

反對修改美日防約 日本左派策動示威 與警發生猛烈衝突

混亂中受傷者達三百餘人

【東京廿七日美聯社電】以千計高呼口號之日本人民，本日在東京市街舉行示威運動，要求禁止與美國之軍事聯繫。據警方稱：此係自一九五二年五一暴動以來最猛烈之示威運動。共產黨與社會黨人員、教師與學生均有參加。示威份子所率領之人羣，曾兩度衝入國會大廈之圍地內，在入夜時據估計仍有五千人物在該場地。彼等翻越領導人之圍保，刻正逐漸撤退中。警方聲稱：在混亂中有三七一人受傷，其中有傷者大半三人。彼等傷者，有一五九人係警察，有二一二人係示威運動人員。

【東京廿七日中央社專電】今天全日本各地估計，約有若干工人及學生五十萬人，參加反對修改日美安全條約的示威運動。在東京方面，約有若干工人及學生八萬人，在國會前遊行，抗議修改日美安全條約。首都警察廳動員警察一萬名維持秩序。警察與示威群眾有個份子間可能發生衝突。在大阪方面有五萬人參加示威，在九州日本煤礦工人四萬人舉行大會，並在街頭遊行。日本煤礦工人聯合會為進行廿四小時的罷工，同時支援所屬的其他工會，即實行部份罷工。反對修改日美安全條約的示威運動，係日本勞動組合總評議會學生自治總聯合會，全國聯合會等左傾團體所組成的「反對修改安全條約人民委員會」所主持的。

【東京二十七日法新社電】日本左派人士發動之反對修改日美修改防約大示威，今日在全國六百多個地方舉行。參加者約有四百萬人。東京方面示威工人與學生近萬五千餘人，今日下午分別罷工與罷課，並在國會大廈附近集合舉行示威，與警察發生小衝突，首相府等地四週戒備，示威分子沒有衝突，僅有數名學生及警察受傷，另有數名學生被捕。預料今夜左派份子將在東京區集行反共擁護修改防約大會，以向右派示威。同派之示威人士發生衝突。

【東京廿七日合眾國際社電】北平電台於星期四晚向日本發出一項廣播中提出警告，謂如果新約締結修改之美日安全條約使得簽訂，則中共與日本之關係「將更趨惡劣」。據北平電台宣稱：「由於與美國簽訂一項新的安全條約，岸信介派系將加強對中共之敵視政策。兩國間之關係將愈趨惡劣，而非係獲得改善。」北平電台支持日本工人定於本日所舉行之集體示威運動，反對修改後之美日安全條約，該電台並謂：「日本人民之鬥爭，業已進入一個決定性的階段。」

我外部發言人表示 對遣配華僑問題 中非正設法解決

菲外長謂圓滿解決為期不遠

【台北廿七日中央社電】中國外交部發言人今日對此間新聞界表示：中國政府一貫政策，是在維護華僑之權益及增進各國人民的[illegible]。[illegible]

【馬尼剌廿七日專電】菲律賓外長賽拉諾今日預期菲人遣送華僑問題的爭執，將[illegible]未來的解決辦法，將於他先行所提出的條件範圍中求之，此將包括未來於遣送離境命令下達後六個月中，遣送菲人的永久辦法在內。此間消息靈通人士稱：預料菲外長賽拉諾和中國大使段茂瀾，將在此間簽訂一項協定，以終止中菲雙方對遣送問題和菲外部對來菲華僑所頒的入境簽證所引起的爭執。

【台北廿七日中央社電】菲律賓共和國新聞部長納布爾，今晚自馬尼剌飛抵台北作短期訪問。行政院新聞局局長沈錡當晚曾設宴招待，中國旅菲僑領大中華日報社長柯俊智，也陪同他一同飛抵台北。和納布爾一同來華訪問的，還有五名菲律賓報紙的記者。

菲律賓外交部長 賽拉諾提出辭呈

美菲軍方將商牽涉基地問題

【馬尼剌廿七日路透社電】據此間可靠方面人士宣稱：菲律賓外交部長賽拉諾本日提出辭呈，但並到菲總統加西亞可自由改組其內閣。該內閣其他閣員業已於昨日提出有同樣的辭職，但政治觀察家相信加西亞總統將拒絕該等辭呈，并保留其大部份現有閣員。

【台北廿七日美聯社電】菲律賓大使館發言人[illegible]，於星期五日以照會一件，該交中國外交部，停對「美文中國日報」星期四日以「[illegible]之評論」，提出強硬之抗議。該報社論會有一種[illegible]。

【馬尼剌廿七日美聯社電】美國人及菲律賓人在此間美國軍事基地之衝突，經於星期五日得一位美國國會議員要求[illegible]，再度引起各界之注意。菲國防部長桑杜斯及此間美國軍方當局，將[illegible]。

我國決派特使團 慶賀喀麥隆獨立

【台北二十七日中央社電】中華民國今日宣佈：決定派特使團參加喀麥隆之獨立慶祝大典，並宣佈特使團名單如後：特使團團長由經濟部長楊繼曾出任，團員三人，由外交部禮賓司長楊西崑，及外交部歐洲司副司長楊觀譽，台北市觀察員及外交部專員丁懋時擔任。喀麥隆訂於十二月三十一日，[illegible]。

希臘準備盛大歡迎艾克

將贈名貴希臘古瓶兩個 雅典全市夜將大放光明

【雅典廿七日路透社電】此間之美國大使館宣佈：艾森豪總統將於十二月十四日抵此時，希臘予以最溫暖之歡迎。國王保羅偕王后與總理卡拉曼里斯及內閣閣員外交團體等，於艾氏到達時將親自迎迓。雅典市長將加拉斯參加，排成行列，參與歡迎此世界名人；總統之儀時以雅典之自由出入證授與艾氏，並以名貴之希臘古瓶兩個相贈。全市於夜間將大放光明。艾森豪訪問希臘之正式程序雖未公佈，但相信與雅典之王宮舉行國宴，王宮賓會現已於十二月十五日舉行，艾森豪總統將在此寶會上有與希臘政府首領相初度接觸。希臘人士謂：因總統[illegible]。

【雅典漫遊歐亞兩地，故決在各地舉行之會談。艾氏將於十二月十四日抵希臘。】

【航行生活】【突尼斯廿七日路透社電】此間之美國外交方面人士今日稱：當艾森豪總統於十二月十七日在美國巡洋艦「第斯號」上與突尼西亞總統布爾吉巴會晤時，預料將對北非阿爾及利亞問題與突尼西亞經濟及社會關係等等問題作會談。此等人士強調美國對布爾吉巴總統所提出的北非問題之不同立場。艾森豪總統將極重視突尼西亞總統對於此間最近發展之看法，及東西方集團之[illegible]。並將予以討論。而且美國對突尼西亞之二千萬財政援助，與乎此種援助可能在將來增加等問題亦將談及。

美國際合作總署 副署長來致察

【台北二十七日法新社電】可靠方面消息：美國國際合作總署副署長薩西奧，日內將自漢城前往，巡視遠東地區美援使用情形，預定於十二月三日以前抵達台北，作為期三日之考察。

紐約前鋒論壇報稱 英核子武器計劃 正積極攷慮縮小

英國防部謂此消息完全無稽

【紐約廿七日美聯社電】紐約前鋒論壇報今日刊出一則倫敦電訊稱：英正積極考慮將其核子武器計劃縮小。此訊由谷克發出，內稱：英擬如是，在知加強普通軍力之組織與配備。谷氏之電訊稱：「此一決定，將於明年年初提交內閣全體會議討論，如獲通過，將一反過去十年來英國[illegible]。」

【倫敦廿七日路透社電】今日，英國國防部，對紐約前鋒論壇報所刊載英國計劃裁減核子武器以便加強其普通部隊之報導，發表聲明謂：「完全無稽」之消息。英政府現正[illegible]。

伊朗王與黛芭訂婚後喜上眉梢 【十一月廿三日，伊朗國王巴里維在德黑蘭宮內與芳齡廿一歲之黛芭小姐交換戒指舉行訂婚儀式後，兩人喜上眉梢，併坐讓記者拍照。下月廿一日，為兩人結婚之佳期。（美聯社）】

德執政黨一秘書 因通共被判徒刑

【西德卡路斯魯赫廿七日路透社電】西德執政黨基督教民主黨聯邦辦事處女秘書修納次，今日在此間以與東德安全機構具有「叛逆之關係」而被判以十八個月之徒刑。該位現年五十二歲之女秘書，同時被判罰款五十馬克（約四百二十鎊），據稱：伊曾以進行間諜活動而取得此數額之酬勞。控方指伊之任務係供給有關基督教民主黨內部事務之情報。

義三軍出動 與水災搏鬥

【義大利·美塔邦圖廿七日合眾國際社電】義大利南部遭受水災，今日出動之義三軍部隊，投入抗拒此次之災害。水災係由豪雨所引起者，據悉：在水災中被淹斃者，最少已達十人，另有數個村落之中，有居民被困。軍人與民衆正在搶救中，並大量傳送至農舍中及飛機援助，將供應民衆給養。又據報：[illegible]路被水淹沒，鐵路交通中斷。

日脫離社會黨議員 組民主社會俱樂部

【東京廿七日中央社專電】本月廿五日脫離社會黨的十名議員，今天通知衆議院議長，他們已經成立民主社會俱樂部。該黨部上月底脫離社會黨的右派西尾末廣所領導的社會黨內一個右派集團。他們都是河上丈太郎領導的社會黨右派，試圖使社會黨在原則上同意組成一個新政黨的，於明年一月初組成一個社會主義的新政黨，以反對左傾的社會黨領導人。

中共到處闖禍後 對召開亞非會議 印尼共黨表反對

【耶加達廿七日法新社電】印尼共黨領袖艾地昨日發表聲明，反對在此時召開第二屆亞非會議。艾地聲稱：召開第二屆亞非會議之建議，「不甚恰當」。但召開之最好時機還未選擇。倘若在此時召開亞非會議，在各國間存在甚多矛盾之際而舉行該項會議，將不會成功，欲求其成功，則亞非國家須先行在會議席上和好解決其間題。艾地所指之矛盾與緊張關係之國家間，須包括印尼與中共間為華僑問題而發生之爭端，以及中共與印度之邊界。

徐煥昇中將 抵達馬尼剌

【馬尼剌廿七日中央社專電】中國空軍副總司令徐煥昇中將，率領中國空軍雷虎小組飛行表演團，已於今日下午抵達此間。

谷正綱一行 訪澳後返台

【台北廿七日中央社電】亞洲人民反共聯盟中國總會理事長谷正綱與代表團，已於廿七日自澳洲返回台北。他們是於十一月三日應邀前往澳洲，參加澳洲自由大會，並曾與彼邦朝野人士商談反共問題。谷正綱說：澳[illegible]。

越共指摘南越 殺死「反抗軍」

【西貢廿七日合眾國際社電】南越官方稱：西貢政府之部隊奉命「指揮部下」之突擊，提出抗議。該[illegible]。

日本衆院通過 對越賠償協定

【東京二十七日法新社電】日本衆議院在昨晚經過三次開會後，終於今晨以一百六十八票對一百三十一票，通過日本對南越賠償協定，並已將此協定送交參議院討論。

加拿大記者的見聞錄 西方國家外交官 在北平猶如囚犯

根本無法與大陸人民接觸

【渥太華廿六日中央社專電】那些一直報導中共新聞和中共所發出的事情的記者，認為西方外交官幾乎完全不能與中共官員接觸。一位加拿大記者，最近在中國大陸訪問，他發現在北平的西方國家外交代表們，過的是一種孤立的生活。[illegible]

馬來亞男多女少 新娘也要告斷市

【吉隆坡廿六日合衆國際社電】馬來亞霹靂州社會福利部最近宣佈「新娘斷市」的佈告，該部謂：下月是華人之婚期日，向該部申請求婚的人太多，無以應付。[illegible]

【倫敦廿六日美聯社電】英國醫學會星期四日斷然否認關於吸煙有害健康之說。[illegible]

英國工會打擊共黨

【倫敦廿七日合衆國際社電】英國各工會今日發起一項打擊共黨在工會勢力之行動。此項行動於本星期四在工聯會大會上所提出一項對共黨主持之電氣工人聯會會議發起。此英國工聯會代表英國八百萬工人之團體[illegible]。

克魯契夫 傳將赴匈

【布達佩斯廿七日路透社電】蘇俄駐匈牙利大使館發言人今日稱：蘇俄總理克魯契夫將率領一代表團來此，參加匈共黨第七屆全國代表大會。此會定十一月卅日揭幕。上述發言人答覆記者詢問稱：克魯契夫何時到來現尚不知。匈牙利官方報紙對克氏來訪事，迄仍未見提及。

美商業部次長 新恩斯訪西貢

【西貢二十七日法新社電】美商業部次長新恩斯，昨夜自菲抵西貢。[illegible]

【莫斯科廿七日路透社電】蘇聯「塔斯社」報導：克魯契夫在黑海渡假後，今日乘飛機返抵莫斯科。

日本學生酗酒 擊斃美籍教授

生學罰責勿言遺老死

【東京廿七日法新社電】立教大學（美國聖公會創辦）之美籍歷史教授裴理博士，昨晚被一名酗酒學生毆斃。此日本學生名森田清二，年廿歲。[illegible]

美國將再放射 環繞月球衛星

【佛羅里達州卡納維爾角廿七日合衆國際社電】美國太空科學家今日拋棄因「阿特拉斯」—「阿布爾號」火箭裝在載有環繞月球之人造衛星的「先驅者」火箭發射失敗而起之失望，仍準備在未來實行此項計劃。[illegible]

美以武器交摩洛哥

【拉巴特廿七日美聯社電】[illegible]

俄共野心未改

阿丹拿警告稱

【西德杜塞多夫廿七日路透社電】西德總理阿丹拿今日於此間稱：蘇俄共產主義之本質仍未改變。[illegible]

台灣台南縣農會 疏脫水工廠聯營處啟事 永康 隆田 菓

本聯營處之出產品港九澳總經銷處業務于本年十一月一日起特委託香港國安行為總代理，嗣後上列地區各界仕商如有需用本處之脫水食品者，請向該行洽購，價格一律照本處同價供應，希各界仕商愛護國貨請公多加購銷並予指導為荷。

香港國安行 總經理 黃炭 行址：香港德輔道中四十八號 電話：[illegible] 電報掛號：SEALANDAIR

中華民國四十八年十一月廿八日

申請入英籍啟事

譚倩影（WONG TSIN YIN）現住香港軒尼詩道壹百七十號式樓現向港督申請入英籍如有任何人仕知有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啟事

陳復春（CHAN FOOK CHOON）現住香港軒尼詩道一百七十號二樓現向港督申請入英籍如有任何人仕有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

警務處通告

招人申請在新界經營計程汽車牌照事

警務處長宣佈如各界人士有意領取牌照在新界（新九龍除外）經營計程汽車業務者可予考慮。現在九龍之計程汽車可在九龍半島任何地區行駛但因需求以在九龍區為多以致在新界區不敷供應為求改善此種情形起見，現擬凡能令警務處長相信其能在新界妥當經營，計程汽車將准予由新界載客來九龍各區而祇能由九龍載客回新界去，不能在九龍區內自由接客。在九龍將設特別停車場以備新界計程汽車停留及接客回新界之用。

牌照申請人須聲明車輛數目，款式（任何款式以人客坐位不能少過三位及不超過九位可合），收費，並聲明叙貨與否。需注意之點是申請人須在任何時期內不能少過有六輛領有牌照之計程汽車，申請人可建議車輛款式不同，收費各異辦法；收費多寡將在研究申請書時所開列情形之後決定。

在未發給新界計程汽車牌照之前，將通知各申請人共收到申請書若干份及規定收費數目。在此期間內申請人如欲取消其申請者，任便。其餘申請人如警務處長認為能遵守該牌照章程者便給予牌照。

新界計程汽車牌照申請書可在香港，九龍及其擴各交通部領取，其他關於發給牌照詳細情形亦可在上述各處詢問。

申請書須填寫三份寄給香港中央警署交通部而致送到以在一九五九年十二月十九日星期六中午以前收到為限，過此期間該申請書將不予考慮。

接納與否各個申請人將給予通知。

市政局佈告

維多利亞公園泳池

市政局於考慮冬季使用泳池人數及維持經費後決定於十二月一日及二月期間將泳池停止開放，並且藉此可以改進若干設備。自本年十二月一日起泳池將停止開放三個月。務勞多季經常使用泳池人士深表歉意。

市政局秘書 富禮士

一九五九年十一月廿八日

水務局改換電話通告

皇室行水務局寫字樓由一九五九年十二月一日上午八時起電話將改為三五〇三一（外線十條）

香港水務局

香港政府醫務衛生處佈告

凡領有療養院或留產所執照而欲繼續領取一九六〇年度之執照者須於本年十二月份內向本處秘書（希慎道明大廈二樓）申請并照章繳費伍元此佈

醫務衛生處處長 麥敬時

一九五九年十一月廿七日

廣東信託商業銀行有限公司召開股東特別會議啟事

茲訂於一九五九年十二月廿八日（星期一）下午三時在香港畢打街中建大廈二樓本銀行舉行股東特別會議為討論本行特別公積金撥派股息事宜敬請各股東依時 齊臨或派代表出席除分函外特此公告

公元一九五九年十一月廿七日

廣東信託商業銀行有限公司董事會謹啟

一九五九年收回官地（柴灣）條例

關於提交土地審判法庭審理之聲請

茲下開各官地（柴灣）條例第七款之規定提交土地審判法庭審理諸凡任何人士不論其是否係一九五九年收回官地條例之規定權益者如認為有資格獲得補償者均應在一九五九年十二月二十七日或該日之前用書面向高等法院內土地審判法庭申請。

地段號數	屋宇號數		聲請人姓名
283	289	LUK Kwa	陸貴
284	475	LUK Yau	陸有
219	224	WONG Oi Chi	黃靄枝
220	226		
223			
269	471	Yvonne YOUNG	楊秀甜
270	285		
271	482	LAU Wing Hong	劉永康
278	485		
279	486		
472			
478			
293	296	CHAN Bark Shang	陳百生（譯名）
294			
347		CHEUNG Pui Fong	張佩芳（譯名）
557	562	FUNG Yau Yan	馮友仁
558	563		
560	564		
561	565		
552	567	SHING Kwai	成貴
663	668		
664	669		
665	670		
666	671		
532	538	LAU Wing Hong	劉永康
534	648		
535	649	HONG Soon Ping	熊仲平
647		LAU Man Pak	劉文柏
532	536		
553	552		
555	597	FUNG Yau Yan	馮友仁
588	598		
589	599		
590	600		
591	601		
592	602		
593	603		
594	606		
595			
596			
647		LI Yam	李飮（譯名）
593	602	HUNG Kiu	洪橋（譯名）
594	603	and	及
595	605	YAU Kam Fong	邱錦芳
596	606		
530	629		
534	626		
535	629		
538	630		
552	631		
553	632		
586	633		
589	634		
590	635		
591	636		
592	637		
593	638		
594	639		
595	640		
596	641		
597	642		
598	644		
599	645		
600	646		
601	647		
602	648		
603	649		
605	664		
612	665		
614	666		
615	667		
617	668		
618	669		
620	670		
622	671		
623	598/1		
624			
612	632	KWAN Yue Chung	關裕松（譯名）
614	633	and others	及其他
615	634		
617	635		
618	636		
620	637		
622	638		
623	639		
624	640		
625	641		
626	642		
629	644		
630	645		
631	646	SHING Kwai	成貴
650	653		
651	654		
652	655	LO(LAW)Cheung	羅章（譯名）
660	663		
651	654		
652	655		
664	665	WONG Yue Fung	黃月鳳（譯名）

社論　台灣經濟要有新作法

——由美援性質的轉變說起

最近有一個消息：美國當局已正式通知我政府，明年度的美援數，將會減少贈與性質，而改以「貸款」的方式，用來協助發展台灣的民營工業，希望我政府早爲準備，以應付這種美援性質的轉變。對於這一消息，我們相信台灣朝野都會十分重視的，因此也想在此一談我們的觀感。

假定美國而有這一種決定，我們實在覺得可以說，這並不是意外，而實在意料之中。因爲美國對台灣的經援，從時間上說已相當長，從數目上說也相當鉅，它們之會把這種經濟援助由「贈與」改爲「借貸」，在理亦屬人情之常，不足驚詫。

雖則美國對援助台灣而付出的金錢，由於我方的善爲運用，來實已收穫巨大效果，像若干交通水利的建設，所有主持經濟事項的與方有關機構及人員，無不表示滿意。不過我們也須知道，美國是一個資本主義高度發展的國家，它們對於一切金錢的運用，總離不多崇奉「生意眼」，因此在其基本觀念上，它們的援助盟國，也會視作換取本身安全的「代價」。而自近年來，隨着全球局勢的轉移，雙方對其「太平洋前線」的安全，可能已顯著減低，際爲不成問題。要是美方既有此心理，則他們之對台援助，祇肯以貸款方式出之而不再贈與，這是完全合乎「生意眼」的。

在另一方面，美國雖然因其財雄勢大，有過獨力支援全球的氣魄，但因此而所負的國際債務，數字也相當龐大，近年美國國會之一再削減援外撥款，未嘗不與此有關。而因這些美援皆係出諸他們的納稅人，所以若干接受美援的國家，也難免他們議員的說短論長，時時受點「閑氣」。由於這一點關係，若干歐洲國家之對其本身經濟有了顯著改善的，便都不肯再接受美援，藉以提高其對美相處的地位。這亦即是說，接受美援本來就是不得已的辦法，要是本身經濟勉強可以自給，也就寧了兩家的麻煩，不必再需美援是賴的。

根據上述的分析，那今日台灣對美援性質的轉變，便也無需「大驚小怪」，而該提起精神，善爲應付。下述三點，似都不失爲目前可要之圖：

第一是對民營工商事業應有新的觀念。換一句話說，就是要有新的觀念。現於美國貸款係以民營工業爲對象，這可多少反映出美國對台灣經濟發展的看法。大抵在美國人心目中，台灣民營工業尚有不少發展的餘地，如能給以有效扶助，對台灣前途，必大有裨益。而由某實觀察，台灣既能造出一萬三千噸多噸的遠洋油輪，及能以一個民營工廠而製造各種汽車，可見當地的工業基礎，實在不弱。但是在此以前，合權主持經濟部門的人員，一般都感於「計劃經濟」之說，重視公營而忽視民營，而以知識份子的多數依賴於經濟原理，最終「紙上談兵」，結果是公營工業未如理想，而民營工業卻已備受掛掣。現在美國經濟貸款既以民營工業爲目標，那台灣朝野人士便也不容不正視現實，大大改變其原來輕視私營工商業者的不正確心理。我們以前曾經說過，要想台灣經濟有前途，和使外界樂於對台投資，最主要的是政府要有一套實際可行的辦法，而在技術上的「欲取先與」，也不妨參考香港措施，作爲藍本，因爲近年香港民營工業的蓬勃發展，的確有不少地方值得台灣取法的。

第二是對鼓勵輸出要充分掌握機動性。海島經濟不容易「自給自足」，這是常識而非高論，近年日本香港都在力爭對歐美貿易，便是最好的說明。台灣以前並非不知對外貿易的重要，祇因輸出物資種類不多，而這些物資又多數屬於公營工業的製品，在傳統觀念的支配下，技術上便顯得非常不夠機動性。國際貿易本是一種高度技術的商戰，而展望今後台灣的經濟，又非加強發展對外貿易不爲功，故如何而使此項目標不致發生人爲障礙，誠也無疑是台灣財經當局所當統籌兼顧，全力以赴的。

第三是要有完善穩健的稅制。爲了彌補因美援貸款與急劇減少的損失，政府收入自不能不求之於各種稅收，目前台灣稅制是否完善，恐我們所知不多，不便置議。但如希望將來民營工業有長足進展，一個完善稅制是絕對不可不有的。目前各國稅制可供參考者甚多，我們希望政府當局也能對此加以注意。

各地通訊

投共分子王皓明劉紹武 企圖自殺獲救不死

王劉兩人年來遭連串迫害凌辱 十月間在廣州寓所自殺均獲救

【本報專訊】廣州消息：廣州地區的黨派分子，目前處境極爲痛苦困厄，在生活和工作方面既得不到合理的安排，在政治待遇方面，近因「反右傾」運動的汹湧，又重給他們帶來了苦難，使到一些投共分子，陷入生死兩難處境，得之求生不能，求死不得。

據一位最近由廣州來港的與「民革」人士相當接近的人士透露：廣州中共在上演「反右傾」運動後，初時全力對「黨」內「整風」及在工廠、企業、學校間發動「反右傾」鬥爭。至近日，矛頭又指向一般黨派分子，對他們進行政治上的迫害、生活上的磨折和作人身奴役。在這種情形下，一般投共分子都叫苦連天。因不堪折磨，有些人甚至已演出人間慘劇，像王皓明（前南海縣長）和劉紹武（前國軍師長）便因被迫而自殺於寓所，劉紹武曾演出三上吊，雖對連數不死，但其處境可知實比死了還苦呢。

[illegible]

廣東中共公佈超額搜刮民糧

【中央社訊】廣東省三千餘萬人民正在飢餓邊緣掙扎，[illegible]時候，粵共宣佈今年的糧食「徵購任務」，截至十一月二十一日止，已「超額」百分之三點零八完成。[illegible]

[illegible]

中共對印尼噤若寒蟬

僅由尾巴報發動「輿論的抗議」

【中央社訊】中共最近利用海外各尾巴報，對印尼迫害華僑事件，提出一些「輿論」的「抗議」，以遮掩中共對此一事件的低調態度。[illegible]

[illegible]

南越政府內政部 重劃行政區域

設四個市及卅八個省 人口共一千二百餘萬

【本報西貢航訊】據南越共和國內政部公佈：目前南越共和國全國人口總數已高達一千二百六十萬零一千四百六十七人，其居民分佈情形如次：首都西貢：一百廿一萬五千人；順化市：十萬零三百廿六人；峴港市：十萬六千三百九十一人；大叻市：四萬九千九百五十八人；共他各省：六百四十九萬二千零九人；中越平原：四百零九萬四千二百五十四人；中越高原：五十四萬三千五百二十九人。

爲便行政措施方便，越南全國如已劃分爲卅八省，包括有二百十四個郡，三百廿四個縣，二千五百六十五個村，另設有一個首都市府（即西貢），及共他三個市府（順化、峴港及大叻）。

在卅八省中，內政部已將劃設有四個代[illegible]

泰大盜虎茂伏法

專門從事刼財刼色 爲警方包圍槍戰時被擊斃

[illegible]

馬來亞聯邦怡保附近 馬共分子祇殘存四名

當局加緊清剿以期將彼等殲滅

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：由於目前仍有四名共匪恐怖分子潛伏於怡保地區之山嶺內，因得了「奮攻勢」地區之另一千二百方哩之地區，尙未能被宣佈爲白區。

「奮攻勢」自施行後，有一百零三名共黨恐怖分子相繼投誠，故今年四月廿日，當地政府宣佈此地區爲「選擇區」，使十二萬五千住民，獲得享受選擇區之生活。按「奮攻勢」係於去年一月十六日施行者，北自怡保附近之和豐爲止之地區，包括一九四八年被劃爲「黑區」之一百六十名之共黨恐怖分子在內。[illegible]

香港一英籍華人赴加探親 申請長期居留未獲准 被令離境前夕突失踪

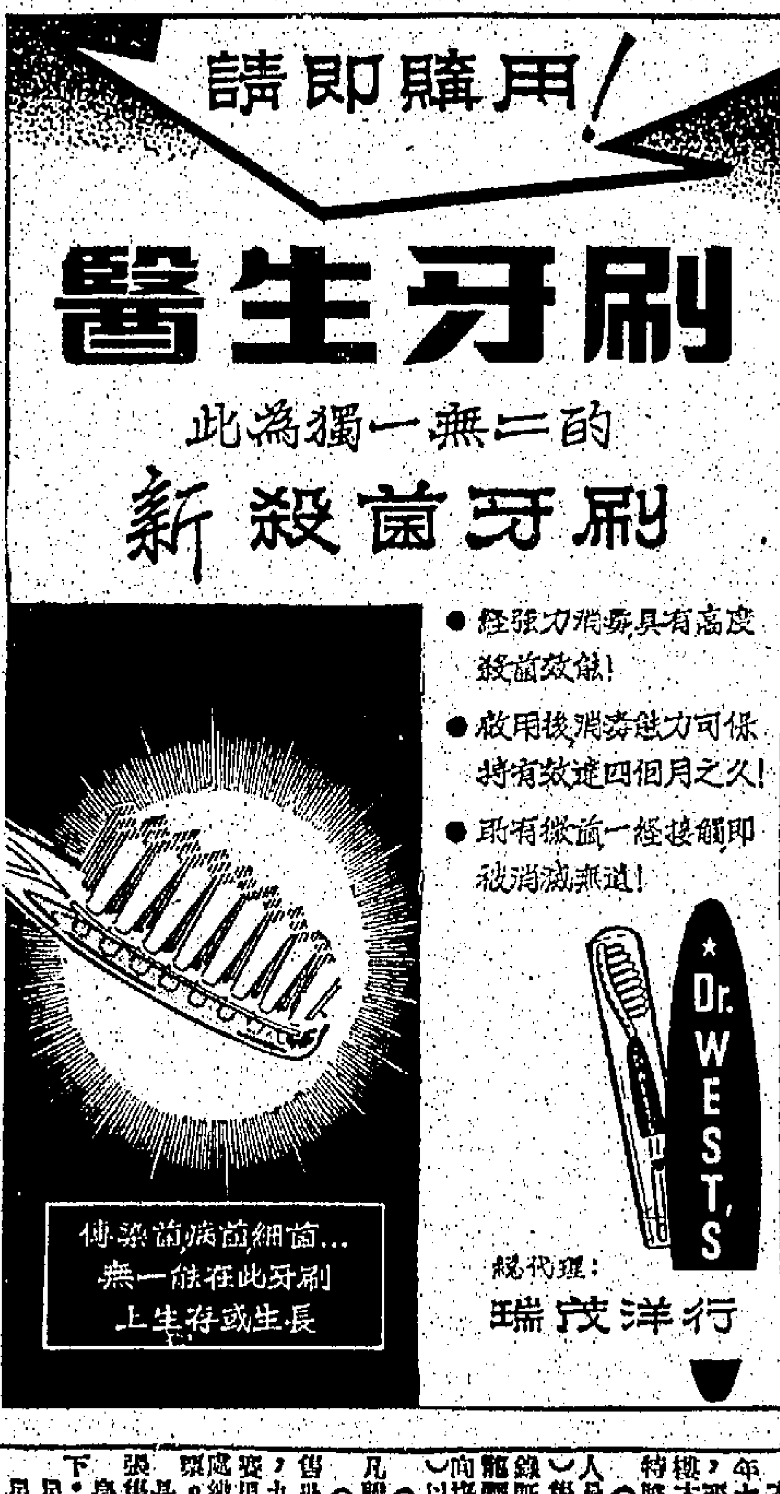
【本報加拿大溫哥華航訊】在香港出世之英籍華人陳成敦（譯音），於去年四月以探親護照偕妻及幼女來加，期限一年，居住溫哥華埠。[illegible]

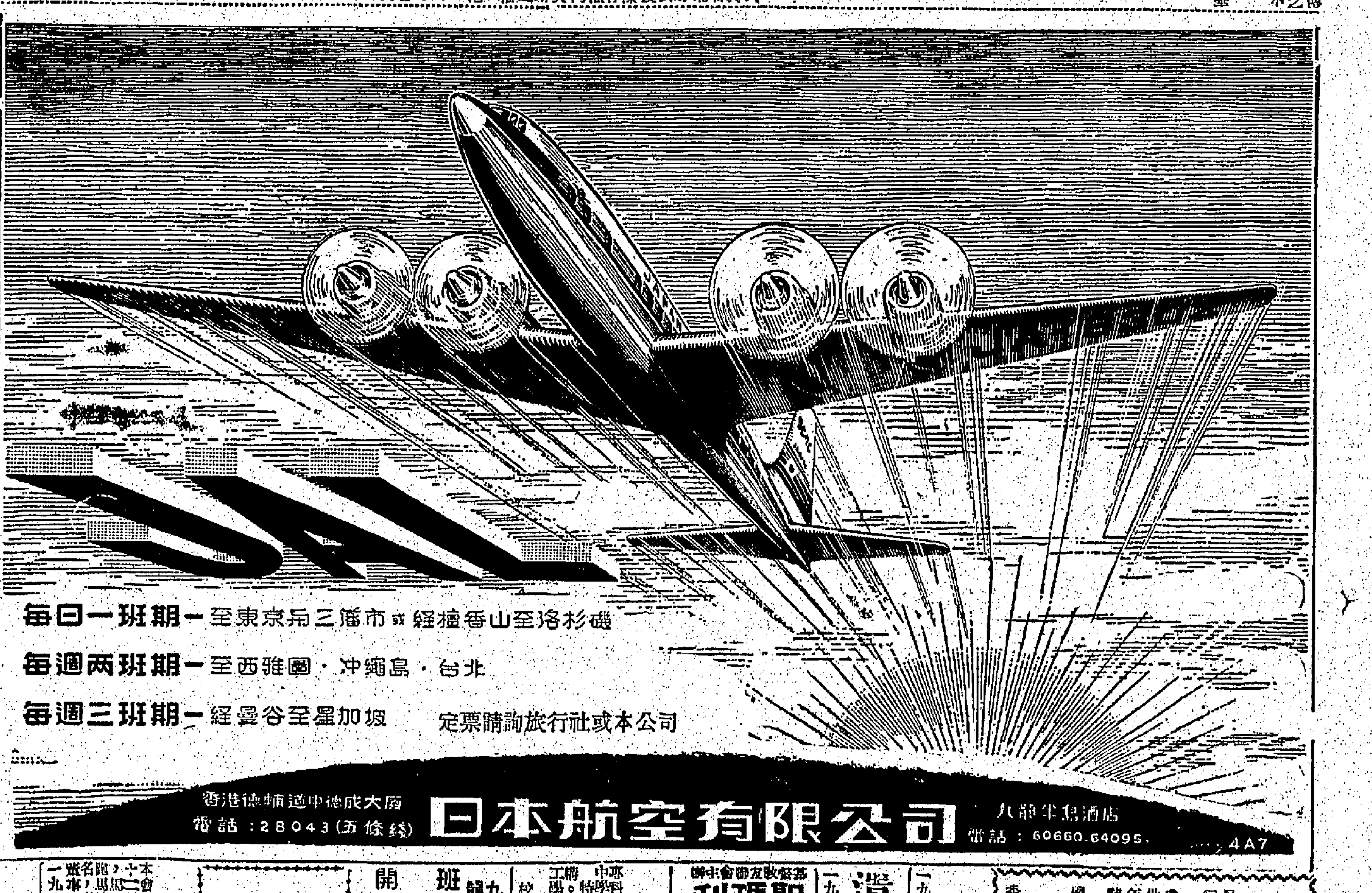
台灣通訊

兼任中醫學院院長之立委鼓動 被控妨害兵役判刑兩年

本報駐台記者甄績

轟動社會的台中私立中國醫藥學院前任院長鼓動（軍保立法委員）妨礙妨害兵役案，業經台中地方法院初審判決：被告中㊀鼓動逃避兵役罪，處有期徒刑二年，褫奪公權二年。[illegible]





香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第四次賽馬，定於一九五九年十一月廿一日星期六及廿八日星期六兩天舉行。[illegible]

司理 安樂德

香港賽馬

本會一九五九年至一九六零年度第五次賽馬，定於一九五九年十二月十二日星期六舉行。[illegible]

一九五九年十一月廿六日　司理 安樂德

工商會計專科日夜校招生

中文簿記　英文簿記　香港稅例　初、中級簿記（考L.C.C.春季試）　商業信札（全用英語講授）

校址：北角英皇道八至十號（由都城戲院側孔雀道入）　開課：十二月一日　校長 陳漢傑

九龍立信會計專科日夜校招生

班別：㊀二年制會計專科。㊁一年制會計訓練班。㊂三個月制英文簿記、英文會計班。[illegible]

開課：十二月一日（各班上課時間，詳見本校十一月份新出版校刊，索閱函索）

校址：旺角通菜街二號LMN　電話：五五五二九

立案時代函授學校招生

中學部：新中、各級至高中二、中文、會計、數理、特科部：新聞、文藝、編輯學、英文、會計、簿記、工商、生科等。㊀新生隨時可入學。[illegible]

校址：九龍彌敦道七一三號　電話八〇三六九八號

聖瑪利戒煙院

[illegible]

遺失聲明

玆遺失香港上海匯豐銀行保險箱鎖匙一條，除向該銀行報失外，特此聲明作廢。

一九五九年十一月廿六日　梅伯乾 啓

遺失啓事

玆遺失香港上海匯豐銀行旺角分行保管箱第五五九五（8095）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九五九年十一月廿八日

承銀主命將下開物業當衆出投

啓者拍賣人奉有兄弟行定期於一九五九年十二月三日（即星期四日）下午三時正在香港本行內將下開物業當衆出投，其詳細如下：[illegible]

欲知詳細及投買章程請向賀主律師羅文錦律師行或拍賣人摩勿兄弟行查詢。

香港一千九百五十九年十一月廿三日

賀主律師羅文錦律師樓
拍賣人摩勿兄弟行同啓

意見不一的歐洲兩巨頭阿丹拿（左）與麥美倫

阿丹拿訪問倫敦後

英德心理歧見未泯

英國人士對德心存不快與猜疑，而西德則對麥美倫與蘇俄的私下交易，也有反感，因此雖彼此已達成若干協議，但關係還未融洽。

盧融滄

西德總理阿丹拿最近訪問英國後，回到波昂時，謂德國與英國取得完全協議。他與麥美倫已達成協議，英國放棄支持在中歐非武裝地帶的建議，而西德則放棄另結歐洲聯盟計劃。同時對於裁軍、高峯會議、柏林問題，及東西方關係等問題上，雙方亦獲諒解。

在中歐設非武裝地帶，東西集團各從此地帶，撤出軍隊或限制軍備，是英國與西德最大歧見所在。此計劃首先由波蘭外長拉柏斯基提出，後來英倫就加修正，於今夏在日內瓦的試核子武器會議中提出。這個建議，是蘇聯總理克魯柴夫口頭上贊同過的，而麥美倫也很希望其能成功。不過這個地帶，將使西德大部份地區包括在內，阿丹拿認為，西德在軍事上、政治上、和經濟上是必須與法國及歐洲其他國家同一體系的，任何使德國「中立」及將歐洲防軍撤出德國的行動，無異是對西德的背叛。現在，這項歧見已經消除，但據觀察家說，因為祇是在「紙上消除」了這歧見而已。西德發言人已說明，麥美倫並未完全放棄「中立地帶」的意見，祇是有條件地放棄而已。而且英德之間的心理上分歧，並未有多大削減。觀察家同意，除非英德的心理歧見能消除，要兩國之間並無獲得密切聯盟的機會。

在英國，公衆猶強烈地對德國不喜歡及不信任。在倫敦，你很難見到一個英國人對西德任何一位領袖說好話，大部份英國人寧可信任蘇俄人多過德國人。對數以百萬計的英人來說，對世界和平的潛在威脅，是德國而非蘇俄，德國兩次發動大戰，兩次失敗，但其戰後的復興，卻比戰勝的英國為快，這種事實，英國佬一樣及，但憤懣之情，溢於言表。國會裏的勢力人物在談到德國時，多稱「德國鬼」這個不雅名詞。而英國的報紙，不論左右派及政治背景，更無不反映英國這種心理。在阿丹拿訪英前夕，保守黨的每日紀事報（銷數一百萬份）說：「不要讓這老匈奴騙倒你──當他到倫敦時，我們應用對待英國的敵人的態度去對待他。」工黨的每日鏡報（銷數四百五十萬份）說：「我們並不希望與德國和睦──要什麼德國是好了？」

英人對戰時收容過的德國俘虜種植食糧不必擔憂作態，你的人（德國人）不是歐洲。戰時，德國對英國的大轟炸，使許多人都感到我們還有別的路可走。」當年曾對希特勒作過幻想的英國人感到英國是被人背叛了。

西德的經濟迅速復興，也是英國人對德國不滿的原因，戰後初期，英國還要配給糧食，但德國已開的復興，許多英國人說：「我們曾兩度佔領德國，但官都背叛了我們，要我們再相信它，除非天先跌下來。」

在英倫一般人多贊成德國分裂，他們認為一個西德就夠強大了，不必東西德聯合。在英國，不論官員，認為德國分裂好過統一的，比在美國為多。

西德人對英國的不喜歡程度卻並不大，西德人認為打敗德國的是蘇俄與美國而非英國。相反的，他們對英國有一種輕視，他們宣之於口地說：「戰勝的英國，戰後的復興還不及我們。」不過對於麥美倫今春訪蘇之行的秘密交易（如果有的話），使西德人深恐他們被英國出賣。阿丹拿對麥美倫的不信任，是因為麥氏曾與克魯柴夫交易，以支持蘇對柏林問題的態度，以換取蘇俄制止共產黨顛覆英國油源所在的伊拉克。英國雖然否認這點，但西德是堅決相信有此事的。何況除此之外，英國又贊成中歐中立的意見呢。

此外，阿丹拿對英國的懷疑，還有個人的原因。一九四五年英國佔領科隆之時，曾將戰前市長阿丹拿復職，但一到佔領軍移到英國人手中，阿丹拿便被免職。這事情是阿丹拿本人所難忘的。

現在英國與西德之間的歧見，據官方報告是消除了，但是上面所說的心理上的分歧，是能夠一日之間消除的嗎？

在東西陣營戰略下

冲繩關係日本的安全

蘇俄不會放棄千島，因此，假如美軍撤出冲繩島，日本便祇有完全暴露於紅軍威脅下，俯首就範。

·江·

最近日本左翼份子，乘岸信介修改「美日安全條約」之際，叫囂廢除該約，並要求美軍撤離冲繩。同時，右翼人士則紛紛要求蘇俄歸還千島群島。但在東西陣營的亞洲戰略下，冲繩島與千島群島的戰略地位，均屬重要。南太平洋戰爭時，冲繩與千島為防衛日本本土的最後防線，現在其軍事價值，從地區性戰爭看，還是一樣重要的。冲繩島於太平洋戰爭末期，為日本本土防衛的最大據點，當年日本守備部隊超過十萬以上。千島群島大戰時，未受攻擊，但日本投降後翌日，俄軍五千突然登陸。當時日本守備部隊第九十一師團，海軍為陸戰隊一千五百人，合計兵力一萬五千人，激烈抵抗，最後才給蘇軍完全佔領。千島群島南端與北海道一衣帶水，距離接近。千島群島北部為常年吹雪與濃霧的不毛之地，但其東面因有北上的黑潮，所以較多也不凍結。擇捉島冉特加灣、巴拉姆旋島的柏原灣等是不凍港灣，足供大艦隊停泊。冬季時，鄂霍次克海與西伯利亞東海岸已被冰封閉，海參威等港地潛艇行動受阻，所以蘇俄將千島群島作為輔助基地，其實自彼得大帝以來，俄國即夢想於遠東獲得不凍海港的。

冲繩島現為美國遠東最重要基地，第五航空隊第一線使用的噴射機約六百架，共分誌日本與冲繩，其中包括B二五型等核子飛機，第七艦隊配備最巨型航空母艦五艘，飛彈裝備的巡洋艦、驅逐艦等共二百十五艘，還有最新式噴射機五百架，也以此為要站。

冲繩有美軍不足一師，但配有「尼克．赫古里斯」等地對空飛彈，最近更運到一批中距離彈道飛彈。

在美蘇兩國軍事部署下的冲繩與千島，日本的要求顯然十分困難。

在使用普通兵器與地區性戰爭，雖然地位重要，但在越洲彈道飛彈發展後，冲繩、千島的軍事上價值，已有若干改變。最近美陸軍加文中將等建議，美軍海外基地須向後撤退，駐在日本與冲繩美軍，撤往射程外的菲律賓、馬利亞納群島方面。不過目前美蘇兩國實際中的彈道飛彈，還未至完全實用階段。

關於蘇俄在遠東的兵力，據說配備潛水艇超過一百二十艘，為應付萬一發生的太平洋戰爭，半數以上的大戰艦能發揮威力，千島群島實佔重要地位，現在蘇俄還沒有完成能在北極洋潛航的潛水艇，但十數艘巡洋艦與小型戰艦。俄海軍自日本海戰以來，差不多沒有作戰經驗，蘇俄雖說其訓練及裝備威力如何，仍令人懷疑。倘將來蘇俄完成能裝飛彈的原子潛艇，則第七艦隊的威力，或許會降低若干。

另一方面，蘇海軍援助與指揮下的中共海軍，現在保有一百艘高速魚雷艇與潛水艇，金門砲戰時，中共開始使用魚雷艇，雖然佔着地理上的有利條件，但還沒有遮斷國軍對金門島增援及補給的力量。

蘇俄在遠東方面配備飛機四千架，用於中共的空兵力也在成長中，但美空軍及第七艦隊的轟炸機，共一千一百架，日本及中國空軍的一線戰鬥機約八百架，總數不足兩千，在數上說，共產國佔優勢，但美國遠東空軍及第七艦隊的艦載機在質並上比蘇俄優秀，而中共的空軍第二線為舊式機，訓練又差，遠不及國軍空軍堅強。

蘇俄在遠東配置陸軍約三十五師（五十萬人），中共陸軍超過二百萬，但美國有附二個師團人駐南韓，冲繩有半個師。共產國家雖有龐大的陸軍，但係野戰師，沒有渡海進攻能力，因登陸艇缺乏之故。對重地射程內的島，只因射程關係，不敢登陸，即其一例。

目前日本自衛隊的力量，不足保衛各離島的安全。假如美軍撤出冲繩島，一旦遭蘇攻擊，便如評論家白井里見說，祇有拱手奉送了。

國際剪影

艾克的賬房安德遜

重訂美對外經濟政策

據說，向發展基金貸款，必須向美國買貨的原因，係使英德等國，爲爭取貿易計，也貸款與落後國家。

安德遜在財長任內，一九五八年時持不減稅以緩和經濟衰退，與及提出本年度的預算案，是安氏的大成功。在經濟衰退之際，舉國上下，均認政府應減稅以刺激經濟復甦。而艾森豪當政以來，在繁榮期內，美元收支不平衡的情況也祇出現過兩次（一九五六、五七年），一般人均認一九六〇年採用一個平衡預算是萬不能行的。但安德遜在艾克支持（無寧是主使）下，讓兩件不可能的事情，均已變為可能了。

如果安德遜的作為止於上述，他當然可列為一位偉大的財政部長，但是他的最大成就，不在這些，而在他重建美國的國外經濟政策。

許多人以為，安德遜祇顧美元穩健，不理會外國援助及自由貿易政策，其實這是誤解和不正確的。正如他常掛在口邊的，他希望世界貿易更加多自由，希望未開發國家能獲得西方更多的資本，他並不是從美元的錢孔去看世界經濟，而是從世界經濟去看美國國內的經濟政策。例如他要求平衡的一九六〇年度預算案，其動機係因他相信穩定的美元，是全自由世界的經濟的要件。他說：「美國已成了國際的銀行，美元已成了國際的儲備貨幣，保持美元穩定是美國對自由世界的重要責任。」如以援款給予未開發國家時，他發覺戰後以來，在美國援助之下，歐洲和日本的經濟已重建，且能與美國競爭，由於各種開支，美元大量外流，因此在「未開發外國需要更多援款，而美國卻又需要保持國際收支平衡」這兩種不相的情況下，才毅然要求一個平衡預算，及重新擬訂美國戰後初期之經濟政策。

他對重整美國經濟政策的根據，是援助與貿易。在援助的工作上，他的目標是將援助未開發國家的負担，由自由世界共同肩負。他建議世界銀行增加資金，及新組織國際發展協會，作為達成這目的的手段。同時，他宣佈今後未開發國家由美國發展貸款基金貸到的美元，必需向美國買貨，許多人均指摘他使美國走回「保護主義」的落伍道路，其實他的真意，是要還此方法，迫使歐洲國家盡更多責任去援助未開發國家。如果他們想做生意，祇好自己貸款給未開發的國家。這樣就分担了美國援外的責任。安德遜說，他見英國及西德也設立發展基金，雖然他們也規定必需買英國貨或西德貨也不要緊。

在貿易方面，安德遜努力於使自由國家減低對購買美國貨的限制。他認為在新的良好情況之下，國際經濟政策應被准許去面對「新的考驗」。他的見解獲得國際貨幣基金及世界銀行理事會的支持。國際貨幣基金呼籲「讓各會員國儘快消除對美國貨的歧視」，最近國際關稅及貿易協議，亦予響應。現在安德遜的理想，已逐步實現，英國、法國及日本均已贊同此議，英國宣佈解除對大部美國貨輸入的限額限制；法國修訂了一些美國貨的入口稅率及限額，并準備明年內將限額取消；日本亦已答允在一九六一年將對大部份美國貨的限制解除。

安德遜認為，更廣泛的援助，及更自由的貿易，不但有利於美國，亦有利於整個自由世界。他認為美國對內及對外的經濟政策，是互相依存的，正如美國與自由世界互相依存一樣。美元更健康，它就可以鼓勵更自由的貿易，而又能夠使國際貨幣（美元）更穩定可靠。藉着說服其他國家提供更多援助予未開發國家，他就可以制止美元的黃金儲備外流。安德遜說：「我們願做的事，是維持一個強壯而發展的經濟，擔當世界領導者的職位，然後才能協助那些國家發展，不要忘記，協助那些國家發展，是我們這個時代最偉大的經濟挑戰。」

安德遜的生活相當保守，他穿老式的衣服，避免參加喧鬧的社交，有空寧願在家休息。他愛好讀詩消遣，尤其是吉卜零及蘭克的詩。有時自己也寫幾首詩。他有兩子，均已成年。他為人沉靜，不尚空談，人緣極佳，在國會中，民主黨的領袖約翰生及眾院議長雷朋均是德州人，與他很相處得來，由於這種關係，對他能成功當出色的財政部長有不少幫補。他對國會的領袖也很敬重，每事必先和他們作私人商量，因此，他在國會中得到的民主黨的支持，比任何一位閣員為多。（下·梁）

美兩大黨聲望測溫計

二

今年五月，美國蓋洛普民意測驗所曾舉行一項民意調查，它把全美國人依職業分為五大類，然後從每類中選出一些人來詢問他們的意見，那次的問題是：「你以為民主黨還是共和黨最能為你這階層謀利益？」當時的結果，顯示共和黨的聲望大見低落。但本月初，該所又舉行同樣的民意測驗，但結果卻顯示共和黨的聲望大有增加，該所說，這個結果，不能不使民主黨認真三省了。下列為這次測驗中，兩主要門類的美國人對兩黨的意見（括號內為五月份的數字）：商人及專業人員認為共和黨最能替他們謀利益的佔百分之五十八（百分之四十），認為民主黨能替他們謀利益的佔百分之十五（百分之三十二），無意見的佔百分之廿七（廿八）。白領工人階級認為共和黨能為他們謀利益的佔百分之三十四（百分之廿九），認為民主黨能為他們謀利益的佔百分之三十二（百分之四十），無意見的佔百分之三十四（百分之三十一）。

英國的美國風

在英國，倘若有人提出「英國應該美國化」的宣傳口號，相信附和的人一定不少。英國人都在抵制「美國風」日形泛濫。

許多人沒法分別何爲英化，何爲美化，因爲他們根本弄不清楚甚麼是英國的。英美本質相同，不同的是若干習俗。

比如美國的特殊市場，觀察者指出，就具有美國化的傾向。在英國，特殊市場祇是見于口語，並沒有文字標明，英國主婦心目中的特殊市場是賣麵包、乳酪、雞、或牛肉的地方，而美國主婦則視為百貨商店一類。

然而英國商人認為若將肉類與魚類在同一店裏出售，他們的顧客，不會喜歡。本來那可省却許多顧客的腳步，尤其對上了年紀的老太太們，但那不算特殊市場。

當宏偉二十層或三十層大廈在倫敦及其他英國城市出現時，在美國人看來，比較紐約、芝加哥等地，但是不過一瞬，這祇是英國的建築物，不是美國的摩天大廈。

試想世界是不斷變動的世界，而倫敦在二十年來稍少變動，不論在好方面或壞方面。在英國，市區內進行，可以發覺最狹窄的，曲折的，使現代交通工具吃不消的街道，甚而最小的小型車，也無所施其技。

除了偶然有百貨店之外，買東西的人就像世紀以來的習俗，要魚的去魚販那裡，買雞鴨，但要肉時必要去光顧屠夫，他可能在同街對面，也可能在半哩外。麵包和餅食在麵包店，香烟在香烟店，糕餅在糕餅店，藥材在藥材房（在英國沒有出售雜糧的美國式的藥房）。

美式商店，在英國很少，像胡爾華斯的商店，才有美國長島風格，它賣的貨品種類繁多，幾乎什麼都有，由鞋帶以至新採下的鮮花。

也有若干真正美國化的，使英國死硬派人士担心。兩年來，美式餐午杯「欄子」出現了，英國人也愛吃。在午餐時間，欄子外站滿長長的行列，英國人也同樣排隊買吃。

英國父母有一種不滿意的，連美國人也同情，那是電視把快樂英雄帶進家庭，兒童學了美國西方的俗語，和愛好牛仔裝束。

祇有一樣，倫敦聽說的美國風，設立飯館，但要自己動手，除非住在酒店。

美國人初到倫敦，發覺這個大都市十分陌生。美國企業國際社一個通訊記者在海外工作多年，在英國住了兩年，他說：「倫敦比羅馬或巴黎更爲外國化。」

倫敦最接近美國的情形是交通，擠擁不可與紐約相比，無異在老家，祇不過把「靠右走」變爲「靠左走」。

倘若紐約人到此一遊，除了注意歷史性的寺院、宮殿、陳列館及宮門守衛交班儀式外，較有興趣的是倫敦的士。倫敦的士黑色狹身，高蓋頂，司機沉默，有禮，安全送你去目的地，不會向你絮絮不休。倫敦的士實在適應這都市的特殊街道而存在，可在狹窄地方週旋。車費最廉，一大段程代價一仙令九便士，等于美元二角三仙，而且付賬時獲得愉快表示謝意的禮貌，要是你加上一點貼士的話。（復）

東京探險隊抵尼

蒐集雪人資料

·賦江·

去年日本組織「雪人研究會」，由長谷部言人（日本人類學會會長）、岡田要（國立科學博物館長）、擔有植（喜馬拉雅探險隊長）、高島春雄（山階鳥類研究所長）、岸田久吉（哺乳動物學會長）、古賀忠道（上野動物園長）、西成甫（日本大學教授）等主持。最近爲蒐集雪人資料，特派「學術探險隊」前往喜馬拉雅山，搜索雪人行蹤，由東京大學教授小川鼎三領隊。日抵尼泊爾，將在喜馬拉雅山麓工作一年，希望能活捉雪人。否則也期待獲得雪人照片，以爲科學上的研究。

西藏、尼泊爾等地喜馬拉雅山麓居民，很久以來便相信有「耶狄」（藏語雪人的意思）存在，可是文明社會知道有雪人一詞的，最早是一八九八年英國華德爾上校，他在錫金的喜馬拉雅山五千尺高度雪原上，發現神秘的足跡。一九〇六年，探險家漢維斯在西藏旅行時，初次看到雪人。一九五一年英國湯斯哥等探險隊，也在六四〇〇尺高山上發現「雪人」足跡。美國湯德士家登山隊，先後派遣「雪人探險隊」六次，蘇俄探險隊一九五七年曾在帕米爾高原山岳中，看到似雪人的動物，去年與今年，蘇俄均有探險隊前往調查。

一九五二年，日本的竹節作太，在黑森斯德原發現足跡，一九五五年北海道大學教授林本誠二也說曾發現。雖然不能斷定雪人爲何，但究竟雪人真相如何，至今還沒有人能證實。大多數動物學家相信，雪人可能是居住三千尺高山上的一種猿類，行動時以四腳爬走，但也有一部份專家認爲是熊。據所發現的足跡長卅公分，闊十六公分推測，其身高在二公尺以上，體重超過一百公斤，可以直立。

若干專家認爲，雪人是距今四五十萬年前，居住中國大陸西北山區，現已滅絕的一種叫做「布勒斯」猿類，事實上現仍存在。一九三五年，古生物專家凱尼希華特博士，曾在雲南省發現巨大的齒化石，該猿類比較人類還要高大。

西藏、尼泊爾、錫金、不丹等地土著，均稱雪人爲「耶狄」，大吉嶺一帶居民稱「喜馬拉雅」、「阿多米」或「米爾加」。雖然雪人的正體不明，但據說性情兇狠。土著有一種迷信習慣，凡遇雪人，都是不幸的徵兆。

據說雪人有大小兩種，大者身高二至三公尺，能兩足直立，狀似巨人，全身長滿黑色或褐色長毛，氣力強大，比狒狒還要兇猛，叫聲嘯哭而可怖。

倘能發現雪人，或能證實其爲近似人類的高等動物，對於動物學上是一重大貢獻。日本「學術探險隊」決定在冬季前往的原因，係由於山上氣溫在零下四十度，雪人可能下山，在四千五百尺附近生活。同時，該區原始森林稠多，雪人除在這地區外，不易找尋食料。

土瓜灣 南洋現貨 獨立潤樓
土瓜灣道南洋紗廠對面 5B 11B 6C 12A 11A 直達門口 在九龍城下車步行三分鐘便到

海風涼樓 碼頭舖位

青山道 華僑區 分六高息

大昌 大道中一五〇號二樓 電話：三〇〇五一、三三九五
北角皇都戲院旺舖 尖沙咀土庫最抵買 高息樓 大批租出新樓

兒童樂園

另有 尖沙咀漢口道 深水埗

章記 大道中七十八號 電話二〇九五二

汽車出售

拆船舊件 大批廉沽

出讓 全層廉讓

出售 元洲新樓

中環鐵崗 園林大樓 即日買樓 即日入伙 洽購處

利成

1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀要架街 5 高息

下鄉道 志盛建築公司

百輝大厦 麥當勞道72號

漢宜大厦 恒昌建築公司新樓租售

工商日報分類廣告 大字四毫 小字四十 三天九元 價廉效大

遺失 遺失存摺 遺失啓事

租賃 寫字樓出租

二樓租售

工廠出租 啓事 聲明啓事 買屋聲明

招生 香港婦女學校 補習 新班一日開課

徵求 徽華僑女子

醫藥 補救裂唇

Wehrle 威利 名廠鐘錶

均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 運輸

衣睡總滙 民興百貨公司 電話 62081

高炳記洋服公司 電話 61200

洪冠洲 腦耳鼻喉

劉一姑 婦科

活足科 何子光 精神療法 歐陽全醫師

愈我失眠身孕嘔吐怕黑頭眩鬱氣

瘡科皮膚 尹國良 耳聾機 小腸氣帶

疑癖 回容丸 血癖丸 許鏡波

黃意華 婦科 婦科 梁爲人 女醫 蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症

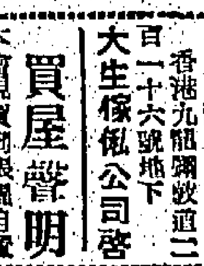
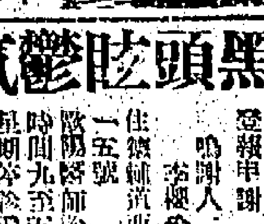
指導解決婦女二大難題 何 貞 婦科

梁勁予 跌打傷科 鍼灸科

梁鳳鳴 婦科 特效藥

徐建中 令我能跛者行走

熊國輝 皮膚癬

本港新聞

港府警告居民食菜慎防中毒

發現含毒質殺蟲藥 曾被農民用以淋菜
居民食菜時必須徹底洗淨 如不小心可引致性命危險

【本報訊】港府昨日下午警告市民，必須徹底洗滌蔬菜然後進食，原因發現有人使用能致人於死命之殺虫藥「富粒多」噴射菜蔬。

本港所有廣播電台，昨晚應醫務衛生總監之請求，再三廣播此項消息，同時，農林漁業管理處，要求農民停止使用此項藥劑，及將之繳往就近之農業站，上項消息傳出後，市民爭相告誡，預料此消息，今日將嚴重影響蔬菜市場。

據港府新聞處昨日發表稱：當局現已發覺，危險之有毒物質進港物，（其販售及使用均屬法律所嚴禁者），現又非法輸入本港，且爲本港若干農民所採用，作爲噴射菜蔬用途。上述物品，通常被稱爲巴拿芬類，其中有一種，於出售時，牌子稱爲「富粒多」者，可能爲本港所熟悉，其對蟲類之殺害力，尤爲許多農民所重視。惟「富粒多」及屬巴拿芬類之其他殺蟲藥，對於一切生物——包括人類在內，均同樣危險，不論任何濃度，均能致命，甚至在極稀淡程度中，即使不能致命，亦能引起極嚴重及痛苦之病情。

實則，使用，及藏有巴拿芬類殺蟲藥，已自一九五五年七月份起，被規定爲不合法行爲，因當時曾有若干人，直接由上述殺蟲藥中毒而致死亡。

一九五五年五月間，香港仔方面，有四名兒童，由巴拿芬殺蟲藥中毒以致死亡，同月內，新界方面，有一名兒童，被人發現死亡時，手中攜有「富粒多」空罐一個。事隔一月後，（即一九五五年六月），大埔道一家印刷廠，有九名工人，於飲用一種涼湯後，即告喪命。該種涼湯，經過化驗，發現其中含有微量之巴拿芬。

本年迄現在爲止，當局并未發現因巴拿芬中毒事件，惟最近發現有人使用此等致命之殺蟲劑後，正引起當局之嚴重關懷。

電台再三廣播
請各菜農立即停止使用 並將此類有毒殺蟲劑交與菜站

本港所有廣播電台，昨晚應醫務衛生總監之請求，對主婦、餐室東主，及烹煮食物之每一人士，每隔若干時間，廣播一次，勸籲彼等澈底洗滌所有菜蔬，尤其菜葉緊密之菜蔬，例如白菜科之類。

該項廣播，將說明在此季天氣時間，毒質集於各菜葉間之危險性，尤其該毒質之有效期間，通常爲十天至十二天左右，因此如欲避免危及人命起見，實有將蔬菜小心洗滌之必要。

農林漁業管理處處長，向農民發出之文件，亦將予以廣播。該文件特強調「富粒多」及其他有關之殺蟲劑，對人類生命之危險。並將要求任何使用此等殺蟲劑之農民，立即停止使用，并將彼等所持有之此類殺蟲劑，交與就近之農業站。

同時，警方人員及緝私人員，在合作事業管理處及農林漁業管理處合作之下，搜查非法儲存之危險性殺蟲劑，一經搜獲，即予以充公。

政府新聞處處長昨晚謂：「對於上述案件，並將予以絕所。」政府所感覺驚駭者，即以儘管當局已擬訂管制辦法，以避免發生因中巴拿芬毒而致傷害人命，仍發覺有人再使用此等殺蟲劑，處理此等有害物質之入口商，販賣商，及農民，現方以殺害而無情之態度，以規避及蔑視法律。此種完全不負責任之行爲，必須澈底設法予以防止，在本港環境下，准許使用該等殺蟲劑，係屬異常危險。

附註：根據專爲管制巴拿芬類藥品而頒佈之「一九五五年緊急（農業商品）法例」，任何人如犯有違反此等法例之罪行者，得被罰款五千元及監禁十二個月。（二）

菜站蔬菜照常運出
市道可能受影響

又悉：港府當局昨晚在電台廣播發現有人用殺虫藥「富粒多」淋菜，警告市民必須澈底洗淨蔬菜，然後採用之消息後，本港及九龍兩所菜市場之各種蔬菜，並無若何變更之如平日辦法配銷。但上項消息一經發表後，預料蔬菜市道不無影響，此種影響，當以九龍方面較大，蓋就過去一般而論，香港菜市場之蔬菜，係來自大陸，九龍菜市場之蔬菜，則均係自新界運出者。

現時，新界菜站約有三十個，包括：沙頭角、青山、新田、錦田、元朗、上水、粉嶺、大埔等地區，各區菜農多數將所有蔬菜自田間運往各該區之菜站集中後，再由菜車載出。直至昨晚爲止，各菜站所收集之蔬菜，仍照常自各區運出，並無若何變更。（二、求）

圖片說明：（上）護督白嘉時，昨日巡視錦田，族長鄧永森（着長衫黑褂者）陪入水頭村。（中）護督一行，在該村周王二公書院內，稍歇迎茶水，廟中懸掛之古像，即爲明代皇帝所給之周王二公。（本報記者求攝）

新界發現紅蜘蛛 爲禍農植物
豬牛多染口蹄症及腐甲病狀

【時代社】新界農村，年來迭遭不景氣侵襲，水旱、風災交相煎迫，致農業時有歉收現象。

本年早造禾稻，曾遭蟲害，致谷實收成甚差，僅七八成收歉而已。最近又普遍發現有名「紅蜘蛛」之害蟲，爲害農植、蔬菜、花卉，農民雖加用殺蟲藥劑，亦無法予以撲滅。

又悉：關於牲畜方面，最近又有豬隻及耕牛發生口蹄症及腐甲病狀，每當牛隻發生此症時，口角生泡，口吐白沫，而蹄甲則有腐蝕現象，豬隻則有病瘦現象，或發高熱而至全身紅腫，眼球呈現血筋者。此種牲口病症及上述蟲害，最近在大埔區稱已迭有發現。農民多束手無策，求救農林當局之專家，亦難奏功。故村民殊爲擔心此類現象之蔓延，爲禍滋廣云。

圖片說明：護督參觀錦田古廟，手撫重逾一百磅之古製大關刀，該三柄大關刀放在該村洪聖廟內，有二百年以上歷史。（本報記者求攝）

護督乘直升機到錦田 徒步訪古舊鄉村 並視察水利建設
曾設午餐招待各鄉紳名流

【本報訊】護督白嘉時，昨日整個上午在新界與元朗區民眾代表談話，並招待該區之若干鄉紳及名流共進午餐。護督參觀各種水利工程，此等工程係使農民不致因大欖涌水塘之設而損失耕種所需之水者。護督又參觀錦田區有數百年歷史之鄉村。

護督係由新界行政署長何禮文陪同，乘搭香港輔助空軍之直升機前往新界者。彼等在大欖涌水塘附近降落之後，即乘車前往八鄉平原之河背村，並接見水利委員會人員。該委員會之設立，目的在處理八鄉方面因興建大欖涌水塘大引水道而發生之各種水利問題。

該委員會之主席，係由元朗理民府傅利沙出任，副主席二人，一爲八鄉鄉事委員會副主席鄧開榮及胡家德，委員則由農田可能受引水道影響之大約十二個村落之代表曾容福、鄧新乳、鄧潤秀、李傑、楊福、鄧仕德、鄧新有、簡祥、鄧貫保、鄧石貴、曾新明、曾貴和等出任。八鄉鄉事委員會另一名副主席馮火森及鄉事委員會顧問鄧大福亦均在座。

八鄉環鄉公路 明年開始興築

護督一行與水利委員會洽談及參觀河背村育英學校之後，即視察建築引水道及附連兩個大灌溉水塘之工程進展情形。隨後，護督由該處徒步行經八鄉之肥沃平原約三刻鐘，由元崗村而抵達灰沙陂灌溉水壩，視察各個已設計之小規模水利工程。此等工程，係確保農民不致因市區需要之天然水源而受到影響者。護督曾聆接納馮火森、鄧開榮等之三點請求，計爲：㈠對於八鄉環鄉公路，當盡量提前，政府並決定於一九六〇年一月開始分三段建築，第一段爲蓮花地，第二段爲石湖塘，第三段爲馬鞍崗，全部工程將於兩年內完成。

催促供應電力 便利農民作業

㈡對於電力公司雖然已減收費，而長埔、大窩村等未有電力供應地區，將促使電力公司從速駁電，使鄉民可於夜間仍能從事農業。㈢對於若干水圳之危險地帶，恐防牛隻跌落山坑，可向元朗理民府請求加建安全設備。最後護督何禮文署長在育英學校分別植樹留念。

護督再由灰沙陂到錦田水頭村，錦田族長鄧永森，父老鄧榮之、鄧學仁、鄧炳和、鄧觀妹，村長鄧迎年、鄧惠翹（水頭村）、鄧伙安（水尾村）、鄧兆亮、鄧紹枝（吉慶圍）、鄧志良（泰康圍）、鄧佳池（金壁村）、鄧伙光（南堂村）等歡迎，引導護督參觀地方名勝古蹟，並與各村代表會談。

建醫院較困難 可先辦留產院

彼等提出下列多項請求：㈠對該圍村前之風水地，請勿批准外人起屋，及圍村對面之山，包括北圍，請勿批准挖泥，以免損害龍脈；其次，爲希望計劃五年之錦田醫院，請早日進行。護督對有關風水事，將由理民府予以注意，並表示會先徵求該村意見。至於建醫院，則以本港亦缺乏，如建留產院，則較易辦理。此外，又談到擴建元朗中學問題，護督表示已在此項計劃。

護督在該村參觀之名勝古蹟及古物，有思成堂存之人相傳說，宋傳清世祖進帖十幅，洪聖廟長春園之三把高十尺重百餘斤之大關刀，步過有高年歷史之便母橋及周王二公祠等，最後參觀吉慶圍著名「錦田大鐵門」，吉慶圍村，係建於十五世紀明朝年間。

看名勝古蹟後 午餐招待鄉紳

關於錦田鄧族之歷史，係在公元一一〇五年鄧符公在廣東南雄做官時遷居至此者，距今已八十四年。至於周王二公書院之歷史，在一六六二年二月，因廣東沿海距岸五十里內地，清廷下令遷界，區民遷入內地，流離之苦，至一六六九年正月，廣東巡撫王來任，會同兩廣總督周有德，上疏奏請展界，許民回鄉歸業，錦田人由一六六三年移村，至一六六九年復村，在外七年。公元一六八五年周王二公已去世，錦田人因感二公之德，在水頭村建周王二公書院，以圖報功崇祀，並闢課室以教育族中子弟，並於是年建醮演戲，至今二百七十四年，相沿不替。便母橋之歷史：鄧符公之廿二世孫鄧俊元，由泰康圍遷同水頭村建造新屋，因其母仍與弟居於泰康圍，故於一六六九年獨資建橋迎其母，故名便母橋。

護督最後假座上水裏馬會午餐，邀請來賓參加。非官方者，有元朗區六個鄉事委員會主席，即陳日新（屯門）、鄧棠鏡（厦村）、鄧乃文（屏山）、周自道（十八鄉）、鄧德育（八鄉）及文桂枝（新田）。此外，鄧永森，及元朗商會主席鄧同光，亦有參加午餐。新界行署及警方人員，亦應邀參加。護督隨後乘直升機返港督府，以便參加即日下午三時後之一大酬酢。（二、求）

交通新例昨公佈 明年一月起實施
汽車牌照分三年、一年及不足一年三類‧各種車牌顏色將變更‧未有學車執照者，可酌情准予考駕駛牌。

【本報訊】憲報昨日公佈交通新法規多項，對車輛註冊、構造及駕駛執照等項，均有新的規定。各新法則並定一九六〇年一月一日起生效。

新法規定，今後汽車牌照，可分爲三年、十二個月及不足十二個月三類，而不像目前必須每年轉換一次。三年之牌照收費爲一年牌照收費之三倍，不足十二月之牌照則以一年之牌費比例收取。凡發出之牌照日期，不論在月中何日發出，均以該月之第一日起計。

新例又規定車主可申請發出只在大嶼山區行駛之車輛之執照，此種執照之牌照，照市區牌之四分一收取。

爲了使各車輛以後換照日期齊一，則換牌時，警務處長有權限令車主換取指定期限之執照。

新法則規定：由一九六〇年一月一日起，各種車輛之車牌，將變更顏色。私家車、私家巴士、電單車、殘廢汽車等之車牌爲白底黑字。公共巴士及公共車輛之車牌將爲紅底白字。小貨車、的士、租貨汽車、出租巴士及學車用途之車輛，車牌將爲黑底白字。貨車之車牌將爲黃底黑字。

新例又規定（此點由明年四月一日起實施），所有載貨重量超過兩噸之巴士或貨車，必需裝兩個倒後鏡，其一裝於司機右方車廂外，另一個可裝於司機廂內或裝於司機左方車廂外，以便司機能見隨後之交通情形。其他車輛，亦必需有一個後鏡。

新例規定：凡載重不超過兩噸之貨車，只能有一「跟車」（即連司機在內只能乘兩人），至於二噸以上之貨車，則仍可准乘載三人。

新例規定有載貨位之單車，在市區載貨，其重量不能超過四十磅，如貨物裝載在其他部位，不能超過十五磅，在新界則分別載六十磅或三十磅。三輪車裝貨，不能超過二百二十四磅。

新例又清楚規定更改駕駛執照，不收費用。同時授權警務處長酌情准許未有「學車駕駛執照」的人，亦可申請駕駛考試。（乙）

三名洋漢施暴力 擊傷的士司機 強刧
一西人突撞柱暈倒 另有兩涉嫌者被拘

【本報訊】昨日凌晨一時許，本港東區又發生一宗三名洋漢乘客行劫的士，并將事主司機擊傷，結果被刧去款項廿五元。此時有一洋漢突然於路撞石柱而致昏暈，乃爲途人發覺，召警將其拘去，其餘兩洋漢則被逃去，由警將傷者送院救治。至昨日下午，警方跟踪將兩名涉嫌西人拘返警署。受傷司機名陸蓮，四十八歲，住新填地××號二樓，乃爲行的士公司司機，昨晨一時駕的士搭載洋漢三人，着向東駛去，當駛至灣仔洛克道環球戲院附近，該三洋漢命司機停車，詎車停後一洋漢突出手將司機頸部緊握，其他兩洋人即拳足交加，司機被毆傷至血流滿面，無力抵抗，遂被三人從袋中掠去營業款項廿五元，洋漢得手後下車逃逝。（燊）

統一碼頭東西兩邊 再進行填海工程
將獲地廿英畝供發展用途 請各界提供如何利用建議

【本報訊】港府當局爲拓闢土地，繁榮市區，以資應城市發展計劃，年來不斷進行在中區海傍填海，全綫由海軍船塢之旁，直至上環街市附近，填海工程共分爲四期，其中第一期由海軍船塢至天星碼頭，及第三期由雪廠街至租庇利街止，均經先後完成，尙餘第二及第四期，則尙未動工。

頃悉：昨日港府憲報發表一項公告，港督會同行政局，現授權進行中區填海計劃餘兩期工程。此兩期填海工程之地點，係分別座落於統一碼頭之東面及西面。將來完成後，港島中區填海面積，即可完成。上述兩地區分別佔有海傍及海床面積約十三英畝及七英畝，共約二十英畝，面積分別以一條長約一、〇六〇呎及另一條長約一、三〇〇呎之防海堤及碎石堆爲界。

上稱新填地區，係城市設計委員會擬近時請各界人士提出應如何發展該地區之建議，作爲發展之用。（二）

美國最好的香烟

左圖：昨日抵港之我國觀光事業委員會副主任委員高大經。（本報記者杜攝）

澳門氹仔一座洋房 離奇爆炸焚燬 疑係製毒機關
兩人負傷逃出被警拘獲

【本報澳門廿七日晚長途電話】澳門氹仔炮台道二號晉堪園左邊高崗別墅左鄰，有一間兩層高洋房，在十二時十五分發生離奇爆炸，繼而焚燒至通頂，火勢於三時許始救熄。該樓地下爲石屎，二樓爲木建，爲新馬路×××金舖物業。

當爆炸時一聲巨響，遠近均聞，附近中人報警後消防隊及警察大批開到，在現場發現大批玻璃及工業原料，玻璃儀器等物，疑爲製毒大機關。

爆炸時有兩名穿西裝之男子，向小山狂奔，逃至氹仔碼頭入警署，被警探追獲，兩人已受傷，而部爛，即送山頂醫院救治。至下午兩人傷勢轉惡，有性命之危。

傷者名盧玉源，四十一歲，外省人，報住新馬路五號三樓，及鍾錦蘇，四十七歲，鍾妻姓王，據謂不知其夫職業，有四子女，鍾母麼氏，則謂其子業司機。事發後警方已將現場包圍，不准任何人出入，以便進行調查。

據說今晨九時，有二名女人，年約卅餘歲，帶同兩小孩，携有包袱到現場，疑爲運送毒品出貨者。

台將加強施行 旅遊簡化手續
高大經由菲回國過港稱

【本報訊】中華民國觀光事業委員會副主任委員兼執行秘書高大經，昨日下午由菲乘班機抵港。高氏昨天對記者稱：渠係代表我國在菲出席兩個旅遊會議，一爲國際旅遊組織，另一爲太平洋旅遊協會理事會會議。我國代表一行四人，彼等已分別赴菲或返台。渠本人則順道經港作數天勾留，然後返台。至於在本（第十四）屆太平洋理事會會議中，我國是理事國，會議討論過簡化旅遊手續議案。這個議案雖然是在本屆始提出討論，但我國已實行了兩年，一俟本人回國後，將再向政府提出，俾作進一步加強實施，以推進旅遊事業云。（杜）

兩名疑犯逃脫 昨已先後捕獲

【本報訊】前（廿五）日晨，有兩名被控行竊之疑犯，由東區警署押解往中央裁判署途中，不料途中被其逃脫，即由警方下令通緝，該兩疑犯一名被控在灣仔利東街一天台偷竊衣物，一名被控在一小販檔偷去手帕廿五條，日來東區警探四出跟踪，追捕兩名疑犯，至昨已先後被捕獲，將於今晨再提解法庭控究。（燊）

安達遜少將由星抵港

【本報訊】英國陸軍部副參謀長安達遜少將，由星乘國泰班機於昨日下午七時抵港。與其同來者有遠東陸軍副參謀長羅勤准將。彼等來港係視察本港陸軍，在此間逗留數天，然後返英。（杜）

呼籲各界人士 救濟本港難民
革新會及公民會

【本報訊】香港革新會，昨（廿七）日下午七時，假座廣州酒家舉行慶祝國際難民年之聯歡晚會，參加者有該會會員及各界人士頗眾，由該會副主席李有璇醫生演講，以「援助香港難民運動」爲題，希望經過此次策動，能夠爲香港難民籌募一筆救濟款項，而同時希望發生一個「示範」作用，鼓勵別人一致來做。最後並盼到會各位，對於此一重大目標，竭誠捐助，共同努力，各盡自己的能力，來作人道上的良心表現，共同努力解決香港的難民問題。

又香港公民協會本屆新選出之常務委員會，昨（廿七）日下午五時半舉行第一次常務會議，選出胡百富醫生連任會長，並通過兩項重要議案：㈠爲考慮行動向英國政府呼籲，對救助香港難民方面提供直接與間接的財政援助。該會並選出小組委員會研究此一問題。㈡明年舉行一項社交性之活動，籌集款項，響應世界難民年。在昨日會議中，選出李有璇、張有興爲副會長，李仲賢醫生爲義務秘書，鄧熾周爲副義務秘書，甘光輝爲司庫，張永康爲義務法律顧問。其他常務委員，尙有王澤流、馬沙、陳月亭、麥石公、賀士度、馮細龍、賀錦榮、劉捷、賴誠、林東寶等。

昨晚上海街表店被搶 拘獲一人

【本報訊】昨晚八時許，旺角上海街一四九號地下成安記鐘錶店，被一名男子入店用柴刀恐嚇店伙，搶去名貴手表五個，共值二千餘元，得手後向深水埗方面逃去。店中伙伴追出門外窮追，卒在附近將一人拘獲，並搜回失表三個，後交警帶返警署偵訊。

華盛頓國際展覽會 副主席域堅斯抵港
邀請港商參加展會

【本報訊】華盛頓國際貿易展覽會執行副主席域堅斯，昨日下午由此乘班機來港，此行係來此間作九天逗留，與此間商業界人士商談有關參加該展覽會事宜。渠曾先後訪問過日本、曼谷、台灣、仰光、星加坡、吉隆坡、馬尼剌等地。目前將轉赴新加坡。預算此次邀請參加國家有三十餘個。

天氣預測

今日天氣預測：北和較東北風，除局部時間雲湧佈外，天色頗好或晴朗。

新聞處官員諾斯返抵港

【本報訊】港府新聞處高級官員諾斯，偕夫人及女公子返英度假九月，昨（廿六）日已假滿返抵港。諾氏前係主持該處新聞組工作。（二）

政府擬訂計劃 開辦新界的士
公開招人申請承辦

【本報訊】警務處處長昨日發表公告稱：「爲改善新界的士服務起見，政府現方擬訂一項計劃，如果申請人士能使警務處處長認爲彼等能順利經營六部以上的士（計程汽車）者，則可以獲得發給牌照在新界行走的士（新九龍除外）。

九龍各的士公司，目前可於九龍半島各處行駛的士，但新界方面的士則感不敷應用，因九龍需要此等的士甚殷之故。依照上述新計劃規定，新界方面的士可以由新界載客前往九龍任何地方，並可由九龍載客前往新界。

爲達到此一目的起見，九龍方面將指定特別的士停車處，爲新界的士停車之所，新界的士祇准在此等停車處出租。但新界的士由九龍載客前往之目的地，則只限新界。

凡欲領取在新界經營的士牌照之人士，請向警務處處長申請。上述申請表格，可向港九兩處警務處交通部索取，關於發給上述牌照一般條件之詳細情形，亦可向上述各交通部索取。

申請書三份，填妥後應於十二月十九日（星期六）前，寄達香港中央警署交通部高級警司。

申請人必須說明其所擬採用之車輛種類及數目（任何種類車輛均可提出，但以能載人三名以上，九名以下爲限）所擬收取之車費，及是否亦可以載貨等情。此外申請人又必須願意在一個時間之內，最少要有六架的士領有牌照。此等牌照只能發與經警務處長認爲能夠遵守發牌條件之申請人。

在各申請書收到之後，即將加以研究，其收費則在考慮各申請人意見之後始行予以定奪。因此申請人亦可以根據所擬用之各種車輛，而提出收取各種不同之車資。

在發出任何牌照之前，各申請人將獲得通知有關所接到申請新界的士牌照之總數，與及所核准之車輛數目，屆時如申請人自願，亦得撤回其申請，至於牌照則轉發與其餘之申請人，但以經警務處長認爲其將能遵守發牌條件者爲限，申請書是否應得批准，當局將通知申請人。（二）

工展服裝表演大會三次舉行日期編定

今晨檢驗工展會場電器　參展攤位昨晚徹夜趕工

（本港新聞）

【本報訊】第十七屆工展會，開幕僅餘六天，中華電力公司定今（廿八）晨十時，派員前往尖沙咀工展會會場檢驗全場電器。昨晚參展攤位陣列攤位，均忙于完成攤位裝飾工程，電器裝設，拆除棚架等工程。工展會為便利各參展廠號起見，昨晚免費供應臨時電燈，俾供各攤位完成所有工程，昨晚工展會場內一片忙碌，無間之至。

根據工展會緊急通告謂：「參加工展各廠號攤位，須于今（廿八）日上午九時前，全部完成攤位裝飾工程、電器裝設、拆除棚架等，俾由中華電力公司派員檢驗攤位電力」。

又工展會服裝表演大會，第二次籌備會議于昨日下午三時，假座工展會大禮堂舉行，出席者有各廠號代表參加，珍妮裁剪女學校校長李珍妮列席，由朱石麟、顏文高主持，決議要案如下：㊀服裝表演大會于工展會期間舉行三次，時間規定如下：第一次定十二月十六日下午三時，在工展會大禮堂舉行。第二次定十二月廿二日下午三時，在工展會大禮堂舉行。第三次定十二月廿八日下午三時在工展會大禮堂舉行。㊁凡參加服裝表演大會之廠號，如委託大會代辦服裝裁剪及演出者，須于十二月一日下午五時前，將資料送達宣傳部，否則作棄權論。㊂服裝表演大會，定十二月八日上午九時卅分在工展會大禮堂召開服裝表演演出者會議，排定次序。㊃參加服裝表演大會之廠號，可將廠號或商標名稱，定名演出者，他於演出時，亦可將廠號出品攜同出場表演。㊄珍妮裁剪女學校校長李珍妮，定本月廿九日（星期日）上午九時卅分至正午十二時，在工展會宣傳部，如將該校代設計服裝之廠號，希依時與李氏洽商。（軍）

警官被控收規　控方証供完畢

李莉莉否認錄音說話係伊所講　押候下週一續審將由被告致辯

【新訊社】前偵緝警署警署副警官［illegible］，廣東訓練［illegible］，被控收受［illegible］女子李莉莉［illegible］……（以下字迹模糊）

［illegible］

拋棄病嬰之婦人　判由社會署監視

法官原諒其愚出愚昧迷信　蓋恐一旦死去會患痳瘋症

【新訊社】一名已婚婦人，［illegible］將其女嬰遺棄［illegible］，昨日在［illegible］被判由社會福利署監視［illegible］，被告［illegible］年十九歲，［illegible］於十四年前與夫結婚，已生子女四人［illegible］，以為死去會患痳瘋症，故將嬰兒遺棄。［illegible］

新界電費減價　每度二毫九仙

與九龍區電費劃一徵收

【本報訊】當局電費問題，前經新界民眾要求［illegible］，中華電力公司現已決定，新界電費自一九六〇年一月一日起，每度減為二毫九仙，與九龍區劃一徵收。［illegible］

「台灣水蜜桃」游娟由台返港

【本報訊】有「台灣水蜜桃」之稱的邵氏青春艷星游娟，已於昨日由台乘機抵港。游娟小姐係在本年初由台來港，加入邵氏公司，曾參加邵氏新片「戀歌」中演出，在八月間再返台省親，及演唱片假，原定十月中回港，但因在台所拍各片未竣，一延再延，直至昨日始克回來。她表示此次在台期間，甚感焦急，她又表示將參加邵氏另一部新片演出。圖為游娟小姐。

兩金飾店被劫案昨偵訊

恒盛及香港兩店東主分別供述遇劫時情形

【新訊社】本月九日下午六時，九龍［illegible］金飾店，及香港珠寶店劫案，昨日在法庭偵訊，［illegible］

香港珠寶店之女售貨員［illegible］

［illegible］

機場新蒲崗夷平　供發展及建馬路

該地區面積共三十六英畝

【本報訊】啟德機場附近新蒲崗地段，現已夷平，供發展及建築馬路之用，該地區面積共有三十六英畝。［illegible］

京士柏命案　拘獲一疑犯

被控謀殺押候四天

【新訊社】本月廿四日，京士柏伊利沙伯醫院［illegible］，昨日拘獲一名［illegible］，被控謀殺，押候四天。

招人申認墳墓一穴

【本報訊】華民政務司，現因在九龍京士柏衛理道［illegible］有墳墓一穴，［illegible］招人申認。

小富翁誕生　頭獎可獲卅萬元

今天賽馬八場

【本報訊】第四次大馬票，今日攪珠［illegible］，頭獎獎金約卅萬元［illegible］

廣安銀行大廈昨日隆重開幕

官紳名流到賀者千餘人

【本報訊】本港廣安銀行新建大廈，昨（廿七）日上午十一時正式開幕，到賀各界官紳名流千餘人［illegible］

左圖：廣安銀行新廈昨日開幕，設酒會，圖為該行首腦人物合影。由右至左：［illegible］（本報記者攝）

三院籌建新廣華醫院　伶王新馬昨響應義唱

各界熱烈點唱收入超逾理想

【本報訊】［illegible］

被控勒索舊東主　印籍男子無罪獲釋

法官用錄音機紀錄判詞

【新訊社】一名印度籍男子，被控向本港一間印度商行之東主恐嚇勒索港幣二萬五千元，前後凡三次。該案昨日在中央裁判署判決，被告被判無罪釋放。［illegible］

播音電視節目

［illegible］

今日賽馬最後貼士

（老馬）

第一場	第五班	紅牌生一里七一碼	
九	新機	一四五	伏斯
二	神童	一四六	周振雄
十一	先見	一三八	盧榮康
七	北極星	一三九	周森
冷馬			
第二場	第三班	六化郎	
九	五月花	一五四	郭子猷
八	樹寶	一四四	阿闍茂
六	約翰伯	一四四	布林利
十一	明將	一三八	陳杰
冷馬			
第三場	第五班	一里一七一碼	
十一	玉花驄	一四七	阿闍茂
九	雪蹄料	一四五	陳杰
八	體育精神	一四一	王剛影
二	封面女郎	一四五	郭子猷
冷馬			
第四場	第一班	一里三化郎六十五碼	
三	寶力寶	一五四	蘇克文
一	迷惑	一四三	司馬克
六	西施	一三七	黃棉常
冷馬			
第五場	第五班	理安道樑	一里又四份一
二	霸王	一五二	司馬克
九	玫瑰花	一四四	阿闍茂
四	運伯	一五三	布林利
八	名駒	一四〇	劉仕達
冷馬			
第六場	第二班	半里一七〇碼	
九	星上星	一五四	郭子猷
八	扣爵	一五二	鄒鑑祥
十一	威霸	一四〇	陳杰
三	金谷	一五二	阿闍茂
冷馬			
第七場	第三班	六化郎	
二	伯爵	一四五	邱達
一	明珠	一四〇	陳杰
四	良晨	一四八	郭子猷
十	必達	一四五	司馬克
冷馬			
第八場	第二班	一里又四份一	
六	愛了保	一五二	劉仕達
十一	捷旋	一四八	阿闍茂
九	羅馬英雄	一四九	布林利
五	趙子龍	一四五	蘇克文
冷馬			

可口可樂青年俱樂部昨晚聯歡舞會

【本報訊】可口可樂汽水公司最近組成之「青年俱樂部」，昨（廿七）晚六時半，假九龍彌敦道寶雲樂行舞會，參加之會員（包括中西男女青年學生）凡五百人，汽水公司總經理［illegible］及各部主任均到場參加，情況甚為熱鬧。［illegible］

左圖：可口可樂青年俱樂部，昨日舉行聯歡舞會熱鬧情形。（本報記者首攝）

珍藏古玩定期拍賣

前任利亞洋行經理［illegible］，現將其一批珍藏名貴古玩字畫［illegible］，定于下月二日下午當眾拍賣。

伊人恤送西褲

［illegible］

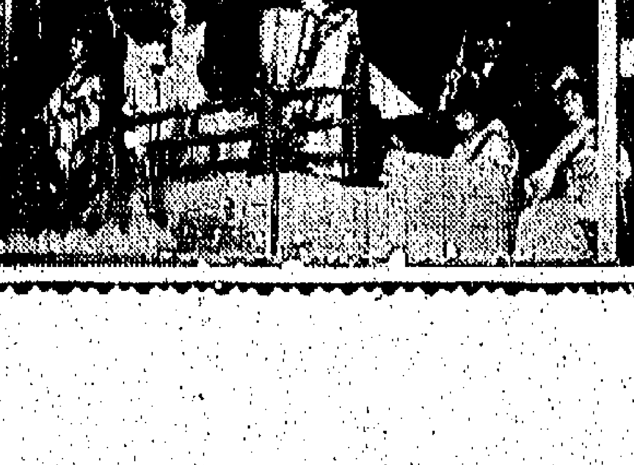
商業消息

尖沙咀遊客區興建華源大廈

本港著名之華源置業公司，將於最短期內完成一座雄偉之西式樓宇，該樓命名為華源大廈（TSIMSATUIMANSION）位於九龍遊客中心區（即彌敦道61—71號），樓高十七層，地下舖位，閣樓商場，專用電動樓梯，三樓以上特式洋樓，一房一廳，［illegible］

月麗化粧品聖誕送禮包

［illegible］



矢野大馬戲團昨還北角上演

新節目演出精彩

日本矢野大馬戲團，已於前（廿六）晚在北角［illegible］

圖：日本矢野大馬戲團精彩魔術表演。

教育與文化

官立小學新設計 向高空發展

樓高六層課室增至卅個 可容納學生二千七百人 第一間將在老虎岩興建

【本報訊】政府現正採用一種新設計，以興建小學，俾能充份利用土地及增加學額，目前之官立小學標準設計，係一所擁有廿四間課室之五層建築物，新設計根據上述圖則，加以擴展，即加建一層樓，增闢課室六間，同時將各種輔助設施重新佈置。

根據此種新設計而興建之小學，可容納上下午班學生共二千七百名，目前各小學所能容納之學生，每間僅得二千一百六十名。

按照現行計劃，將有四間小學依照新設計興建。該四間小學之興建地點，為老虎岩、深水埗及黃大仙徙置區附近之彩虹道，最先興建之一間係在老虎岩。

老虎岩小學之地盤地基工程，業已開始進行，該校位於老虎岩徙置區「A」座側面，地下有操場兩個，其中一個將蓋有上蓋，二樓至六樓為課室，每層有課室六間。校長室及辦公室設在地下，校舍在三樓及四樓，五樓、六樓及天台則設有木工室及手工室等，天台一部份將撥作運動場用。興建工程，將于明年二月底開始，預料至九月即可建成。(二)

荃灣官校畢業典禮

顏成坤伉儷授憑頒獎

【本報訊】荃灣官立學校，昨舉行第三屆畢業典禮，敦請立法局議員顏成坤伉儷主持授憑及頒獎，出席官紳有：梁 、何傳耀、吳松勝、胡鴻烈、譚衍賞、何 奇等三百餘人。

典禮儀式相繼舉行，情況十分熱鬧。該校校長丁紹生在典禮中報告稱，該校現有學生逾七百人，其中大部份小學會考學生，亦踴躍參加，數學成績，尤為優異。全部官校之冠，本校成績斐然，頗得各界好評。其畢業學生，則多數升讀中學，並因成績優良，獲得各方面讚譽。惟該校所處之地點，與各界人士保持密切聯繫，今後務使學生努力學習，以期不負各界所望云。

顏成坤夫人致詞，勉勵畢業生，努力求學，更進一步，為社會服務云。

畢業學生名單：

畢業學生名單：各科考試成績優異者：陳乃強、何芳卿、歐觀銓、陳比芬、陳乃儀、何國安、張國聲、徐和平、黃 、何國安、江沛川、劉世英、張宇平、盧天沒、嚴國儀、左 實等。

小學會考取得獎學金者：陳鴻傑、鄭寶蓮、張志林、袁鳳倫、徐煥元、何 、林永柏、羅振聲、林偉雄、吳潤生、吳漢明、鄧 等。

左圖：荃灣官立學校，昨日舉行第三屆畢業禮。立法局議員顏成坤夫人主持授憑及頒獎。（本報記者求攝）

美國當代版畫展覽

美文化館舉辦 下週一起一連十二天

【本報訊】本港美國文化館，將於十一月三十日起至十二月十二日止，舉行美國當代版畫展覽，此六十幅版畫，係美國國會圖書館自該館所藏者中選出者。

約瑟·潘納爾（一八五七——一九二六）為著名之雕刻師、石版印刷師、插圖家與作者，彼將其高尚而成功之藝術作品，連同其收藏之版畫、圖畫、書籍與書簡等，除遺贈外，復捐贈一大筆款項，與國會圖書館，以此筆款項之收入，主要作為購置各國現代藝術家版畫之用。

聖馬可中學

昨天舉行畢業禮 刁作謙伉儷授憑

【本報訊】聖馬可中學，於昨日下午七時在該校禮堂舉行畢業禮，由刁作謙博士伉儷主持授憑頒獎，首由校長報告，該校創辦於一九四九年，至今恰好是十週年，現在開始第二個十年的教育工作。在過去，在香港的創校時期中由立案開始，以後逐步發展，此後當繼續努力，更求進步，在教育方面，對學生德智體群各方面，均力求發展，並注重課外活動，不僅在校內，使日後在社會各界服務，互助互愛，發揚學校優良傳統。

繼由刁作謙博士致詞，勉勵學生努力以赴，自強不息，並對學校成績，讚許有加，隨後由刁作謙夫人頒獎，何明華會督、湯恩…

惠僑學校擴建校舍

【本報訊】僑港惠陽商會創辦之惠僑學校，自推舉惠東鄉賢任校長後，對於校務日有進展，且獲得本港惠陽同鄉及海外僑領捐贈獎助學額大批。

最近該校全體董事會議，以學生求學人數增加，決擴建惠僑中學，並推舉校董余選乙、許頌成等代表，晉謁本港教育司，陳述地點擴建校舍，已獲允准，現正積極籌備中，由該校董事會負責進行，校舍擴建圖則及各項工程設備等計劃書，一俟有關機關批准，即可招商承建云。(耿)

參加學校戲劇賽 九龍拔萃男校 演「新藝術家」

【本報訊】九龍拔萃男書院，最近參加本屆學校戲劇賽（高級粵語組）教育司署主辦之學校戲劇，昨晚七時半假該校禮堂演出話劇「新藝術家」，學生家長及學界人士參觀者甚眾。

該劇乃一齣喜劇，內容敘述青年藝術家，及其剛剛畢業之時，遇到一個大富翁之際，適有某藝術家三人在旅途中，但須假死，以提高其作品價值。後由於其同學等出價，藝術家死後始有人買其作品，畫商藉此而圖利，於交易時，必須保證作品為真品，當時正在討論其出售價錢。該劇中之演員名單如下：

劇中之演員名單如下：江從新飾演藝術家，湯劍明飾商人，楊錦堂飾大富翁，馮時江飾工人，劉志良飾女角，畫商……等。（尚）

演員……：任增潮、翁瑞麟、陳忠芳、陳運芳、陳秀真、陳少珍、陳妙鎮、陳少貽、張偉鋼、趙齡珠、周惠芬、朱曉翠、朱潔、傅秀群、鄧芳英、林瑞娟、李惠翠、梁秀卿、吳秀蘭、戴蕙、沈秀琪、謝月娥、吳玉英、孫玉蘭、曾英珍、張文敏、曾順芳、黃秀英、張秀珍、朱玉雲、楊錦霞、張桃、陳德然等。（求）

為增加中學學位 英華女校將重建

校長昨在畢業禮中致詞 籲請社會熱心人士贊助

【本報訊】香港英華女校，昨日下午五時卅分舉行畢業禮，由倫敦教會總幹事施樂施牧師主持頒發證書及致訓詞，到會者有高級教育官史樂施夫婦、郭慶深、馮慶、及學生家長等百餘人。

報告 唱校歌後，該校校長李貞明報告校務，略稱：本年度學生人數增加，因為高級中六人數增多，決定增廿四入，全校人數增加，計中學三五五人，小學四七三人，幼稚園五十六人，該校本年有女生十五人完成港大入學試，其中九人獲選入大學肄業，有兩人獲政府助學金，本年參加中學會考者五十三人，十九人及格，該校長報告該校其他助校設施情形，已獲得聖公會之支持，擬於明年三月本校創立六十週年紀念，今日社會之需要更多中學學位，為達成校方對社會之責任，本校董會已開始計劃重建校舍，以應此需要，因此六十年校慶，籌建新校舍經費，實有賴社會熱心人士贊助。

社會熱心人士贊助，由鍾理士、施樂施牧師頒發證書及致訓詞，最後由學生會會長獻花致謝詞，隨後是遊藝節目，有唱遊、舞蹈、話劇、唱歌等。

畢業學生名單：英文中學會考合格者：……（文）

黃埔中正中學 同學明日聯歡

【本報訊】黃埔中正中學留港同學，定明（廿九）日下午五時，假座深水埗桂林街六十一至六十五號新亞學校舉行聯歡茶敘，歡迎各屆同學出席參加。

又該校留港同學通訊錄，月前曾編刊一次，但其中遺漏錯誤之處頗多，凡該校校友務希將其本人最新通訊地址，寄交香港軒鯉詩道中四十三號新亞書院轉交，以便重新編輯。

官塘徙區循道小學 舉行賣物會籌經費 如能趕及明年初可開課

【本報訊】中華基督教循道公會香港教區總部，決定設立上午校兩所，其中官塘徙置區小學，為一學校，學生每月六元，畢業時附近小學校兩所，因官塘徙置區居民，需要學額甚殷，年前已開工興建，預定一千六百人，該學校曾在官塘舉行賣物會籌經費，定今（廿八）日上午十時在九龍加士居道循道會禮堂舉行，由聖公會主持揭幕，至下午六時止，該賣物會包括各種商品、食物等，所得款項，全部撥作建校經費，循道公會之努力籌劃，進行甚為順利，如能趕及，明年一月即可開課。

出版消息

實用英文 第三期已出版 每月出版一次 內容有英文短篇故事、英文作文、翻譯、中英對照、聖經故事，以及英文文法、會話等，均切合實際需要，且能使學生提高英文程度云。

東院道官校開放

展出學校勳業及學生作業 材料豐富觀衆一致讚賞

【本報訊】昨日為東院道立上午學校開放日，展出學校勳業及學生作品，由上午十時至下午五時，開放期間前往參觀者甚衆，有學生家長及社會人士前往參觀，該校校長容惠及教員等，在場接待，解釋展出情形。

展覽設在樓下之大禮堂，展出項目繁多，除美術勞作……外，又有成績表、生活剪影等，材料豐富。禮堂內展出學生中英文習作及書法，此外，為小工藝，有全部設計繪製及剪貼，包括紙模型、玩具、剪紙等，使參觀者一目了然，可謂別具深意。

生活剪影，由戲劇及生活剪影，為該校之勳績，另有教師及學生課外活動圖表，由此可見該校學生課外活動之盛況。學生作品展出，七彩繽紛，都是該校小藝術家的傑作。

由小學生合奏的節目，在晨操場之間，由學生表演，其中包括兒童劇，小學生的舞蹈等，亦受歡迎。又有傀儡戲及其他各種表演，吸引參觀者不少。上午十一時廿五分及下午三時卅分演出兩場，演出時，觀者蜂擁而至，有座無虛設之盛。（文）

聖嘉助女書院新校舍今揭幕

【新亞社】香港聖嘉助女書院在慶華道上之新建校舍，將於今日下午四時舉行正式揭幕禮，屆時教育司高詩雅將親臨主持，並由天主教香港主教白英奇主教主持祝福，揭幕禮後，隨即舉行頒發該校中學生畢業證書及優異生獎品。

該校於一九二七年創設，在道光舍合開辦，分設英文中學及附屬小學，原有學生五百餘人，後因舊校舍地方不敷應用，乃於年前籌建新校，現在之新校舍面積廣闊，可容約一千名中學生，原日之舊校舍仍開辦小學部，分上、下午班級。

黃坤、吳顯施、李錦芬、李家、梁、李英銳、……、幼稚園畢業廿六人，獲中學學位者廿二人，及格者七十一人，年級會考生七十四人，其他參加小學六年級會考……。（文）

港大文科學會定期舉行餐舞

【本報訊】香港大學文科學會，現定十二月九日下午八時至凌晨二時，在本校陸佑堂舉行本年度餐舞會，到時備有抽獎助興，參加者請於十二月五日前，向負責人購備餐舞券。

同濟中學 兩項比賽揭曉

【本報訊】灣仔同濟中學，比賽揭曉，計：高中三冠軍，高二亞軍，高中一季軍。課選佈置比賽結果：中學部冠軍初一甲……

崇基學生參觀荃灣兩廠

【本報訊】新界馬料水站崇基學院經濟系及工商管理學系，為求增廣見聞，期收理論與實際配合之效，昨（廿七）日下午一時卅分，由該校鄧健…

圖片說明：東院道七下午學校開放日，展出展覽會場一角。（本報記者文攝）

扒手的新伎倆

放氣球·扮醉漢·女人與狗

扒手是一種很古老的職業，自從人類捨棄了遊牧生活而開始過農業生活之後，「空空妙手」，就一種便應運而生。在以前，竊盜與扒手是被認為一種「低格」的，甚至比目中，扒手是被認為一種低格的。「扒手」是被視為一種「賤」的職業，但「扒手」可是很有學問的。其實際，扒手決不是那麼卑下的，扒手的一般限度也很高，他們具有「收」、「扒」之長，而且也有相當可觀的「收入」呢！

現時世界的每一角落，祇要人們稍稍繁榮，便都有扒手的存在，都有扒手活躍其間，而且奇怪得很，各地扒手，雖然彼此沒有關係，但他們所採用的手法，卻是「如出一轍」的。大體上，扒手的活動，很少單獨進行，他們大多數三五成群，結成一個小集團，至少也要有兩個人，才能收到分工合作之效。

在每一個扒手小組中，最主要是一個「落手」的人——那是受過技術訓練的扒手專家；至於其他的人，雖然是輔助性質，但卻無可或缺，因為如果沒有他們去分散被扒竊者的注意，則「專家」很難順利落手；又如果沒有他們接贓，「專家」也缺乏了安全保障。

城市中的要區，是扒手的地方，如球場、火車站、巴士站以及一般公共娛樂場所，都是扒手小組的活躍地區；每逢週末或其他假期，他們便會轉移陣地，向遊客眾多的郊外名勝活動。間中也有「一些小組，實行「打游擊」政策，遇到某些市鎮舉行盛會時，便到那裏作一場激烈的打鬥。

如果沒有人報或上述通告，扒手小組也可以自行「設計」的。由兩個助手在街頭佳...

扒手活動的第一步，是混跡於人叢中擇定對象，第二步，是物色「對象」，主要是值察其人懷有大款在身，和放在身上的那一個口袋。我們都知道，許多熱鬧的地方，都會貼出提防扒手的通告的；其實這一份通告，卻無形中給予扒手很大的幫助，因為身上有錢的人，一看見那張通告，便不期然地摸一摸自己的錢包，扒手於是毫不費力地找到對象了。

在擁擠時，大都是三幾個人同時擠到那個不幸者的身邊，由助手撞他一下或踏他一腳，即使他沒有叫出「不帶眼睛」，但本能地不免注視那人一眼，就在一剎那間，他身上的鈔票已轉到「專家」之手了。

扒手們的分散注意力的技術，近年來更顯得別開生面，巧妙無窮。在鐵路場城的火車站，一個賣氣球的小販，突然手上一鬆，幾十個氣球滿天飛，月台上的人都禁不住仰首注視，但無數個人的錢包消失無蹤。在底特律的汽車展覽會，入場中出…

市聲

男女老幼

閒話男人的鬍鬚

鬍鬚是男人們身體上一種最明顯的標誌，也可作為人身全部的代表，除了鬍鬚以外，人身上無論那樣東西都不能代表全部。例如一個姓張的有鬍子，大家就叫他張鬍子，若叫他張眼睛，張耳朵，張長手，張短腳，那就太不成話了。由此可知，鬍子雖是人身無關宏旨或無足輕重的部份，卻具有代表全部的資格，偉大哉，鬍鬚也！

我國古代以鬍鬚為美，後漢光武是鬍子，被稱為美鬚眉的。東漢王傳說他為人美鬚髯，腰帶十圍，三國時代的關羽，他身長九尺，鬚長一尺八寸，當時有「美髯公」之稱。有趣的是，清初湖北公安人陳國忠，鬍長過膝，行路時，把他的鬍鬚長過兩肩搭在背上。美國也有一個名叫…… 鬍長過膝，行路時卻把鬍子挽起來，他的鬍子是一種權威的象徵，使人可以想像到一個人的……」的性格，即如孔明、關羽、周倉、曹操、張飛……等，都是各有個性的鬍鬚，尤其是關羽的鬍子，象徵正義凜然，使人對他起敬愛之感。

最著名的鬍鬚，其如于右任的「鬚髯飄拂似松風」，使觀者生起溫和的感情。

不僅此也，鬍鬚也足以代表國民性，美國人的鬍，整齊地生在鼻下，帶有紳士風度；法國人的鬍是多血性的，德國人的鬍翹起兩個尖角，表現他們是莊嚴的民族。中國人對於鬍鬚，留鬍子的往往要選擇吉日良辰，方可以完成留鬍大典。

一個有趣的故事：甲乙兩人相叙在一茶寮，甲說：「人生在世，要具備三子：一是兒子，二是房子，三是銀子。」乙說：「我只有鬍子，我也有了鬍子，乃屬福氣的象徵，一是鬍子，乃財氣的象徵；三是銀子，乃財氣的象徵。」乙聽了，說道：「你有了鬍子就可以承兒子，有了兒子就可以得到銀子嗎？何止，不但錢財可以得到，連鬍子也可以生兒子了。」——炎炳

最後

——南宮搏——

他自己覺得有些昏昏然，他想：「那很好！那是一種平安的死亡！」

於是，他感到一種無形的力量，自胸腔中發散開去。

於是，他想著生命底最後的時間。恢怨間，一個少女的影子在他的面前掠過……

「我兒」——他脫口叫出。

一道是他在人間世最後的一個聲音，是他在最後最後聽見的幾個名字！——個皇帝，在最後叫出一個女人的名字。

幻景倏忽而來，倏忽而去！一種模糊的激迸，使得他的軀體與神經失去了能力。他不再動，也不再能說話。可是，他又並無特殊底痛苦感覺。

現在，他感覺上似乎在遊行！在雲氣之上遊行！身體的重量好像完全消失！那是一種特殊的意識！似夢似幻！似真似假。

那是一種似夢的意境，生命像在飄風而行……

侍候流亡皇帝的人，侍衛漸漸地覺得出不是睡眠！他們從經驗的事項判斷他死亡！於是，他們去試他的呼吸——他還有微弱的呼吸！然而，那顯然已瀕近死亡了。於是，他們又想到流亡皇帝的前途，想起紅溝——「他差不多了！」內侍相互地低說。（四四）

預測胎兒性別

最新與最舊的方法

科學界似乎已接近發明成功一個可以預測未誕生嬰孩性別的方法。據專家談：這種科學方法，是以孕婦的羊膜（包裹胎兒的胎衣）液體，從這裏分析細胞，若干研究人員，正確估計中，假使該項試驗能夠實現，將解決了四千年來人類預測未誕生嬰孩性別的問題。

美國耶魯大學醫學院解剖學教授科巴斯，在所著的「美國醫學社會過程」一書裏，記載著古埃及人，最古老的預測方法，他們將麥子與沙礫混合起來，放在兩個瓶內，一個瓶內加了大麥，另一個瓶則加以小麥，兩個瓶都先浸透了孕婦的尿，經過一個時期後，如果是小麥先發芽，就是生男孩，假使大麥先發芽，將要添女孩。

十七世紀時，有一個當時醫生名叫毛利求，曾經寫出一篇如何預測生男生女的方法：「他說生男孩的孕婦，大多數人都會腹部偏右，……」

在以往，孕婦將要生男孩，是否能預知，是否一個困難的問題，這是一般家庭的事實。所以用科學的方法得到的結果，是否正確，亦未可知。預測胎兒性別的方法，追溯古時人類研究預測方法，有一段頗為長的神秘與迷信的歷史。此法預測胎兒性別的方法，在孕婦懷孕時期內，以將孕婦的尿液加熱處理，還是要靠科學的方法了。（文光）

半靜寂地帶

——冏——

「舞台出品」之一。

第一百間徙置大廈，就當在主持啟用禮時稱，謂為本港徙置計劃規模之大，志願之宏，所需人力物力之互，其雖言卓絕足與建築萬里長城相比，但不是浩蕩，不是界石而是一種積極的建設。

事實上，那顯然是民主與暴政的界石，是自由與極權的藩籬，是堅決反共的萬里長城。

×

工展攤位，限今天午前完成佈置，否則將無法供給燈光。

其實設置一個「伸手不見五指的「黑攤位」，也未始不是不港了。

×

英倫教會最近出版的刊物，說中年男子之所以容易被年輕的少女迷惑，不過是他對太太作新娘時的往事懷念。

作為太太的，總可以放心吧？

×

美國醫生，又說從各項證明，吸香煙可導致肺癌。而且說，即使過吸香煙，也未能證明減少致肺癌的危險。

香煙商又要動腦筋去想新花樣了。

山川人物

舍人多事 名妓殉情 燕子樓中閒盼盼

燕子見於載籍，早見詩經商頌之天作玄鳥，降而生商，即燕子也。又為候鳥，以性畏寒，當於南方，春天自南而北，及秋則自北而南，喜近人，故卿泥築巢於人家樑上，隔年復至，仍燕舊巢。又復多情，失偶恒不另配。唐人劉氏婦有燕集於家中，其雌者死，乃殘存，仍孤守也，時婦已寡，感燕事賦詩見志曰：「去年無偶去，今春猶獨歸。故人恩未絕，不忍復雙飛。」人成遂之，其後復有關盼盼燕子樓殉主一事發生，情節尤為哀感動人。

關盼盼者，唐德宗貞元中，徐州名妓，以家貧淪落，籍隸於徐州，其時制度又不禁女樂，故張建封以尚書持節鎮徐州，性喜歌舞，於其私邸建燕子樓以居之（其遺址在今江蘇省徐州府銅山縣城西北隅），見清代「統志」，及尚書卒，盼盼感其恩，獨居此樓，飲食器用，十餘年未嘗輕下樓，風采依然。大詩人白居易時為中書舍人，聞盼盼美，以詩寄之曰：「黃金不惜買蛾眉，揀得如花四五枝，歌舞教成心力盡，一朝身去不相隨。」今存有客借閱問，曾到尚書墓上來，見說白楊堪作柱，爭教紅粉不成灰。」盼盼見詩感曰：「舍人起合歡牀，相思一夜情多少？地角天涯未是長。」已看白眼入，以為尚書有吟詠也。盼盼年少，後以此故云：「自守空樓斂恨眉，形同春後牡丹枝，舍人不會人深意，訝道泉臺不去隨。」旬日不食而死，其時有「燕子樓中霜月夜，秋來只為一人長」句，迨來時，漸漸燕子空樓，此樓自此死，名二年，盼盼與有吟詠，宋朝大詩人蘇東坡曾以一人長，此樓自尊主，又嘗以「燕子樓空，佳人何在？空鎖樓中燕」之句，所以流傳千古，使燕子樓永留古蹟，歷千年而得之。

盼盼之節義，時在中唐，今人所謂我不能死也？我非不能死，恐後世以尚書重色，有從死之妾，玷清範耳」。乃和詩寄白，絕食而死，其詩曰：「樓上殘燈伴曉霜，獨眠人起合歡牀，相思一夜情多少？地角天涯未是長。」

十載高樓上，春風燕子肥，如何人獨住？不似鳥雙棲。……

旁若有人

——一個僻處一隅的人——

一些自大者的神態是「旁若無人」，一些自滿者的心理是「旁若無人」，這無人耶？不過是自大自足者的「若」而已。有人而視若無人，無論如何是對人不够虛心的。

一句成語是「旁若有人」。

你以為旁的人是不足道嗎？他們都不如你嗎？縱使是如此，但這種對人對事的態度，不會對於自己有益的。應該換過是：「旁若有人」。

除了心裏所想與所見的之外，心理上刻刻要「旁若有人」，你就會嚴謹小心，不致於犯了忽視與抹煞，亦就是一種虛心，虛心是反自大與自滿，自大者必敗，自滿者必退，敗與退，都不是我們生活所願有的。

一個聰明人，常常想到有強大的敵人，一個警察，常常想到有匪徒的出現，這樣才不會為猛獸匪徒所乘，因為無，不一定無，所見所知的無，可能是不見不知的有，與其以為無，不如以為有，以為有而實無，我無所失，以為無而實有，那就出其不意了。

昨天我就曾在門士，他有很大的一種態度是必要的，一種憂世人，為一個隨便的門士，這個隱士是：「不知有己，不知有人」，而是「祇知有己，不知有人」，並不是「不肯推翻歷史，否定公認」，打倒一切所謂權威的人，無所畏懼，無所懼，無所屈，絕不妥協，絕不更正，這並不是「祇知自己，不知有人」，而是「祇知有己，不知其他」。

推其在戰鬥中，他是隨風倒的，既不輕敵，對於表揚英傳，他也獨缺自己的修養。也正如做人和做事一樣，他們絕不自持，絕不輕視了人，定要刻刻「旁若有人」。——這人，或是敵人，或是友軍，在一個戰場上，斷不會祇有自己一個的。

故戰士的本質是個獨的，總不向敵人屈服退卻的，「往無前的」，但他們在任何時候，都在戰戰兢兢，唯其這樣，才能應付裕如，左來左打，右來右打，才不致流於魯莽，陷於盲妄。這是心理上的一種充實的準備，平時有了這種充實力量的準備，也就有了行動勝利的把握，兵法上所謂「有備無患」，「以逸待勞」。

因為「旁若有人」，自己就不敢於懈怠將就，比方即席揮毫者，不能不凝神聚力，關起門自己寫自己的，情形就不同了。但雖然關起門來自己寫的時候，想到會有許多人看你的作品，更會有人挑剔你的作品，這又會有什麼的表現，終要拿出來給人看的，那麼，在抱有「旁若有人」的心態，就不會苟且了。因此，無論任何的作品，都不應該了。

心理上刻刻「旁若有人」，你會謹慎，事事認真，不致於犯了忽視與抹煞。

女戒乃女備

六·瞎妾盲自

三地投詞之曰：「士農工商，各執一業，自謀職業，亦須各執一藝。大抵能專心致志，冀以巧思，則必能打開僵局，即乞丐亦復如是。今盲妹亦行乞之流，彼不乞於白晝，而乞於夜間，不乞於陸上之通衢，而乞於水上之花舫，亦是其善運心思之效也。夜試思之，乞於白晝之通衢，施之者祇擲以一文銅錢耳，彼乃乞於夜間水上之花舫，凡飲客至此者，多擲金如土，故施之者殆少投以港幣五仙，祇此一枚，已足抵銅錢五十文。況更有或投小洋一角或二角者耶？市人皆稱盲妹一月所乞之錢，勝過大商店高級職員之入息。」其言非過也。阿端曰：「即以我而論，我每日所得，最多亦不過五仙四十枚，而人已稱我所入甚豐。不知以盲妹較之，彼之收入，已多過我數倍，誠自愧不如人也。」

四地聞此，乃謂之曰：「卿若以此為羨，何不效而效之？日間賣卦之餘，夜間亦效其到珠江花舫，試作一唱歌者，以博飲客之施捨，則收入豈不更為豐厚？」阿端曰：「讀難保好，亦須求得其所，倘如你所言，即無異笑我不笑娼也。我以賣卦為生，仍係正當職業，若亦盲妹乃為乞丐之流，我不願效之，致辱及祖宗也。」四地自知失言，不敢復詞以勸。

三地曰：「四地之所說，亦未嘗不足取。蓋盲人於賣卦之外，亦祇有一種正當職業，如唱『南音』，或唱『龍舟歌』等，亦可以博得餘資。但此種生意，一年有限，祇在節時，至今六七月之間，乞丐觀音誕及中元節，皆在此時，婦女無不信奉觀音，及其誕辰，且有集資召盲公度曲，連歌數日不輟者，此亦生意之一種，而行之於盛則亦無所損也。」阿端聞言，頗以為然。但四地曰：「冷笑謂之曰：『端哥不知盲公度曲，可學盲妹食不盡之事也。』阿端即問其事如何？

四地曰：「此事並非發生於廣州城，乃發生於附近之某鄉。某鄉婦女，無論已嫁未嫁，皆有『觀音會』之組織，每月供資若干，屆觀音誕時，則張燈結綵以祝之，或且併花舫數艘，至鄉外，以助盛會。然無論在陸上在水上，例僱盲公度曲，第一夜則唱『觀音出世』，以答神庥。其餘則任盲公擇而唱之。其時有盲師者，業歌謠於鄉，觀音會之婦女，以正宮僱其連唱三晝夜，並供其食宿。其時鄉中之男子，心殊恨之。而觀音會中，又僱有盲妹，以招待盲師食宿。其時當晚造訪上市之時，盲師又練此說，四地大笑不已。」……(四八)

今日聯賽上演三仗
傑志鬥東方
花墟中巴出擊警察
銅鑼灣場光華遇星島

【本報訊】今天甲組聯賽，有三場舉行：㊀傑志對東方，㊁光華對星島，㊂警察對中巴。

位居聯賽首席的傑志，與位居南華的東方，今日下午三時半，在加山場展開劇戰。傑志爲欲維持地位，週來加緊訓練，不過教練黎兆榮，希望他們多休息一場，故今天之陣容，仍由黃展成擔任。郭有左耳的勢痛最近施手術，但郭有認爲可以登場，故傑志陣勢，與前週相同。

東方自得李惠堂任教練之後，各球員對集訓甚感興趣。李國蕃今日有雜體之賽，本人仍願意上陣，如屆時統師部認爲他應免役，則左衛一職，將由陳家聯担任，及以林尚義代中堅，其餘陣脚不變。東方全體球員的氣力要比李初時爲佳，但聯絡工夫，未見優越。

傑志的個人技術與衝刺速度，平均比東方爲佳，但弱點是中場的控制力不強，也易犯傑志軍而難多，如對方有急攻的能力，故傑志進攻的力，仍有敗陣的能力，不過球迷多數仍看好傑志。

警察對中巴于界限街場，去週中巴以一比六被南華所敗，士氣的影響頗大，今天中巴決以最大的努力與警察一拚，得些補償。最近警察的足球主幹人物，如打氣，希望在銀牌賽之前，恢復實力。現在前鋒線少了麥永瑞一人，可是其他好手如區志賢、伊舞士、吳就榮及蘇景生等，仍維持水準，不均實力比中巴爲佳，故警察應佔優勢。

光華對星島于掃桿埔場，光華五戰得三分，而星島六戰得三分，位居榜尾。如星島與其他弱隊對抗，不能得到分數的話，可能往定降班。光華的成績只要比星島爲佳，但已接近降班邊緣。如光華氣充力足的話，可以小勝，但暖和也非奇事。（戍目）

（傑志隊）何健魏 黃廣成 陳志剛 高保強 郭有 黃國雄 梁偉雄 劉志霖 司徒文

（東方隊）方志才 李國蕃 李炳照 林尚義 馬孟鴻 何應芬 朱榮鏗 李育德 張銳湘 司徒森

（光華隊）黎信伶 張榮 李炳南 李鐵成 陳伙安 劉瑞麟 盧瑞麟 羅育才 任樂興

（星島隊）余耀德 陳炳輝 李福光 李來 馮紀勳 張文治 李德 曾錦光 馮紀良 周杰

（警察隊）郭文森 鄭榮根 胡振球 陳挺南 關漱傑 阮惟邦 蘇景生 伊舞士 區志賢 吳就榮

（中巴隊）簡家驊 劉子安 周偉民 馮福南 曾德添 吳國雄 馮俊德 樹偉榮 徐炳烈

足總禁球員踢小球 各方反感大
認足總措施係忘本 章程並無權力限制

【本報訊】反響最大的事情，莫過於足總宣佈凡是註冊的足球員不許參加小型足球賽，百份之百的球人，對此不合情理的事，無不極力抨擊。

三角街球場市場，是球員集中地，他們指足總的新例，簡直是忘本。如由各球會制止尚可，但由足總，則是摧殘小型足球運動，措施是要不得了。

綜合各方面意見，一個運動員在運動圈中，是不祇玩一項運動的，正如老將陳錫培，足球、排球、籃球、水球四項，他都精通，獨佔一味，就會影響他的身體。足總不許足球員踢小型球，小總一樣也可叫球員不踢大足球，足總又如何？因爲目下踢大足球的，多數踢小球。

足球員都說，我們在足總註册，其註冊規定是爲效力足球聯賽和特別銀牌，其他運動及比賽，足總無權干涉。

全香港的「大牌」足球員都這樣說，我們組自小型球，小型球把我們培植起來，才有今日，沒有小球，賽，足總何來球員？

足總指球員不夠氣力，由於打小型球打到疲倦，這稍非理由，假如不踢小型球而不夠氣又怎樣？我們實在生活過多，比踢小型球更犯氣，但我們生活怎樣，足總並無權去管。

這一次反感大矣，假如足總不好好的處理的事，影響足球運動後，怕會弄出不愉快，甚大了。（火）

最熱心投票讀者 第四週昨日揭曉

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第四週結束，于昨日開票，最熱心投票讀者，亦同時揭曉，得獎者共十名，昨日吉百利朱古力廠香港總代理和記洋行代表譚普少校，親臨本報主持開獎，並頒發獎品與第三週最熱心投票讀者，計每人獲得吉百利大朱古力一盒，玫瑰朱古力一盒，及維他朱古力粉一罐。茲將第四週「最熱心投票讀者」十人姓名誌下：

張大鋼 蘇運 袁永陽 方法規 馮清泉 王福興 岑鵬生 張客 唐楠樹 夏春梅

上列各獲獎者，將另函通知領獎日期。

又第三週最熱心投票讀者，昨日已前來本報領取獎品，計開：

譚國松，廿三歲，廣東台山人，居住深水埗南昌街一六二號四樓，爲機器工友。周培新，十九歲，廣東東莞人，居住于尖沙咀樂道十九號二樓，爲影刻工友。李冠溪，廿六歲，廣東番禺人，爲北角消防員。趙儀安，廿二歲，廣東中山人，居住灣仔駱發街十號三樓，服務太古洋行。周旗光，廿九歲，廣東潮州人，居住鰂魚涌道中二五七號天台，商人。黃秋，卅五歲，廣東順德人，居住大窩口西斯理村四號，商人。陳亮，卅七歲，廣東新會人，居住水渠街一號，商人。梁昌杰，四十九歲，澳門人，居住元朗合益街四號，爲塑膠師傅。劉濤，六十八歲，廣東中山人，居住石硤尾徙置區C區三二四號室，職業爲製造紅木，過去且爲南華足球隊球員，目前雖已屆六十餘高齡，仍爲一標準球迷。

美蘇籃球賽 男子美勝 女子蘇贏

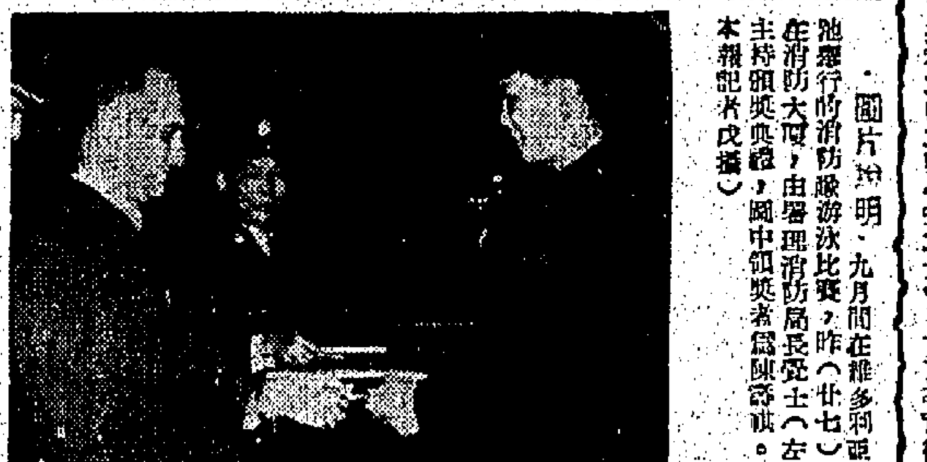
【紐約廿七日合衆國際社電】大受八吋高之荷佐瑟所率領之全美籃球明星隊，昨晚在麥迪遜廣場公園七千一百六十名球迷之前，以七十比五十九，擊敗全蘇男子明星籃球隊。蘇聯女子隊，則於假期周遊比賽之首仗中，以四十二比四十，擊敗德克薩斯州威蘭學院之赫寧琨鼠后隊。

體育

消防局游泳賽 昨日舉行頒獎

【本報訊】昨日下午四時半，消防局舉行一項游泳比賽優勝者頒獎，由署理局長覺士主持，計獲此項獎頒者共有廿四人，包括後備消防員四人。頒獎禮後并在中區消防局二樓，舉行茶會。受獎者有：胡鈞樞、何國全、何汝佳、翁松柏、杜宇榮發、溫觀焯、黃勝、陳蔭祺、霍浩源、譚駒、禤發、鄭秋儒、張平、李威、曾周勝、蔡開、寶鑑池、洪、鄭讓成、梁文、桂榮、王德源、羅拓、鄭巳、蔡炳富、何兆倫、梁……（戍）

圖片說明：本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第三週最熱心投票讀者昨日前來本報領取獎品，圖爲各獲獎者領獎後，與吉百利公司代表譚普少校（站于右方第一人），及本報總編輯潘仁昌（站于左方第一人）合影。



圖片說明：九月間在維多利亞游泳池舉行的消防隊游泳比賽，昨（廿七）日在消防大廈，由署理消防局長覺士（左）主持頒獎典禮，圖中領獎者爲陳蔭祺。（本報記者戍攝）

選舉球星第四週揭曉
獲選票超過六千張
姚卓然追過莫振華

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星選舉」，第四週結束，于昨日下午二時開票，由吉百利廠代表譚普少校監票，統計結果，共獲得選票六千三百四十五張，比上週之六二四九票更多，這種後浪推前浪的趨勢，足證球迷們的關心，及對球星們之擁護！

在這一週中，東華姚卓然之票數，有着之增加，追過莫振華九十一票，暫踞首席，莫振華次之，何祥友雖仍佔第三位，但票數相差頗遠。大概祗因爲去週東華勝九巴後，球迷們對姚卓然又有新的觀感。傑志門將黃兆和，仍是熱門，得二四二票。

在去週選票中，有一位投票者，特別熱心，且最齊整，每封信寄一選票，而選票又貼在一張白潔的紙上，使檢票者非常順手。不過一票一信封，也可不必，因爲這會耗費一大批信封，下次可將選票一疊寄來，用一個信封便夠了。還有一位讀者，在「被選球員姓名」項下，在球員姓名之下，加多「先生」二字，雖屬有禮，但可省去。

茲將去週選票結果誌下（括弧內之數字，係前四週之合計）：

東華姚卓然一六〇七票（三五八八），南華莫振華一五三六票（四九七五），傑志何祥友六六九票（三四六〇），傑志黃兆和二四二票（五二九），東方李育德二三六票（四二七），南華黃志強二三一票（一一〇一），東華陳輝洪一九二票（一六七），愉園鄧觀興，一八六票（十二），傑志郭有，一四二票（一百），傑志高保強，一三〇票（六九六），東方何應芬一二〇票（九九），東方林尚義一一二票（四〇），東華羅國泰一〇一票（六二七），東華梁偉雄九三票（一〇二）；傑志劉志霖，九三票（一〇二）；東方司徒森，九一票（一八）；巴士林錦棠，八七票（一〇八）；巴士劉溜，八五票（五）；警察馮兆才，七九票（二）；南華鮑景賢，五九票（廿五）；傑志司徒堯，廿三票（一二）；巴士李大輝，十七票；警察區志賢，十七票（一三）；南華劉儀，十七票（九一）；光華謝瑞麟，十二票；南華劉鴻中，十一票（廿八）；東華鄭滿英，十一票（一三五）；南華郭錦洪，十一票（十六）；光華梁育才，十一票；冠軍梁定棠，十票；警察石永安，十票；警察蔡景生，九票（十四）；中華梁其興，八票（二）；南華陸達熙，七票（十八）；陸軍胡臣，七票（廿二）；巴士衛佛儉，五票（四）；傑志司徒文，五票（二），東華杜永強，五票（一一八）；陸軍胡舘，四票（十三），東華區國年，四票（一）；巴士劉國照，四票（十二），東華郭秋明，四票（五）；愉園朱永強，四票（四〇）；巴士黃德昭，三票；光華翁培佐，三票；以下各人，各得二票：國炳良，南華曾榮漢，警察區士（一五八），周少雄（一），愉園謝炳耀（一），羅北（一），南華盧松江，傑志楊偉韶（四），巴士楊國傑（一），警察張振傑，以下各人，各得一票：巴士鄧森，星島余耀德，傑志黃展成，巴士梁杰（一），光華劉瑞華（一），巴士陳志剛，警察伊舞士，南華何志坤，巴士羅國良，東方朱榮華，傑志黃國基，愉園郭石，東方李國華，東華黎展球，太華趙玉池，愉園黃文府。

由今日起，選舉踏入第五週，最熱心投票人獲獎額，現亦增至十名，凡已投票的，及尚未投票的，請繼續踴躍投票！德獎機會人人可得，請勿放棄！

甲組足球聯賽形勢
（截至十一月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	六	五	〇	一	廿一	六	十
東方	六	四	一	一	十五	十一	九
愉園	六	四	一	一	十三	八	九
南華	六	四	〇	二	十八	十一	八
東華	六	三	〇	三	十一	九	六
陸軍	六	二	一	三	廿五	廿	五
九巴	六	二	一	三	十六	十一	五
光華	六	一	三	二	十四	十六	五
中巴	六	一	三	二	十二	十八	五
警察	六	二	〇	四	十	廿一	四
星島	六	一	一	四	十二	十三	三
中華	六	一	一	四	十	廿三	三

今日足球秩序

（甲組）
傑志對東方　下午三時半　加路連山
光華對星島　海軍球場
警察對中巴　界限街場

（預備組）
傑志對東方　下午二時　加路連山
光華對星島　海軍球場

（乙組）
中健對流華　下午二時　界限街場
太古對小榮記　跑馬地場
電工對加山　跑馬地場
鴻英對獄吏　跑馬地場

（丙組）
東區對郵局　下午二時　跑馬地場
百利對天祥　跑馬地場
港大對煤氣　跑馬地場

公園游泳池 由下月起封閉三月

【本報訊】市政局決定自十二月一日（星期二）起，將維多利公園游泳池封閉三個月。市政局發言人稱，在考慮該游泳池泳客人數，以及維持費用以後，市政局決定採取上述封閉措施。該游泳池在本年十二月，及明年一、二月之封閉期間，可進行若干改進工作。（二）

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲促進香港足球運動達到國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六零年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在選舉新年後隨即舉行。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

吉百利 花印 最佳球星選票

（請剪下貼在信封左角）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

你已投了票嗎？
選票每日在本報刊出，（特別情形除外）請留意踴躍投票！

工商界

股市反覆漲銳退速
九龍電燈急挫八角
昨市成交總值一百九十餘萬元
信託公司成十餘萬股行市呆定

【本報訊】昨日股票市交投，仍相當暢旺，成交一百九十五萬六千元，但行市已轉品悶，如前市漲昇之九龍電燈，但昨市又復漲銳退迅，且更跌過前市之昇幅。茲將當日股交投情形，分述如下：（按：所跌係以當天尾盤價與前市尾盤價比較）。

價昇者有：於仁水險二六元，成二〇〇股，昇二角。香港燈（新）二四．七元、二四．八元，成四〇〇〇股，昇一角。青洲英坭三八．二五元，成一五〇〇股，昇二角半。牛奶公司四．九五元、五．〇五元，成八五〇〇股，昇一角。置業信二元，成二〇〇股，昇一角。遠東一二．六元，成一〇〇〇股，昇一角。

價下跌者有：置地公司三八元、三七．七五元，成一五〇〇股，跌二角半。九龍電燈二〇．四元、二〇．五元、二〇．七元、二〇．六元、二〇．五元，成二一〇〇股，跌八角。信託（舊股）〇．一〇元，成一一九八七五股，跌半仙。

價未定者有：滙豐銀行一〇四五元、一〇五〇元，成一〇九股。九龍倉一四四元，成二〇〇股。會德豐（除息）五．六元，成一四五〇〇股。黃埔船塢五六元，成五〇〇〇股。均益倉一元。大沽一．三五元，成二一〇〇股。大酒店三二．五元，成一五〇〇股。電車公司三二．一元，成一七五〇股。香港燈（新）二三．五元，成一二〇〇股。南洋紗廠一四．七元，成二〇〇〇股。新合隆九元，成三〇〇〇股。信託公司一．三七五元，成一三八〇〇〇股。天星小輪一三元，成一八〇股。（波）

大陸米割價傾銷　昨日來勢已轉餒
因暹邏價過低有兩宗未成盤
泰越米因影响趨淡交投轉疏

【本報訊】大陸米向佛山、新油粘米每担本港削價傾銷，造價再削價一元，黃埔粘成本港米價市場之不及多粘等每担亦再跌安，昨（廿七）日開價五、大蘆，其他新市後大陸米仍然大量米亦普遍降價按低，但買家疏其趨價觀待，多未有照其開盤價買入，而要再行減價，結果有兩宗大陸米未有成盤，僅沽出新油粘、多粘及黃埔粘千餘包而已，由此可見大陸米之傾價傾銷，來勢已不如前日之尖銳。

至於泰暹米市，則因銷不大，但因受大陸米之影响，交投極疏，其價仍牛皮靜順，新界新花米每担亦跌五毫，新齊眉及絲苗米折價每担由六十二元降至六十一元半。

昨（廿七）日外來米成交包括大陸米亦不過三千包，所成價格如下：大陸新油粘米每担成四十三元一，多粘卅六元八，黃埔粘卅元零六，泰國暹羅大米每担成五十四元，島B大米四十六元二，暹青絲新花米五十三元三，帝紅絲三號米四十五元，X號米換廿六元，金邊紅白絲粘四十三元二。

據曼谷方面電告：泰國新花米登場潮多，新糯米亦告登場，碎冲塌。

宋紙又報淡
期宋尾盤一．四八
金鈔市況均告軟順

【本報訊】昨天倫敦金價仍報乙弍二．七九七五，紐約市係報二．七九六二五。

K金早市開盤二五〇．二五（前收市價），低五〇．二五，最高二五〇．三七五，午市尾盤二五〇．二五。平息，上牌無戶號事，價照舊由大陸帶來大幅，整天亦僅有戶號事。

期鈔早市開盤五．六九，最高五．六九一二五（午市），最低五．六八八七五，午市尾盤五．六九一二五。去息五角，九二五，過程未有起色。大鈔仍報價三七．七一弍五，收市價實爲五．七一三七五，合更正之五．七〇一弍五，電鈔差價．〇二弍五，大鈔加水十元。

起跌．〇〇二五，買實開靜之至。

宋紙早市開盤一．四八三七五，最高一．四九一二五（早市），最低一．四七六二五，午市尾盤一．四八。去息四角，上牌現貨交收二萬九千比索，息價照舊仍由中立倉活潑，現貨外銷不大，整天仍有跌幅．〇一五。（恒）

泰禁成段柚木輸出
劃一木材出口估稅

【本報訊】本港柚木商獲悉，泰國兩地供應柚木新貨，近年來泰國出入港口及木材輸港最多。此間泰國經濟部已按照曼谷消息：泰國經濟部，泰商會及貿易院，於昨天下午二時，前日舉行聯席會議，與會者約五十人，由經濟部次長擔任會議主席，除闡釋新國稅法內容一項另行定期集會外，主要議題為討論有關改善木材貿易問題，經濟部長暨他因及暹羅火鋸公會主席乘貿易院木業小組委會主任委員林陽盛，先後提供重要意見，使此次會議獲得良好之結果。乃提議依照會議討論之議程稱：關於：㊀取消部份木材出口稅事，暨他因發表意見認為抑低或取消部份木材出口稅，其目的在於鼓勵木材出口數量增加，惟在作此一項決定之前，須先明瞭當前木材輸出情況及抑低木材出口稅及所產生之影響，否則，即使抑低木材出口稅，仍無大量木材輸出，則失去此舉之意義，須再加以縝密研究後始作決定。結果，此項議案未獲通過。

㊁關於請求政府准定木材出口最低價，並規定僞報低價者之罰則一項，暨他因解釋稱：此在日本已實行過，惟在泰國方面而言，當亦無何效果，欲以法律來強迫執行，亦非善策，至少亦須俟至管制貨物品價條例頒行後，再行考慮，此項遂暫擱置。

㊂關於請政府分配木材予火鋸商一事，會中亦不能接受，蓋目前森林工業機構所得來之柚木，僅佔三分之一，不能作統籌分配。

㊃關於限制火鋸廠之設立一項，不能通過，蓋此舉與促進工業政策有關。

㊄關於加強管制木材出口商一項，會中通過應於管制貨物品價條例頒行後再行考慮。

㊅關於禁止柚木段出口一項，會中通過，凡長度自七呎以上，直徑四十五吋以上之木段，可以輸出，其餘則予禁止。

㊆關於出售木材徵稅一項，會中原則通過，不論是所售之木材價是屬C．I．F．或F．O．B，均應根據其實際售價作為徵稅標準。

對於上述各項，會中僅作原則上之決定（日）。

美信託投資股份行情

據金馬利公司報導二十日美國信託投資股份行情如下：

股名	賣出價	買入價
Atom Dev Mut（原子能股）	5.19	5.67
Canada Gen Fd	13.89	15.02
Canadian Fd（加拿大股）	17.03	18.42
Canadian Int Growth	9.61	10.50
Chemical Fd（化學工業股）	11.21	12.12
Dreyfus Fund	14.54	15.80
Electronics Inv（電器股）	7.55	8.25
Found Mut Fd（勞德氏股）	10.61	11.53
Fund Invest	9.60	10.52
Group Com Stock	12.43	13.61
Instit Found（平衡互助股）	10.51	11.50
Instit Growth（增長互惠股）	11.21	12.26
Instit Income（增利互惠股）	6.63	7.24
Inv Tr Boston（波士頓股）	11.32	12.37
Mass Inv Tr	13.55	14.66
Mass Growth	14.10	15.24
Tdev El Fd（電器電視股）	15.51	16.90
V. L. P.（雜類股）	11.21	12.26

麝香來源疏斷　市道異常疏俏
每斤由四千元↑至五千七百元

【本報訊】本港市場上所發售之麝香，向係來自印度，而印度所有之麝香，則係由西藏輸入者。自中印邊境風雲緊急後，西藏客商已不敢帶貨輸入印度境內，因此，麝香來源轉疏，且不能中斷，本港市道異常疏俏。現在印度方面所來之麝香，一般上等貨每磅由一百六十英鎊至二百六十英鎊，本港售價亦急劇上升，由四千元左右升至五千七百元，零售價每兩則要四百元，如此俏市情形，實為近數年來所罕見。（日）

生油市況一片黯淡

【本報訊】週來之生油市況更形黯淡，蓋因在前時所沽出之印度生油花貨，首批貨將在下週末左右可運抵本港，目前不但媒豆油之市道爲之冲淡，連帶一般上價生油之銷情亦被其影响而更鮮成交。又查美國媒豆油百担花貨雖有在港推銷，十二月份付船花貨每担以一百零九元五角成出（此一成價亦非相宜），故未銷情仍見沽淡。

星冠牌上非洲生油因底存甚豐，大手成交甚鮮，轉手貨仍企住一百三十八元，惟非洲生油將售價高按至一百二十四元後，買家以價昂未有洽手，故轉貨堅持一百二十八元五角，香味非洲生油亦堅按一百二十八元，上一批生油如其他海鷗牌生油因來源稀疏，價生油因貨方按前時運到之玉鳳牌生油價過高，每担一百三十八元，故銷情亦慢。

日本媒豆油市勢均呈滯慢，此可能因本港市場有美國媒豆油花貨展銷所影响，查日清販自燒油每担價爲一百零八元五角。（金）

廠家吸進　黃豆市暢

【本報專訊】豆市：仍以黃豆之銷情較為活躍，在本港廠商及拆家互作吸購下，本年度出產之新大訕黃豆十二月至明（一九六〇）年一月份期貨交投仍盛，成價堅穩成交，每担收成價十八元。又美國二級黃豆明（一九六〇）年一月份付船花貨每担貨盤仍堅持三十六元五角，現貨則拆沽三十八元，目前之國際黃豆市情相當穩健。據倫敦方面消息：大連黃豆散庄貨每噸C．I．F．歐洲價為三十三鎊十先令，美國二級散庄黃豆每噸C．I．F．歐洲價為三十四鎊十二先令六便士，以上俱為十二月至明年一月份期貨之價格。

青豆市情亦頗緊穩，適日來星洲辦莊及本港僑客均有納入，每担成價為乳三十六元五角。

竹豆成交雖活暢，惟市情則仍之進展，蕪州竹豆明年一至三月花貨共成出數百包，每担成價為二十九元七角，二至三月份花貨成二十九元五角。

眉豆市況疲慢，上價貨按多成少，仰光大眉豆轉手每担拆沽七十元，泰國大眉豆有數十包拆出，每担拆成五十四元至五十五元。

綠豆銷情疲莫能興，泰國抱木新油綠豆沽四十三元五角亦欠行流，泰國菜綠豆貨亦祇成三十六元五角，東北綠豆拆成四十二元，四川綠豆因價廉關係，尚能獲得部份買客吸購，倉交現貨每担成價為三十六元。（金）

表情行融金港本
日七十二月一十年八十四國民

	九四五K金
開市	250．250
收市	250．250
最高	250．375
最低	250．250

	美鈔期貨
開市	5．69
收市	5．69125
最高	5．69125
最低	5．68875

	宋紙
開市	1．48375
收市	1．48
最高	1．49125
最低	1．47625

	美電
最高	5．71375
最低	5．7125

	通天單
最高	5．70375
最低	5．70125

雜幣	
加拿大紙（細）	5．935
加拿大紙（大）	5．915
大坡紙	1．838
細坡紙	1．80
大勞啤	．84
葡幣	．981
正鎊	15．91
雜鎊	12．48
人民幣（大）	．84
人民幣（細）	．67
埃及鎊	10．00
南非鎊	15．56
東非鎊	15．25
西冷紙（百計）	91．00
印尼新荷盾（百計）	2．60
法郎（萬計）	113．50
瑞士（百計）	130．50
日本紙（萬計）	144．75
台幣（千計）	121．50
台匯（千計）	124．50
暹羅（百計）	26．00
寮國紙（千計）	66．50
新貨（千計）	69．50

台灣產紙大增　年達十三萬噸
明年出口額將增至四萬噸
黃板紙道林紙行銷本港多

【本報專訊】台灣造紙工業，日形發達，其所產之黃板紙、道林紙及二號紙，在本港最為流行，據聞白報紙及其他紙張，則暢銷東南亞等地，預料兩三年後，市場將更加擴展。

據台北航訊：台灣造紙工業四十九年度外銷計劃業經訂定，其在該項計劃中預測今後國際紙市場，首須供不應求現象，估計在以後兩三年中造紙業漸可步入佳境，我國亟宜趁此時機加強向外推銷。

在造紙業所訂的四十九年度計劃中，訂定的生產量為十三萬噸（包括內外銷），其中，紙張的產量為九萬噸，紙板產量為三萬噸，漂白蔗渣一萬二千噸。外銷數量為三萬至四萬噸，估計可獲外匯為四五〇至六〇〇萬美元。

至於各種紙張外銷計劃亦經決定如下：新聞紙三至五千噸，模造紙一萬至一萬二千噸，黃板紙一千一百至一千九百噸，招貼紙二千五百至三千六百噸，白紙板二千至二千四百噸，牛皮紙、紙漿二千至三千噸，雜皮紙二千七百噸，柏油紙二千五百噸，打字紙、拷貝紙三百至六百噸，包裝紙二百二十至四百噸，加工紙二百八十噸，印書紙二百至四百噸，合計外銷量三萬一千四百八十噸至四萬一千零十噸。

各廠計劃外銷數量與金額亦經初步決定如下：㊀台灣紙業公司：預計外銷一千八百噸，白紙板四千噸，招貼紙五百噸，黃紙板三千噸，以上約值美金一百五十六萬八千元。㊁久大紙業公司：預計四十九年外銷模造紙二千噸，牛皮紙一千五百噸，預計可爭取外匯六十七萬美元。㊂華民造紙公司：計劃明年外銷模造紙二千噸，印書紙三百噸，紙五百噸，加工紙四百噸，柏油紙五百噸，合計四十九年可爭取外匯六十五萬美元。㊃倫義造紙公司，四十九年度預計外銷牛皮紙一千二百噸，模造紙九百噸，招貼紙六百噸，預計明年可爭取五十萬美元的外匯。㊄永豐公司：計劃在明年外銷牛皮紙（或模造紙）五百噸，打字紙五百四十噸，招貼紙三百六十噸，包裝紙四百八十噸，拷貝紙八十噸，合計約可獲得外匯四十萬美元。㊅中興紙業公司：四十九年計劃外銷新聞紙或模造紙八千七百五十噸，牛皮紙及其他紙張一千噸，約計可獲外匯一百三十五萬美元。㊆士林紙業公司：計劃外銷黃板紙三千五百噸，約值二十三萬美元。㊇台南紙業公司：計劃外銷模造紙一千二百噸，招貼紙六百噸，約可爭取三十五萬美元的外匯。㊈大中造紙公司：計劃外銷黃板紙三千噸，爭取外匯二十萬美元。㊉永興紙廠：招貼紙三噸，約可爭取外匯六萬美元。（日）

膠市吹淡風　價普跌三仙
一號貨一．弍三元

【本報專訊】星洲樹膠前因漲勢過劇，價位節節拉高，使買家方面得避價高而拋售，一時賣盤陣增，市勢遂告回軟，昨日之行情更見急激下瀉，查一號星膠由一元二角六仙跌至一元二角三仙（跌三仙），二號星膠由一元二角五仙跌至一元二角二仙（跌三仙），三號星膠亦由一元二角三仙跌至一元二角（跌三仙）。

又星洲廿六航訊：此間樹膠市場，昨日趨勢先揚後軟，早盤繼承前日優勢，在較高水準翻飛趨落，但較後受投機商拋售，跌勢急劇。據膠商指出，較後海外探盤，而未能獲得成交，投機商因美國國稅膠求售，早具戒心，因海外消費國未予訂購，為防減少收利，遂起拋售，壓力頗大。

早盤開市，一號烟花十二月貨包落水，按價一元二角九占半，昇至一元三角半占，係昨日之最高價，翻於一元二角九占半及一元三角間盤旋，午市退至一元二角八占三須古。下午市曾回昇至一元二角九占，終於一跌再跌，閉市落至一元二角六占半，比前日行情計落三占。（明年正月貨包落水，閉市行情一元二角一占半）。

一號烟花現貨昨日行情比十二月貨包落水早盤高一角二占三須古，午市爲一元四角一占一須古，午差價一角二占半。閉市買方價一元三角九占，比前日落三占。三號烟花最低一元三角四占。○小園膠昨日下午閉市每担按價如下：一號烟花一百六十七元六角六占，二號烟花一百六十五元一角六占，三號烟花一百六十一元一角六占，四號烟花一百五十六元六角六占，五號烟花一百五十元六角六占。昨日星甲達三百零六噸一須古。成交價一元四角二占，最低一元四角一占一須古。二號烟花最高一元三角八占，最低一元三角六占。三號烟花最高一元三角四占，最低一元三角二占。加丁烟片最高一元二角三占一須古，最低一元一角六占。昨日倫敦小盤，盤價貼落由小而大，開市買貼落二角，賣平，午市買貼落七角，賣五角，下午市繼續擴大，大盤市時買貼落一元六角，賣一元四角。（金）

工商簡訊

△廿支紗：松竹B每包叶九〇〇元，C級叶八〇〇元，金山紅玖叶一、〇二〇元，銀山成九二〇元，駱駝叶一、〇三〇元，現按一、〇三〇元，帆船成九二〇元，順風按一、〇二〇元，財神、鯉魚門同為九一〇元，實劍要八〇〇元。

娛樂・宮

賣座高踞首席

今天第十映！　請早預定座位

派拉蒙出品　西部武俠巨片

龍虎山生死鬥

武俠片王之王「龍虎雙俠」原班人馬再度合作！

不同凡响！

超視綜藝體！　片上中文字幕

特藝七彩

LAST TRAIN FROM GUN HILL　TECHNICOLOR　VISTAVISION

「七海霸王」男主角：却德格拉斯

「風塵三俠」男主角：安東尼昆

「浪子歌聲」女主角：嘉露蓮鍾絲

「殺機四伏」性格小生：愛路何里曼

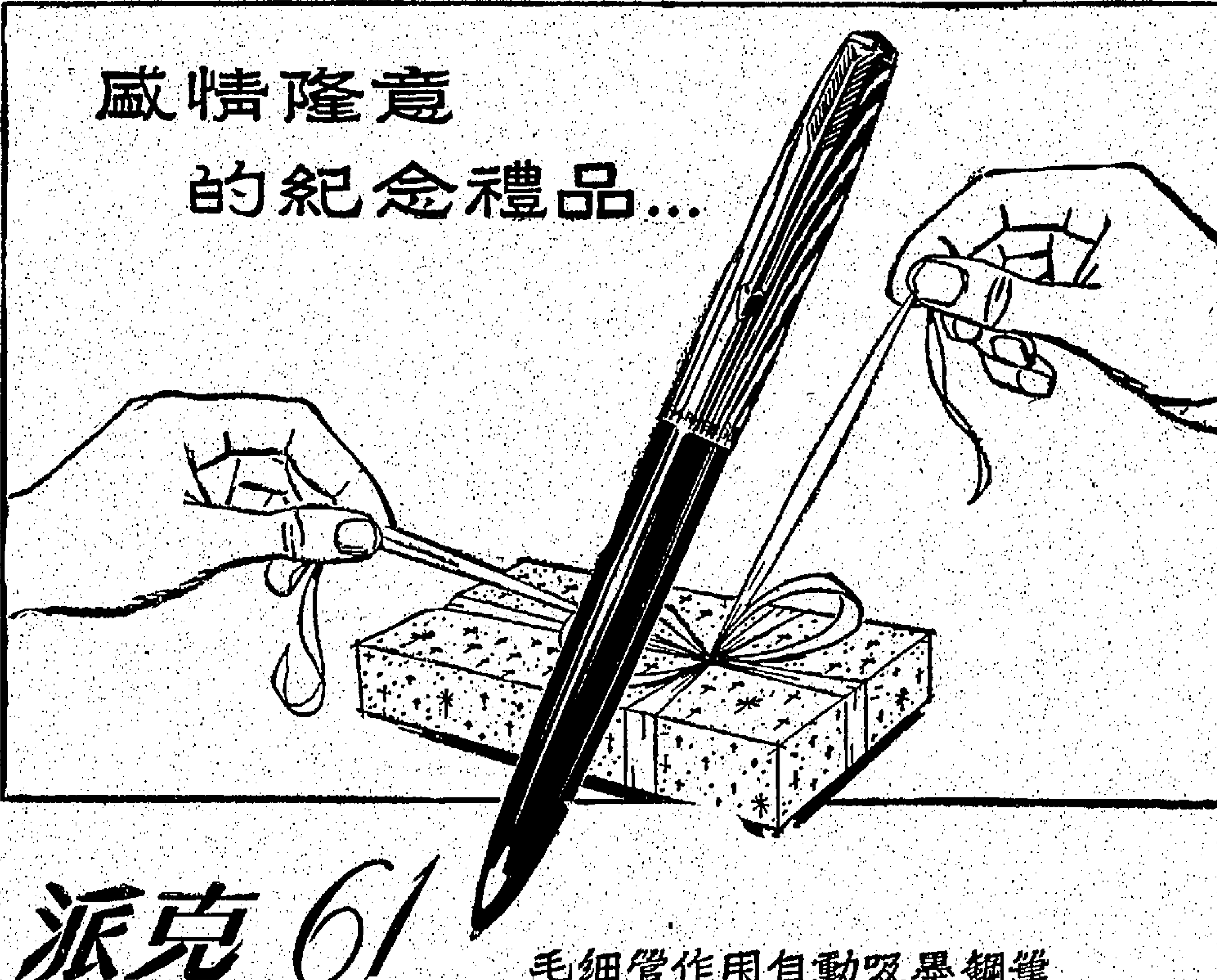
四大巨星聯合主演

嬌妻慘遭奸殺　深入虎穴尋兇　隻身智擒仇人　單槍勇戰羣惡　威迫利誘不屈　力抗六個鐘頭

緊張氣氛，瀰漫全片！

明天

感情隆意的紀念禮品...



派克61　毛細管作用自動吸墨鋼筆

優於自來墨水筆的四大重要特點：

實際有效避震
適宜的墨水制管能抵抗震動不讓漏出

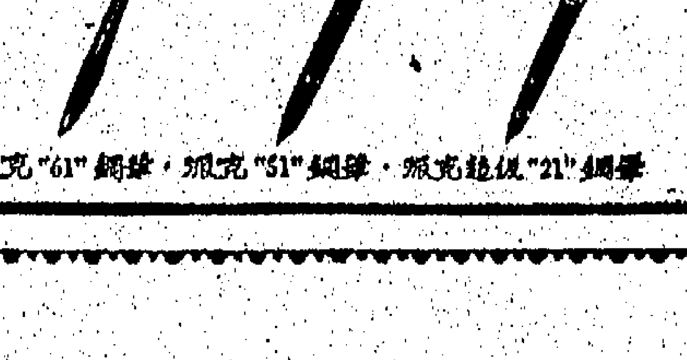
實際有效防漏
特殊貯墨管能將墨水控制不讓漏墨.

吸墨動作簡單
不用拔翅按撳，無虞零件損耗

墨水自吸自滿
完善潔淨不讓沾污手指墨水由可靠的天然毛細管作用吸引注入派克"61"鋼筆的貯墨管內

祝賀盛事的最佳紀念物莫如一件意義深長而又象徵偉大成就的禮品...派克"61"鋼筆

派克"61"鋼筆款式超脫不凡效用卓著可靠用作禮品足以表示敬仰的誠意...以及贈者選擇的精明此筆構造新穎獨特完全根據天然的毛細管作用自動吸墨無活動零件不必拔撳故絕不虞損耗為現下最進步最傑出的書寫工具在任何需要送禮的場合精選此人人歡迎而又珍視的華貴派克"61"鋼筆



派克"61"鋼筆・派克"51"鋼筆・派克超級"21"鋼筆

美國派克鋼筆廠出品.

品質高超送禮確屬名貴自用尤為豪華

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八二一室

麗都　仙樂

第十天　連日各報好評如潮

桃源公司又一王牌巨片

葛蘭 領銜主演

優待港九學生憑學生證購票　特等二元　超等一元四　統座一元

千面女郎

同場播放　葛蘭小姐在美國與世界名歌星主唱名曲

監製　葛蘭　張揚　歐陽莎菲　姜南 主演　羅維 編導

逢星期六出版

棺中巨款

雨倫譯

意外，幸虧藍區斷不絕。牆上的時鐘指着十二點——正是午夜時分。我打着呵欠，把手裏的西部小說再翻過一頁。這裏的換倫已經很舊，我這辦公室也不夠大，但是我已經很滿足，因為此地的工作輕鬆，可以有自己的時間，而且我還有個專門跟我幹活的下屬。

我的下屬在外面，正在用拖把拖着會客室裏的大理石地板。他叫大尼，是個洛帥類的傢伙，但是掃除之類不用腦子的工作，他都做得好，他的腦子實在不行。然而做事情又很賣勁，而且決不抱怨。

但是，外面起了開門的聲響，我打了一個寒噤。我想，不管是誰，只要不是為公事而來的就好了。也許是節夜滾特，或者他的搭檔裏實在閒吧。這兩個人專門在夜裏派巡邏車，慢慢的在這條熱而冷落無人的倉庫地區來回，有時候他們會繞進來聊一會兒天，因為大家都無聊。

不錯，我是市立中部火葬場的管理主任，我趕忙出去看了看大門，有個不曉得是甚麼人，連雨帶風的擠了進來，濕淋淋的都是水。這人不像是新聞記者，因為那一身打扮太光鮮了。看起來，也不像這個時候路過的過路人。不曉得甚麼，我又打了個寒噤。

大尼把手裏的拖把放起來，完全照我教他的方式，客客氣氣的問那人說：

「先生，有甚麼貴幹？」

就在這時候，外面的大風雨中又有雷響了，同時閃電的光從窗口射進來，把屋子裏一下子照得雪亮，隨而熄掉。這不明來歷的人正在對大尼說：

「現在看見了吧？」他說。「就像是最後審判的時候那麼明亮！」那人回過頭來，轉過肩頭朝着大尼。我忽然明白，方才為甚麼打了個寒噤了。因為來的這人是阿爾——湯瑪斯‧阿爾！

「要是再不閉上嘴，也許就輪到你死了，」阿爾說。「我找彼得。你去把他叫到這兒來！」

大尼無可奈何的回過了我的辦公室來。

我沒有辦法，只好出去，對他說：

「彼得嗎？」阿爾看見是我，跟我打了個招呼：「老朋友彼得，近來好嗎？」

我沒有回答。我祇記得跟他同住過一個監獄，不記得曾經跟他有個甚麼朋友之情。

「喂，彼得，」阿爾說。「你這地方不壞，很清靜，清靜極了。以前那監獄裏，個個人咳嗽時、噴嚏時、吐痰時，跟這兒完全不同。」

「你深夜到這裏來，幹甚麼？」我問。

阿爾乾脆把濕淋淋的雨衣脫下來，往長椅上一拉，說：「喂，彼得，我好好兒跟你談話，怎麼，你不記得以前監獄裏的事情嗎？你不記得你是給判過三次徒刑的犯人嗎？咱們現在出來了，在外頭再說這些，不很好意思嗎？你不記得這些事情了嗎？」

我不想再聽他講甚麼，不過我已明白了。我把他帶進我辦公室來，拖了張空的椅子給他。

「我明白，阿爾，」我說。「怎麼樣？」我問，心裏生氣。因為我祇想忘記那些事情。

阿爾從口袋裏掏出一瓶威士忌來，又掏出兩隻杯子，「咱們痛痛快快的喝一杯！」他說。兩個人喝了，阿爾又說：「彼得，你現在很舒服，一個人要怎麼過就怎麼過，可是我有一件事要跟你幹。」

「甚麼事？」

「現在有一筆生意，祇有你跟我兩個人——不是甚麼困難的事。」

我皺了皺眉頭。「阿爾，我打算從此以後好好過日子了。」我用非常誠懇而不得不然的態度說。

「不用擔心，」阿爾說。「因為這個不怕調查的，一點也不會惹麻煩。」

我聽不知道，你是甚麼意思呢？心就在研究他。

「不用擔心，」阿爾說。「現在你聽着……」

「三百萬——美元嗎？」我問。

「當然。你拿兩成的話，就有十元的鈔票六萬張可以分到。彼得，你那心臟受得住這樣的興奮嗎？」

我怎麼回答呢？阿爾又要把一件罪案套在我頭上了，這樣就要我住一陣子監房。但是我說：「唔，大概受得住吧。」

這就是整個事件的開始。正確點說，這並不是開始，開始的情形還要複雜。不過這是我也有份的開始。

× × ×

第二天下午，我去找阿爾，他住在下街上一個骯髒小客棧裏。為甚麼他要租這麼個地方呢？因為那兒跟現款倉庫隔着一條街恰正相對。有人提取大筆現款的時候，就是從對過那所磚造的四樓建築中搬出來。那所房子周圍有一道很多的磚造圍牆，圍牆裏是院子，有結實的鐵門，門上永遠上着把鎖。

現款倉庫的隔鄰是空地，正在用蒸氣翻地機來回掘土，附近常有大批流浪，孩子們投石子玩，女人大聲叫她們的兒女，總之那附近嘈雜得很。

阿爾領我到窗口去，用下巴指着對過的房子說：

「這個兒不像銀行的保險庫。可是將近發薪的日子，那兒的倉庫裏就有兩三百萬元的現款，要到飛機工廠去。因為飛機工廠裏的人都要領現款的薪工。」

我說：「那麼，那兒至少有五萬個警衛在，拿着湯姆生機槍，不分日夜的警戒。」

「有六個。」阿爾笑了。「你知道嗎？現款倉庫有一條不成文法，要是打死一個強盜，可以拿兩千塊錢的賞金。」

「厲害，六個人拿着湯姆生機槍，咱們還沒動手，恐怕早就給幹掉了。」

「不是咱們動手，不是咱們，你看到那邊那蒸氣翻地機了吧？司機的就是馬帝。那邊大卡車上的司機是費格士、比格、蘇布洛斯特。他們，都在附近來回。馬帝一年前就開始計劃這件事了，他打算在倉庫裏弄幾個幫手，可是已經跟他們混得不錯了。所以甚麼都不成問題。星期四晚上，裏頭的人都在點數鈔票的時候，咱們下手。」

「你跟馬帝合夥嗎？」

「也可以這麼說，彼得。三個月前我剛來此地的時候，遇見費格士，正在卡車上，覺得奇怪。一調查，知道馬帝又在這兒換了姓名，辦起泥水匠的生意。這片空地就是他的地盤。這是怎麼回事呢？後來才知道，馬帝的手下借着工作的方便，就是發現現款倉庫的圍牆裂了，得修補。實際上圍牆本來很好，他們動了手腳，把圍牆弄裂了，打算在圍牆上開洞，而且要能夠做出假的修補的表情來。」阿爾說：「他們一起住在那邊的一所公寓裏，我一打聽清楚，就搬了過去住在隔壁，兩個月之內，把他們的計劃全都偷聽到了。所以我甚麼都知道。」

我說我並不擔心，因為口氣堅決，阿爾叫了聲妙。但是我說：「這兒的市區就像個孤島，周圍有四條橋。要是警號早發出去，祇消一眨眼的功夫，警探就可以把橋都封鎖起來。」

「喂，彼得，」阿爾的表情有點不耐煩了。「這種小節，祇管交給我就行。現在祇要回答我一點：你控制馬的技術好不好？」

「當然，對付馬我是好手。」

「好！」他狠狠的在我肩膀上拍了一下，拍得我差一點倒下去。「要是咱們對付得好，一下子就發到五十萬以上橫財，你要成為歷史上第一個人了。」

× × ×

那一天，我是把指甲咬過去的，後來因為咬得太兒，傷了肉，我才停止。我再想，馬帝跟他那班伙計在計劃着的大案子，阿爾卻在計劃把他們的收穫取去。而跟他合作的我呢，身高不過五呎七吋，近視眼，自出娘胎以來沒有參過一次手槍。我祇打劫過店舖和汽油站，除此以外沒有經驗了。這怎麼行呢？

我把銀行存摺拿出來看，盤算是否可以逃到一個遙遠的地方去。但是存摺上祇有兩百三十五元，不能讓我逃得很遠，而不逃得很遠又不行！這樣盤算着，我又想到，三百萬元是一個大數目，這個數目老在我腦子裏盤旋，三百萬的兩成就是六十萬。我再現實的考慮：阿爾會分給我六十萬元嗎？也許只給我一成——不，大概只給我半成，或者連半成都不到。

我仍然不懂為甚麼阿爾會來找我。他也始終沒有講過。那天晚上，午夜之後，阿爾又到我火葬場來了。我帶他去火葬場的各部分參觀一遍。夜晚的火葬場靜得很，像死了那樣。我帶他參觀了承棺台——由兩個人絞了滾輪，就可以把棺材從台上與下來的。然後，如果沒有再搬去教堂裏祈禱的必要，就可以通過一扇小門，把棺材推進安棺室，轉進有爐子的火葬室裏去了。

我把火葬爐也讓阿爾看了，那邊一個煤氣，蒸汽全休的好爐子。爐子裏當時剛好有個名「顧客」被裝在輕巧的松木棺材裏，在爐子裏燒。幾小時之後，就可以挖出兩磅重的骨灰，加上些骨渣，交給他們的遺族了。

參觀完，阿爾他我回到辦公室去，要我把辦火葬手續所必需的表格每樣給他一份樣子看。我拿了給他，還來不及阻止，已經給他裝進口袋去了。

「別擔心，以後我會還你的，」他說。「我用得着這些。星期四晚上，我一定來。這以前你別過分擔心，也別做出會使你後悔的事情來。」

所以我回答說不會的。他走了之後，我想要讀西部小說，怎麼都讀不下去。阿爾用什麼方法把馬帝他們搶來的錢弄到手呢？只有我一個搭檔，怎麼辦呢？怎麼辦呢？

× × ×

星期四晚上漸漸的逼近了。我已經把銀行存摺拿出來看過四遍，還有兩百三十五元，怎麼都不夠。我什麼地方都沒有去，直到星期四晚上阿爾再來為止。

為了不使大尼看到，他從後門進來。我把他接進屋子，告訴大尼說，「我要去儀誠間打個瞌睡，他一個人守着，要是有誰打電話給我，說我有事出去了。」然後，我和阿爾從後門悄悄的溜了出去。

這是個乾燥的夜晚，街上很靜，只聽到小孩子哭泣和夫婦吵架的聲音。但是街上幾乎沒有人。我們過了一條街，到了阿爾住的小客棧，上了二樓。

阿爾的房間裏漆黑，我們把椅子拉到窗口去坐着。我看到對過現款倉庫裏燈火明亮，一輛卡車開到大門附近，警衛從車上跳下來，開了大門上的鎖，讓卡車進去。卡車進去之後，警衛又把鎖鎖上了。街上另外有一輛巡邏車經過。

以後，我們的身體突然渾身一震，接着又一陣發冷。什麼事情都沒有發生。

「聽見沒有？」他問。

我只聽見一陣好像翻土機在倒出煤渣來的聲音。

阿爾說：「這是他們在爬進圍牆的聲響，馬帝的伙計們已經鑽進去了。兩分鐘之內如果沒有警報響起來，就算成功。以後輪到咱們動手了。」

兩分鐘過了，阿爾站了起身，說大伙有點緊張了。

半夜，我幫着馬帝在街上走，車上有三百萬元。

「來，」他說。「咱們下樓，從後門出去。」我們走過了四個街口，走到巴士站上。巴士站上有兩張長椅。一張長椅上坐着個滑頭似的女人，我們就在另一張長椅上坐了。阿爾一聲不響，我也一聲不響。我的牙齒在打戰，所以我拚命咬緊牙齒。我想要逃去，但是我的腳無法動彈。巴士來了。那女人上了車。巴士又開走了。我們仍然坐着。前頭街口上有一輛送牛奶的馬車在過來，馬蹄打在馬路面上帕塔帕塔的響。阿爾站起身說：「來！」我們就朝送牛奶的馬車走去。阿爾說：「做出醉的樣子，別亂嚷。」

他買牛奶，使送牛奶人的注意。於是他輕輕的走到對過人行道去，跟我遠遠的並排向前走。他有什麼打算，我完全不知道，可是我不得不照着阿爾的吩咐做。我故意東倒西歪的走，由於我腓腿本來也在打顫，所以這並不太難。牛奶車來得近了，我可以看到趕馬的人穿着褐色的工作服，戴着鴨舌帽子，年紀很輕。他一路趕着馬，隨時停車，跑下去把牛奶分送在人家門口，然後再跑回座位上來。

我看到這人托着一籃牛奶瓶子下車，就上去對他說：

「喂，給我一瓶牛奶。」他避開我，我就走到他跟前去，抓住了他的手。

「喂，我要吸點東西，店舖都關門了。賣給我一瓶。」

「這牛奶不是賣的，是送給訂戶的。別攪我，走開。」

「不行，我非要一瓶不可！」

這時候我打了他。不曉得怎麼打的，也許就是用拳頭吧。然而他同時也打了我一下，我就倒在地上了。我彷彿看到他在罵我，但是我突然恢復清醒了，因為這送牛奶的也倒了一下，倒下去了。

阿爾把他翻開，抱我起身，對我說：

「幫我抬，在給人發覺之前，把這傢伙抬上車子。」

我抱住這送牛奶人的身體，把它抬上車子，塞進去，使外頭看不見。阿爾也跟着上了車。

「拿起韁繩來，趕馬！」

我拿起韁繩，使舌頭在嘴巴裏「得兒，得兒」的弄出聲音來，於是馬就帕塔、帕塔的在街上走開了。以上這一切，完全在六十秒鐘之內完成的。

這時候，警號像報那樣響起，彷彿要劃破寂靜的黑夜那樣。兩輛警車風馳電掣的經過我們身邊，接着，又是一輛。而在前面的十字街口，另外有三輛，兜過去了。這一邊也有警號的聲音。

沒有誰注意到我們。阿爾說：「馬帝和他的伙計們大概已經走掉，逃到幾哩外的地方去了。警察已經全部趕到現款倉庫去，別處不會有甚麼人了。」

「那，馬帝他們當然把錢帶走嘍，」我說。「咱們怎麼呢？」

阿爾笑了。「這麼危險，他們是不會冒的。他們有更安全的辦法！他們已經找了個誰都不會懷疑的地方，把錢收藏起來，以後再從容來取。這送牛奶的傢伙也是馬帝的伙計，三百萬美元，就放在這送牛奶車子裏。」

我呆住了，一聲都響不出。這時候又有兩輛巡邏車經過我們身邊。

我們走了一個街口，又走了一個街口，阿爾叫我拐進橫街去。那裏有一排空的車房。走了一段，阿爾叫停，我把馬牽住了。阿爾跳下來，打開一個車房的門，叫我進去。我把馬車乖乖的趕了進去，阿爾又把門關上。

「現在，輪到我們了。」他大笑起來；他笑得那麼兇狠，好像隨時會倒下去的樣子。

最後他恢復過來，先照了照周圍。那是個普通的車房，設備簡單。他掏出手電筒來，說：「好，先照一照。」

牆上掛着一幅帆布。阿爾把帆布掀起來，原來牆壁上有個洞，這洞大得可以讓一個人爬過去。

「先得收拾這個傢伙。」阿爾說着，就把車上那送牛奶的人拖下來，對準腦袋給了他一個拳頭，然後翻過他的眼皮來看，發現他的眼球已經翻上去——這傢伙大概完了。

阿爾這樣說，對我說：「彼得，我讓你看看。」

我跟着他爬過洞，到了隔壁車房裏。他用手電筒一照，赫然有一輛黑色的板車停在那裏。那輛板車新近油漆過，像是一家小殯儀館用的東西。果然，板車的側邊已有鋼字釘着：「卡許英阿殯儀館」。阿爾指着這些字笑了。我也跟着笑了笑。阿爾得意的說：「這是我計劃了很久的事情，懂得計劃的不止馬帝哪。來，看看裏面有些甚麼。」

他帶我到車子背後去，打開了車門，車子上停着一具棺材，這並不使我驚奇。棺材是松木做的，很大。我又跟他上了板車。阿爾打開棺材來試了一下，再關上。

「好，」他說。「把錢搬過來吧。」他從送牛奶車子上把一個一個裝錢的口袋丟下來，再從牆頭的洞裏遞給我，我把它放進棺材裏去。這樣做的時候，阿爾把詳細的計劃說了給我聽。

我盡可能把阿爾的屍體，放到一個不易給人看見的角落。

原來他已經偽造了一批文件——死亡證書、火葬許可證，以及其他一應證明。假裝好之後，我就把送牛奶車子趕過十來個街口外去，把它停在那裏，然後我就可以回去了。他自己則，等到下午六點來鐘，再悄悄的把板車駕到我的火葬場去。中途即使遇到警察，因為證件完全，警察不至於打開棺材來看的。等板車到了火葬場，我們就把棺材搬進來，把裝錢的口袋卸下，阿爾把板車送進儲藏室，再弄一點油漆一下，過一星期，再弄一具新的棺材，把錢放進去，裝上板車，同樣以偽造的死亡證明書和許可證書，往南而去。我們就安全了。

這是阿爾的整個計劃，說清楚之後，像忽然想起似的，補充說，「當然，我們得把各人應得的份分好。」於是，我們開始把裝錢的口袋一個個放進棺材，放了好久纔算完事。棺材滿了。

「現在你去看看那送牛奶的是已經斷氣了沒有。」阿爾說。

我跟在他後面。然而就在他上身鑽過洞去的時候，我聽到一聲好像甚麼東西給他勁碰了一下，倒在地上了。阿爾隔壁的身體已經倒了下來，我聽到有人匆匆的走掉了。等阿爾探頭出去，就給他致命的一擊，還是怎麼呢？我不知道，也不去想它。我把阿爾拖起來，發現他頭上又用過一陣，阿爾已經碎了，血在潛潛的流出來。我趕緊拿出手帕，把它綁好，但是沒有甚麼用，血還是潛潛的流出來。

這時候，阿爾漸漸的恢復了知覺，滿臉是血，嘴裏咕嚕咕嚕的罵着，

「快扶我上車，」他說。「現在非改變計劃不可了。趕緊到火葬場去吧。」

我扶他上了車，他就躺在裝錢的棺材上。於是我把車開出車房，因為一路上三更半夜的都沒有板車在街上走，心中只祈禱不要遇見巡邏車，還好，沒有遇見，我們順利的到了火葬場，從後門開了進去。阿爾一下子爬下來，倒在地下，就像個剛從前線下來的傷兵。

我們合了，現在用接棺台把棺材送到地下去。阿爾跟着下來。

「我暫且躲在地下的儲藏室裏，你去把板車隱蔽一下，再把你自己的車子開來……」

阿爾還沒有把話說完，我聽見大尼的腳步聲了：他問：

「是彼得嗎？你還沒睡？」

「唔，甚麼事？」我問。

彼得進來了，看見棺材，他的眼睛一亮。

「又有「顧客」來了嗎？」他問。

「唔，是一位安德烈‧卡許先生。你還在打掃會客室嗎？」

「是的。這「顧客」來得好運啊。」

「趕快去打掃，」我說。「明兒一早就有遺族來了，還得打掃禮堂。」

「好的，彼得。」

「不叫，你別來了。」

他走了。我一點都不擔心，因為明天他一定不會再記得半夜裏有過「顧客」來的事情了，這是我知道的。他永遠只記得當天的事情。

「阿爾，不要緊了，」我說。

阿爾在大尼走來的時候，縮到了一根水泥的圓柱子背後去，這時候我去看他，他正在搖搖晃晃的要倒下來。我趕緊把他抱住，放他躺在地上。我再一看，他已經死了。

我一怔，頓時覺得眼前一黑。阿爾死了，怎麼辦呢？棺材裏有三百萬現款在，我一個人怎麼處理呢？剛在想着阿爾的屍體發獃，大尼又跑來了。

「彼得先生，外頭有兩位警察要見你。」他說。

「好，你說我就來。」

我盡可能把阿爾的屍體放到了一個不大容易給人發現的角落去，所要不過六十秒鐘就往正面的小門跑去。負責這地區巡邏車任務的奧賀內爾和漢特兩個人嚴肅的等着我，一見我就問，是不是知道發生了事情。

「啊！」我說。我們聽見響亮的聲音，像空襲警報。發生了甚麼大事情嗎？」

「兩百廿五萬元的巨款，」漢特說。「給幾個蒙面強盜，闖進現款倉庫去，搶走了。」

「現在我們奉命搜索，」奧賀內爾說。「可是怎麼搜索法呢？我們不知道，不過命令總是命令，所以我們來問問你看，聽見了甚麼沒有。」

「聽見有警號嗎，」我說。「此外沒有甚麼了，怎麼樣，進來喝杯酒嗎？我有上好的威士忌在。」

「也好，援你一杯。」

我帶他們到辦公室去喝酒。喝酒的時候，他們談起這件大劫案，說是匪黨早有預謀，佈置巧妙非常，現在恐怕已經遠走高飛，怎麼都不會給你抓住了。我沒有表示，一味點頭，喝威士忌。最後，奧賀內爾和漢特可能根本忘記了搶案的事情，告辭走了。

等他們走遠之後，我還木然的坐在辦公室裏，不曉得怎麼辦纔好。忽然間，我聽到一種熟悉的聲音，開頭嚇了一跳。是火葬爐子在發着煤氣燃燒的聲音。我來不及回頭去，差不多把大尼撞倒了。

「好了，彼得。」大尼愉快的說。「我就把新來的「顧客」送進了爐子去，現在大概燒得差不多了。你不是說明天一早就有遺族來嗎？一定可以把骨灰交給他們的，就錯不了。」

我說不出話，回頭就跑回辦公室，把剩下的威士忌一口喝乾。

「完了，」我想。「這兩百五十萬美元變成灰了！」

一星期之後，警察方面發表案情，說是強盜在逃，失掉的兩百廿五萬美元毫無線索可尋。但是他們發現了一輛可疑的送牛奶馬車，而且抓住了一個受傷的嫌疑犯——這嫌疑犯卻在偵訊的時候死了——經過檢驗，是腰部受傷過重，在緊張之下不支而死的，沒有留下任何口供。

這大概就是那個送牛奶的人了。至於阿爾的屍體，不用說，給我燒掉了，連那輛不祥的板車也給我拆開燒掉了。（完）

阿爾突然出現，要我合作，不敢違抗。

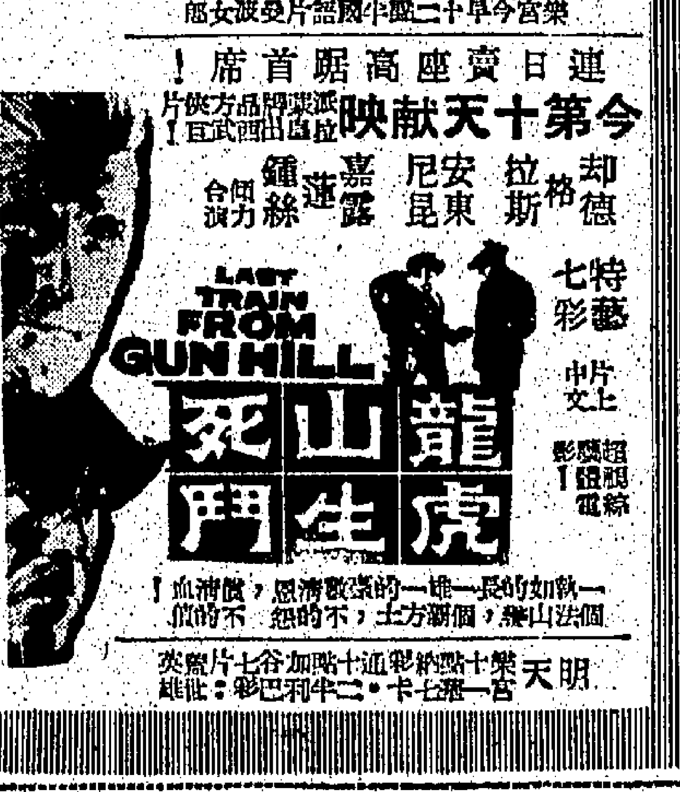
娛樂・樂宮

樂宮今早十一點半國語片愛波女郎

連日賣座高踞首席！

今第十天獻映 派拉蒙出品西部武俠巨片

卻爾斯‧赫斯頓 安東尼‧昆 嘉露蓮‧鍾絲 合力演出



LAST TRAIN FROM GUN HILL

特藝七彩 中文字幕

龍虎山生死鬥

明天 樂宮十一點半國語片愛波女郎

新華・豪華・景星

今天：新華 豪華 兩點半 五點正 七點正 九點十 景星 三點正 六點正 九點正

華納公司最新出品名著文藝巨片

保羅紐曼 巴巴拉麗妹 雅麗絲史媚 聯合主演傑作

文君怨

The Young Philadelphians

劇力萬鈞 人心魄撼

早場十二時三十分 新聲 水滸火燄 星岳 放猜・林鳳主演

樂聲

今天盛大獻映 霍士新綜藝體特七彩中文字幕

費彬 嘉露 蓮莉 史德曼 域

綠野春心

Fabulous FABIAN and that "BLUE DENIM" Girl!

HOUND DOG MAN

CinemaScope COLOR by DE LUXE

明天十點正：阿飛正傳 明二兩點半五點半七點半四點半百齡汽水寶飲場

利舞台・普慶

今天第十三場獻映 兩點半 五點正 六點 九點三

滿

華納七彩 中文字幕

柯德莉夏萍

艷尼傳

THE NUN'S STORY

票價由一元七至四元七

利舞台 今十點半 早晨戲院 普慶 今十點半 早晨

港九首輪影院聯合廣告

九龍各界 刊登廣告注意 本報委託旺角 東樂戲院代洽

紐約 明日加映早場十點一正開 小飛俠

大世界 明日加映早場十點一正開 白雪女王

紐約・大世界・好世界

今古奇觀 金城艷姬 春色禁宮 地球防衛軍 海底伶觀 孤軍突擊

真光 今天盛大獻映 逃獄驚魂 粉紅色的兇手

麗都 王先生招親

京華 大獨裁者

百樂門 地獄花

皇都 桃上佳人

麗斯 猛虎情殺案

東方 荒唐人盜 Alias Jesse James

圖爲飛女星群：林鳳、尤敏、張仲文、樂蒂、林黛、唐丹、丁皓、鍾情、杜娟。

銀壇上的飛女群

最近本港上映了一部美商的新片「飛女集中營」，於是觸動了我的回憶，把它們連結在一起，國、粵語影片中演過「飛女」的明星們，我以爲如果把她們集合起來，同機聯合主演一部轟動時下飛女補補不良行爲的「飛女集中營」，或「飛女大鬧香港」，既具有社會教育的重大意義，亦有娛樂性。倘若故事描寫得深切動人，那麼這會是個生產，而且一定能夠獲致鼎盛的賣座力，是可以預卜的。

「飛女」是現世紀末的產物，本港亦早已有飛女問世，可是於今爲烈。從我們日常生活中，隨時隨地都可以看到形形色色的飛女，在街頭上，公共娛樂場所的戲院、舞院、夜總會、溜冰場，甚而是學校與家庭裏，她們無心於學業與事業，一有機會便和飛仔結群活動，胡作胡爲，瘋狂而刺耳的阿飛狂舞曲，到處可聞；不少飛女因此而走上墮落的歧途，罪惡自然而發生，這是一個嚴重的現實社會問題，是負有社會教育責任的電影故事最好的題材。從我的記憶中，曾在影片中演過「飛女」類型角色的有林黛、尤敏、樂蒂、葛蘭、張仲文、林翠、杜鵑、鍾情、林鳳、杜娟、唐丹等，她們之中都是當今影壇上的紅牌以及正常崛起的新人，以號稱的一個

在這一群紅牌女星中，以兩屆影后的林黛，是最早飾演飛女的第一人，如果影友們不健忘，還會記憶起在六年前的「吃耳光的人」（後改名爲「笑靨淚痕」）一片中，她演的飛女多夠神氣。

第二位飾演飛女的女星，數要輪到鍾情，在年前她便在「滿庭芳」一片中以飛女姿態出現，此後她亦在好幾部影片中演出過飛女型的戲。

張仲文第一次受邀請來香港拍戲，就是在「三姊妹」中演飛女型的角色，不可否認的，她亦因此一砲而走紅於本港電影圈。對放蕩不羈的人物，不論是飛女、蕩婦等風騷角色，都是她得手的好戲。

你們不要以爲樂蒂是個林黛玉型的古典美人，就不適宜於飾演飛女戲，這想法是不對的，她實際淑女與飛女兩種不同性格的角色都演來入木三分，如「妙手回春」一片中她在幻夢裏扮雙槍牛女的那些精彩鏡頭，觀衆無不讚譽。

「千金小姐」的林翠，是個最典型的飛女，無心求學，時常賣夜偷走出校外，跟一群飛仔、飛女躲在郊外一別墅地下室調情狎瘋狂地大跳阿飛舞。

「青春樂」中飾演的飛女，更是多姿多采。此外，杜鵑、唐丹等亦曾在一些新片中演出飛女的角色，而且她們在日常生活中亦喜愛作「飛女裝」的打扮，對試稱飛女的形態和性格，她們亦有深切的認識，可以說如果把她們集中主演一部以「飛女」爲題材的影片，當具有無比的賣座號召力，這部片家們有此魄力去拍攝，自能獲成一部空前的巨片。

林鳳更可以說是以演飛女而紅於今日的影壇，她在「……」打扮，對試稱飛女的……

文君怨中的巴巴拉荔絲和保羅紐曼

娛樂

新星林艷
化身能言鳥

林艷爲名導演羅臻之掌上名珠，出身於藝術世家，其人儀容秀美，溫婉可愛，芳齡十九，幼承電影藝術薰陶，故於戲劇頗多心得，今年度邵氏考試粵語片演員時，林氏投函應考，卒衝過三大關，而被錄取爲新人之一。

其後旋即參加神話片「玻璃鞋」演出，飾林鳳的妹妹珍娜，因同父異母，視林鳳如敵對，不惜骨肉相殘，演出「荳燃萁」對手戲，林艷刻劃刁蠻性格，演來無懈可擊，處女作而有此成績，立被製片商詩滕予以重視。

繼「玻璃鞋」之後，開拍另一部神話片「能言鳥」，支配角色會議，林艷再被提名，通過担任片中能言鳥之化身一角。

能言鳥快樂飛鳥，忽而得入身，極盡變化能事，然其心地卻誠懇，好生救人之德，性格與「玻璃鞋」中珍娜，截然不同，以林艷的秀美溫婉，飾演此角，自是理想。導演陸邦，對林艷演技賦異，隨信賞識，故於「能言鳥」一片，倚界尤重。

林艷在「能言鳥」中的演出，前半部的戲極少，僅是飛鳥出場，日夜作高空盤旋而巡視飛翔，將公主拋入海內溺斃，以圖謀篡奪王位之心願，能言鳥原爲天仙化身，深憂蕉丹國瀕於危亡，故必須拯救公主一線生靈，保留他日復國大計，結果卒被能言鳥所料，海上浮一木桶，隨波逐流，乃作緊急打救，點化漁人，將木桶網起，打開一看，非僅初生公主在內，竟然兩位弱襁王子，同被陷害，三嬰合在一桶，漁翁拾之，獲三子一女，疑是天賜，老懷欣慰無已，其後漁翁抱回撫養，漁翁膝下承歡。

因能言鳥化爲仙女姿態出現，她的戲乃加重。如深居幽山洞內煉丹濟世，如保護陳列山洞內許多稀世之寶，如指點山神如何衛護幽山，如在洞內不被歹人闖入，如計二十年後公主姊弟恭恭拜能言鳥賜福，請求協助剷除奸臣……等等，林艷在各種不同的戲場中演出，直至全劇結束，每一場都有林艷的戲，據導演陸邦透露：林艷確有演戲天才，她「能言鳥」演技尤見精湛，深致滿意。

「能言鳥」爲邵氏出品，周詩祿製片，陸邦導演，演員有鄭碧影、麥基、高亮、江一帆、彭鵬、林艷、鄭君綿、路恭、李月清等，爲神話粵語片別開生面一部。

最佳舞蹈得獎片
星月爭輝將公映

本港自由影業公司傾力製作，由齊春監製，新星鄧小姐主演的國語巨片「星月爭輝」，是描寫一對音樂舞蹈家的恩愛夫妻，經過一場戰亂，各散東西，丈夫流落南洋，另成家室，妻子含辛茹苦，撫養兒女成人，十八年後，夫妻相逢時，這個音樂家的丈夫，面對着爲他守節，爲他撫養兒女的好妻子，另外一個是患難的好伴侶，他不知怎樣處理才好，但這部片，不但處理得非常入情入理，而且表演得至情至理，實在是一部非常有人情味的倫理巨片，並於本年四月參加亞洲影展，榮獲最佳舞蹈獎，由於本片女主角鄧小姐，是一位緊滿南洋的舞蹈名家，在本片的演出舞蹈優異，乃隨得了亞洲電影放映的旺月時節，故此這一部亞洲影展的巨片，特別保留至現在，才推出放映，自由公司爲表示鄭重其事，隨決定將於放映前招待本港文化界及影評界，求取影評意見及公正推介，愛好國語片觀衆，就快有欣賞的機會。

左圖：「星月爭輝」男女主角。

後門陣容鼎盛
十二明星 堅強無比

「後門」影片的演員陣容，真是堅強無比，不遑多讓於「江山美人」。且有十二明星，主演的有胡蝶、王引、李香君、鄭明、井淼、木蘭、王愛明等七位，客串的有金銓、洪波、洛奇、王沖、杜娟等五位。還有，在片上演出的女傭是誰？說來又是大名鼎鼎的第一流性格演員

杏仁豆腐 口福不淺

「後門」影片昨日正在拍攝王引胡蝶夫婦家中的戲。這對中年夫婦，聽了保母的話，接下了小愛明，見到愛明已出，接受倒至，爲博取小女孩的歡心，特意去買回來一架鋼琴，其他如積木、木馬、溜冰鞋、洋囡囡，將全屋堆得遍地皆是，好像開兒童玩具店一般。甚至他們夫婦倆招待這位小客人的下午點心是甚麼？原來是解饞妙品的杏仁豆腐，紅紅櫻桃，白白豆腐，清涼可口，吃得王愛明津津有味，引得在旁參觀拍片的記者，也爲之饞涎欲滴！（大郎）

影壇巡禮

電懋出動兩外景隊

廿七日電懋同時出動兩外景隊，一爲「母與女」，一爲「鐵臂金剛」，地點均在九龍，浩浩蕩蕩，分頭工作。情況極一時之盛，這兩部人馬中，最突出的人物，當然要推舒琪，他那副巨無霸的樣子，有如大將出征般的威風。

秦羽又將有新劇本

女編劇家秦羽，又將有新劇本出籠，昨日與記者蒞臨樂宮樓，無疑是去電懋談公事，我問她新作是何劇情與名稱？她笑道：「戲劇有如戰法，千萬不能跟人偷了圖子，所以，暫時無可奉告。」

莊雪芳帶回日土產

莊雪芳此次暢遊東瀛歸來，帶來許多日本土產，分贈親友，每一件東西，都極其小巧而富東瀛風味者，她說：「日本的一切，都是以小巧取勝，大至於房屋建築，小如日用品，無一不小，故惟有在小字上找特色才對。」

王引即將前往台灣

王引在香港工作，即於日內辦妥，月底赴台，導演「喋血洗馬場」。王引說：「我和王鵬數十年相交，彼此明心見性，他不負我，我也不負他，這張片子，無論如何要爲他拍好的。」

「文君怨」中的千金小姐
芳譽鵲起的巴巴拉荔絲

魯愚

在環球公司出品的新片「文君怨」中，觀衆們可以看到一位雍容華貴、儀態萬千的富家小姐，穿上時裝巴黎高貴時髦的五套服裝，特別顯得迷人。——她就是片中的女主人公，有錢律師的千金小姐歸狄斯羅薇。歸狄斯羅薇雖然顯得迷人，但是她的內心裏卻積着無限的抑鬱，因爲她愛着一個男子，但是在她的父親反對下，她卻被迫與另一個男子結婚，在這種不如意的婚姻生活中，怎使她不抑鬱異常呢？

童年隨父到處遊歷

「文君怨」中的歸狄斯羅薇一角所以顯得那樣教人同情，是和它的飾演者巴巴拉荔絲分不開的。

巴巴拉荔絲在一九二七年一月四日生於科羅拉多州丹佛市。在她還是在母親懷裏的時候，她就隨家庭遷居於西柯士提地方，直到她十歲，此後，巴巴拉荔絲便跟着父親到各地旅行，遊歷了很多個地方，然後就定居於加里福尼亞州。

巴巴拉荔絲的父親是一個煤礦公司的常年法律顧問。她的母親原是一個護士，結婚後才辭去了護理職務。

從影願望長大

巴巴拉荔絲在中學畢業後，便考進了加里福尼亞大學。無論在中學或是大學的期間，她都是同樣地熱愛着演戲，記得她還在很年輕的時候，當地劈比雷劇院正籌備演出話劇「金色的皮球」，劇院的主持人在一個介紹下，認識了巴巴拉荔絲，於是立刻就決定聘她客串。從此，就大大地引起巴巴拉荔絲演戲的興趣。一直十年，她的心底裏都潛伏着一個願望，就是希望成爲一個世界知名的影星。她就是帶着這個隱藏在心坎裏的願望，慢慢地渡過了她在大學階段的歲月。

經歷艱辛才得門路

命運，終於使巴巴拉荔絲所盼望的給她安排好了！

一天，巴巴拉荔絲碰到一個已參加了舞台劇工作的朋友，於是要求她介紹自己去當演員。果然不久，她的朋友便介紹她到「柏沙丹那戲劇學校」去學習演戲。經過一個時期的訓練後，她果然能夠登台演出了。

雖然如此，但是這個開始把她送到成名的路程還很遠，要達到成名快速的目的，都要有一定的機緣和門路，她期待着踏進影壇的一步。到了一九五零年，這種門路才給巴巴拉荔絲找到了。

首演成功各方重視

巴巴拉荔絲的門路是什麼呢？那就是電影界著名演員謝扶利辛蓮。她們的婚禮是在一九五〇年舉行的。

當時，謝扶利辛蓮在影壇上開始有名氣。所以在他的要求下，製片商就同意錄用巴巴拉荔絲參加演出。一九五一年是巴巴拉荔絲的有紀念性的一年，那年，她的處女作「一流氓隊」出籠了。

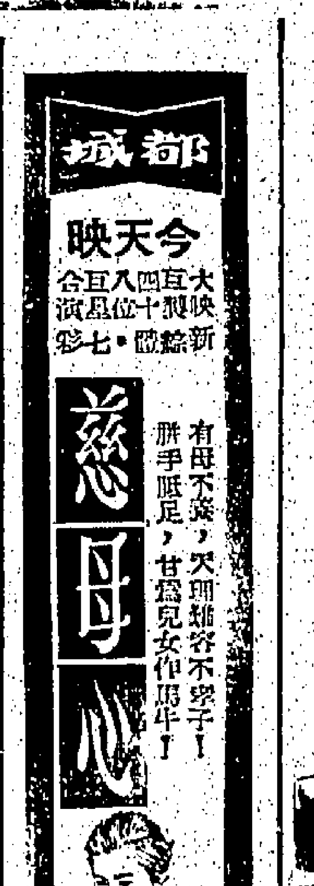
由於巴巴拉荔絲在「一流氓隊」中演得異常好，受到各方重視，因此製片商們都紛紛邀她拍片。她在短短幾年中，作品都異常的多。

結婚四年終告分離

其中，巴巴拉荔絲最著名的作品有：「革命女傑」（五一年）、「海妖王子」（五三年）、「同舟上帝的國土」（五四年）、「地老天荒不了情」（五四年）、「亦是紐長」（五五年）、「百劍聯王」（五七年）、「傲虎英雄」（五八年）、「文君怨」（五九年）等。

巴巴拉荔絲和謝扶利辛蓮結婚後，只過了四年甜蜜的婚姻生活後，就宣佈離婚了。兩人共同生了一個孩子，現年已六歲，名叫殊士多桑夫。

巴巴拉荔絲身高五呎七吋，體重一百二十磅，棕黑色的髮，淡褐色的眼睛，卅五、廿五、卅四的曲線，使她顯得特別迷人。



金陵 國民 金華 新舞台
荷蘭 火海戰 日出 洪水情鴛 戰地軍魂
今天加開十一時早場粵語片 七彩 胭脂將 叙鳳頭 大明忠烈傳 王先生 正胭脂馬
明天加開十一時早場粵語片 七彩 胭脂將 叙鳳頭 妹仔王師傅 鯉魚精

樂宮
今天早場十二時半 電懋公司七彩巨片
曼波女郎 葛蘭 陳厚 丁浩 合演
明天二時半 七彩 卡通
蓋世英雄 MAN OF THE WEST 加利谷巴 茱莉倫敦 合演

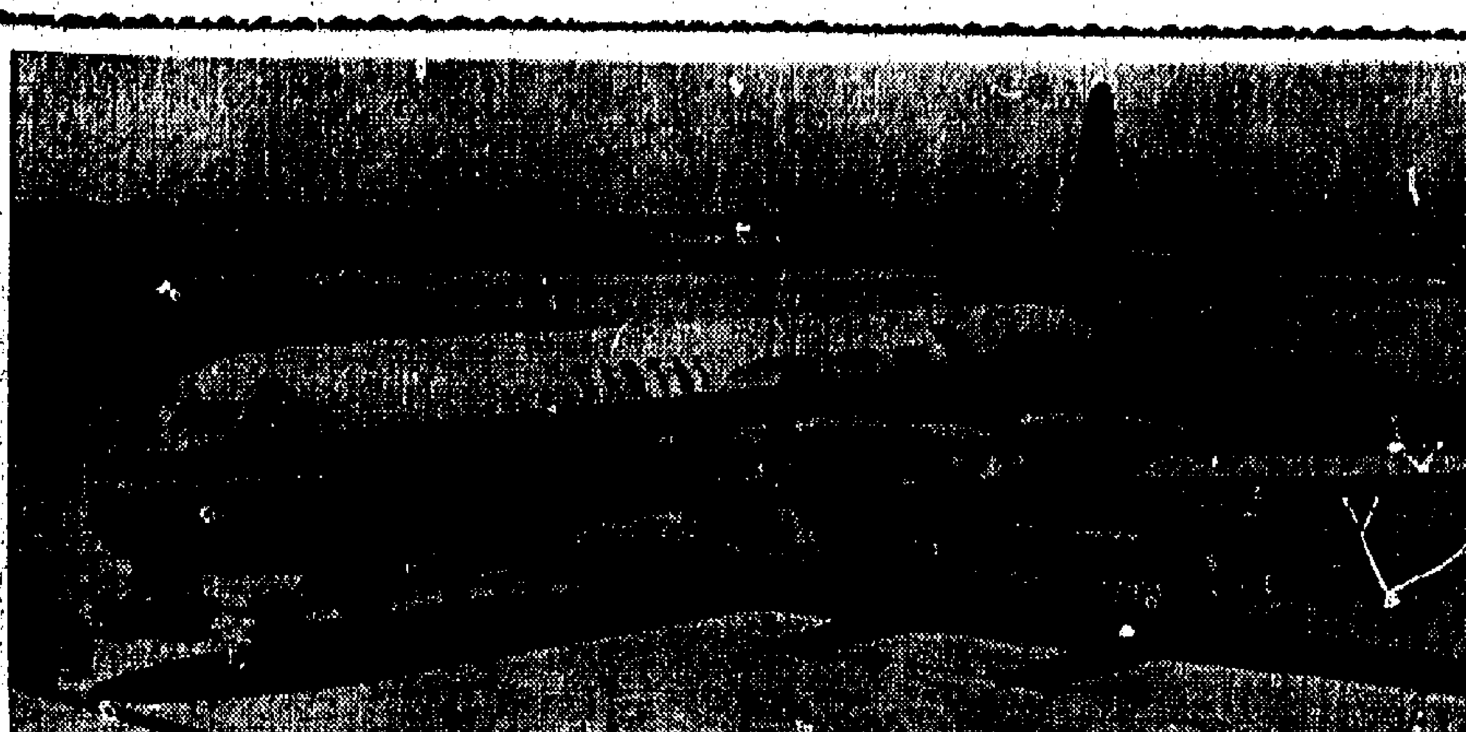
九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

荔園 遊樂花園
動物園
荔園粵劇團 美女鬥牛
荔園舞廳 溜冰場 兒童園地 乒乓球 機動遊戲 西餐廳

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷支或健康不良，爲謀家庭之幸福起見，以最新科學節育方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕，能使生育健康兒女。同時新婚者，每對婚姻與締與婚姻關係缺乏認識，本會附設婚姻指導所，義務指導。

香港診所㊀灣仔小童指導所（軒尼詩道一五二號修頓球場側）星期一、二、三、四日，上午九時至下午四時；星期五日，上午九時至十二時。㊁九如坊：中區……每星期二日五日下午二時至四時。㊂西營盤新健育醫院門診部（醫院道）每星期一日下午四時至六時。㊃西環街坊福利事務促進會（卑路乍街十四號A）每星期四日上午十時至十二時。㊄香港仔：香港仔公立醫局，每星期五日，下午四時至六時。㊅赤柱：赤柱衞生分局（黃麻角道）每月第一個星期五日，下午三時半至五時。㊆柴灣：柴灣健康院，每星期五日上午十時半至十二時半。㊇筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會，每星期四日上午十一時至下午一時。㊈長洲：長洲醫院，每星期四日，下午一時半至四時。九龍診所㊀尖沙咀：……每星期一、二、三、四、五日，下午五時至七時。㊁何文田：何文田街坊福利會健康院，每星期四日下午三時半至六時。㊂石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院，每星期一日下午五時至七時。㊃油麻地：……每星期三日下午三時至五時。㊄黃大仙：黃大仙徙置區黃大仙健康院，每星期一日，下午四時至六時。……



圖示澳洲環球航空公司之國際電星機雄姿。

交通版

渣華公司貨輪 惠華蘭由泰來港
明日可抵港落貨卅日返曼谷 芝萬月底到埠二日開日本

【本報訊】渣華公司貨輪惠華蘭號（WAIWERANG）由曼谷載運貨物前來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（廿九）日抵達本埠。該輪在港停留一日，起落貨件後，訂定翌（三十）日航返暹國。

另訊芝萬頓號貨輪（TJIBANJET）則自非洲經新加坡航行來香港，按航期，將於後（三十）日抵步。該輪在港逗留兩日，上落貨後，訂於十二月二日離港，繼續航往日本。

影星顧媚飛台拍片

影星顧媚小姐，於昨（廿七）晨，乘民航公司客機，由港飛台拍片，約三四天後返港。

加拿大航空公司 明春開羅馬線
經獲義大利政府批准

【本報專訊】加拿大太平洋航空公司計劃於明年三月一日，開航由蒙特利爾經里斯本至羅馬之「不列顛尼亞」班機，每週兩次。此將為加拿大與義大利之首次航空連貫。加拿大與義大利政府聯合宣佈，簽署航空協定，批准加國開航由加拿大經巴黎或里斯本至羅馬之線，及由羅馬至曼谷線向前之飛航網。羅馬素為遊客最普遍之遊覽勝地，現時將與該航空公司五大陸之航線網連貫。（修）

澳洲航空公司 將採用電星機 航港日菲澳線

澳洲環球航空公司，採用國際電星機飛行，將自十二月十八日起，該公司所有香港、日本、菲律賓及澳洲間航班，每星期將有三次，逢星期二、五由香港起飛，客可於十五小時內即能抵達澳洲雪梨。澳洲環球航空公司並同時採用國際電星機航行香港東京間之直達班機，每週兩次，逢星期二、四由港開出，飛行時間祇需五小時十五分鐘，所有國際電星機航班均備有豪華頭等及經濟旅行客位。

圖為昨日返台之谷正綱與趙以正

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十二時卅五分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時
英航	倫敦曼谷	下午四時十分
澳航	雪梨馬尼拉	上午十一時
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	永珍	下午六時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十時五十五分
國泰	澳洲馬尼拉	下午十一時十分
法航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼拉	上午八時三刻
菲航	馬尼拉	下午四時一刻
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
印航	印度曼谷	上午八時五十分
民航	新加坡	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京三藩市	下午一時
英航	東京	下午四時五十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午五時
澳航	馬尼拉雪梨	下午五時
國泰	永珍	上午八時
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	上午九時
法航	西貢曼谷	下午五時四十分
菲航	馬尼拉	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午九時卅分
印航	東京	上午九時卅五分

瑞航迎接新噴射時代 明年採用三種新型機

瑞士航空公司為迎接新噴射時代，決定採用長程、中程及短程三種不同型噴射機服務各航線，明年將以DC八型長程噴射機航駛北大西洋航線，卡利維爾短程噴射機飛行歐洲及中東線，一俟目前世界最快捷的哥某納多六〇〇型機於一九六一年間世後，即用以服務遠東包括香港航線。

英航環加 司 明年實行聯營

環加航空公司與英國海外航空公司頃聯合發表一項公告宣稱：為適應英京與加拿大間航運上的需要，環加航空公司總經理麥基蓀與英航公司總經理史摩培斯已簽署一項聯營協定，其中規定航線時間將分配，貨運的辦法及交換使用機票等。同時雙方的辦事處均代售對方的機票。上項協定將於一九六〇年三月初實施。英航公司總經理史摩培斯對兩航空公司簽署是項協定評稱：「英航公司此次能與環加航空公司合作，甚感欣快。此舉吾人相信定能增進彼此利益及對行旅有更良好貢獻。」

圖為本港立興公司董事長張氏（中）迎接布氏及邁氏時合攝。

宇宙鐘錶零件商昨日抵港

【本報訊】瑞士宇宙鐘錶零件公司執行副總裁布倫斯克及李諾公司總裁邁伯克，昨晨由東京來港，彼等新發明之「半導鐘錶」，將使人們能擁有極準確之時計。又提及生產另一種能使鐘錶更準確之零件者。世界最馳名之「因加布勒」（手錶避震器）亦為該公司出品。渠等二人在港逗留數週期間，將與本港鐘錶商會晤。（修）

西北航空公司 港日線直航權 美當局非否決

西北航空公司副總裁品士高達，昨日舉行記者招待會，指出昨日本港報紙有關該公司之港日直航新聞之標題，頗有使人誤解之處。品氏稱：美國民航局並不否決西北公司港日直航權，只決定暫時不宜直航而已。西北航空公司日港航線，及已由台北或沖繩，已定明年一月新啓航，每週有四班DC七C機。品氏又強調世界各地飛機之票價，有在短期內普遍減低之趨勢。

圖為西北公司副總裁品士高達昨日舉行記者招待會時攝。（本報記者呂攝）

截信時間

今（廿八）日（星期六）

空郵

中國大陸	上午七時
夏威夷、泰國、緬甸、馬來亞	上午十時
日本、印尼	正午
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午一時
菲律賓、關島	下午二時
澳洲、紐西蘭、菲濟	下午二時
法國	下午二時
菲律賓	下午六時
台灣、日本	下午六時
印度、埃及	下午六時
越南、泰國	下午六時
夏威夷、美國	下午六時

平郵

泰國	下午二時
台灣	下午三時
沖繩島、韓國	下午六時
中國大陸	上午七時
澳門	下午一時
中國大陸	下午六時

船輪出入口日今

入口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
天拜山丸（貨）	TENPAIZAN MARU	日本	咨拉多	B十七	上午
顯生（貨）	HIN SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	下午四時
佐治亞丸（貨）	GEORGIA MARU	馬尼拉	咨拉多	A一	上午八時
邊紐約（貨）	BENLOYAL	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
當那拉蒂（貨）	DONA NATI	美國菲島	美邦	A八	上午
奧克威利（貨）	OAKVILLE	美國	多利順	A十四	下午
芬谷（貨）	FERNDALE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
烏蘭娜（貨）	URLANA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	星非歐	銀行	A四	上午
奧莎達（貨）	OZARDA	星洲非洲	鐵行	A九	下午九時
文能（貨）	MEMNON	星洲歐洲	太古	A三	下午四時
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	紐西蘭	香港東方	A十三	中午
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	西貢	福來	A十一	上午
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B泊	上午七時
基盛吉（貨）	GIESSENKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿九	總統
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	廿九	咨拉多
佐治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美洲	廿九	咨拉多
奧克威利	貨船	OAKVILLE	曼谷	廿九	多利順
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿九	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
白根山丸	貨船	SHIRANESAN MARU	星洲非洲	廿九	咨拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	三十	怡和
寶尼維利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	[illegible]行
當那拉蒂	貨船	DONA NATI	日本美國	三十	美邦
亞魯士	貨船	AROS	日本	三十	天祥
利家安	貨船	LYCAON	日本	三十	太古
仙那亞	貨船	SINALOA	馬尼拉日本	三十	寶隆
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	三十	渣華
美麗谷	貨船	MINIKOI	星洲歐洲	三十	太平
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	三十	總統
達林	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	三十	福來
邊紐約	貨船	BENLOYAL	星非歐洲	三十	邊行
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	三十	渣華
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二月一日	洛士利
碧來恰美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	一日	福來
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	一日	福來
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	星洲歐美	一日	總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	一日	太古
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	一日	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	一日	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	一日	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	一日	法郵
顯生	貨船	HING SANG	山打根	一日	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	一日	咨拉多
芝萬奕	貨船	TJIBANJET	日本	二日	渣華
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	星洲歐洲	二日	銀行
海多	貨船	HALLDOR	日本	二日	多利順
麗都	貨船	LE NATAL	西貢歐洲	二日	法郵
永樂丸	貨船	EIKEN MARU	日本	二日	洛士利
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	二日	太古
安娜	貨船	ORNA	日本	二日	鐵行
恒生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	二日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	二日	咨拉多
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	三日	咨拉多
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	日本	三日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本美洲	三日	捷成
顯生	貨船	HEW SANG	山打根	三日	怡和
摩利	貨船	MAORI	日本	三日	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三日	怡和
海娜	貨船	HERO	曼谷	四日	多利順
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	四日	福來
芝文定	貨船	TJIMENTENG	星洲印尼	四日	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	基隆釜山美國	四日	和捷
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	五日	多利順
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	五日	捷成
莎高達	貨船	SARGODHA	菲島日本	五日	寶隆
大丹	貨船	TARN	日本	五日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	星洲非洲	五日	香港東方
錫蘭	貨船	CEYLON	菲島日本	六日	太平
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	星洲加爾各答	六日	怡和
嘉蓮斯羅	貨船	GLENSHIEL	釜山	六日	怡和
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	六日	太古
柏綠諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	六日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	六日	太平
蘇丹	貨船	SOUDAN	華北	六日	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	六日	天祥
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	六日	渣華
金航	貨船	GOLDEN MARINER	釜山日本美國	六日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	新加坡	七日	咨拉多
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	七日	捷成
湖北	貨船	HUPEH	星洲印尼	七日	太古
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	七日	太平
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲非洲	七日	天祥
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	七日	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	日本	七日	怡和
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	八日	香港東方
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	八日	太古
太平	貨船	TAI PING	日本	八日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	八日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	八日	天祥
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本	八日	太古
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	八日	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	八日	捷成
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	八日	捷成
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美洲	八日	香港東方
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	釜山	八日	怡和
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	八日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	八日	渣華
邊奧諾治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	八日	邊行
利吉	貨船	NIJKERK	歐洲	八日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	八日	福來
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	九日	福來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	九日	太古
太原	貨船	TAIYUAN	基隆釜山	九日	太古
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	美洲	九日	東來
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美洲	九日	太平
嘉運羅芝	貨船	GLENORCHY	星洲歐洲	九日	怡和
士打麥高澳	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	九日	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲非洲	九日	咨拉多
寶康	貨船	POHANG	沖繩釜山日本	十日	福來
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	日本	十日	銀行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	十日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
東光丸	貨船	TOKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	西貢曼谷	十日	東來
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十日	渣華
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	中國大陸	十日	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
勝拿	貨船	SIENA	星洲歐洲	十一	寶隆
愛倫碧貴	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	十一	鐵行
澤峰	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十一	美輪
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	星洲非洲	十一	太平
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	非洲	十一	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十一	總統
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	星洲非洲	十一	東來
西圖士	貨船	CITOS	日本	十一	天祥
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十一	捷成
珍尼威萊克	貨船	GENEVIEVE LYKES	美國	十二	總統
越南	客船	VIETNAM	西貢歐洲	十二	法郵

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（來何埠）	（日期）	（公司）
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿九	太古
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	北婆洲	廿九	咨拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿九	怡和
海娜	貨船	HERO	山打根	廿九	多利順
合勒總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿九	總統
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	[illegible]行
白根山丸	貨船	SHIRANESAN MARU	日本	廿九	咨拉多
仙那亞	貨船	SINALOA	歐洲星洲	廿九	寶隆
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿九	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿九	渣華
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	廿九	太平
彰德	貨船	CHANGTE	日本	廿九	太古
達林	貨船	DALHEM	美國	廿九	太古
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	廿九	福來
東星	貨船	EASTERN STAR	馬尼拉	廿九	怡和
恒生	貨船	HING SANG	婆羅洲	廿九	怡和
凱倫萊克	貨船	HELEN LYKES	美國	廿九	總統
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
雅打總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	三十	總統
芝萬奕	貨船	TJIBANJET	非洲星洲	三十	渣華
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	三十	銀行
碧來恰美利	貨船	BRADEVERETT	日本	三十	福來
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	三十	捷成
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	三十	東來
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	三十	總統
越南	客船	VIETNAM	歐洲西貢	三十	法郵
東美	貨船	EASTERN MAID	曼谷	三十	怡和
麗都	貨船	LE NATAL	日本	十二月一日	法郵
永樂丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	一日	洛士利
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	一日	洛士利
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	一日	多利順
安娜	貨船	ORNA	印度星洲	一日	鐵行
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	二日	咨拉多
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	歐洲星洲	二日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	二日	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國菲島	二日	捷成
顯生	貨船	HEW SANG	日本	二日	怡和
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	二日	咨拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三日	福來
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國	三日	和捷
摩利	貨船	MAORI	歐洲西貢	三日	法郵
財生	貨船	CHOY SANG	華北	三日	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲星洲	四日	捷成
安順	貨船	ANSHUN	日本	四日	太古
莎高達	貨船	SARGODHA	歐洲星洲	四日	寶隆
大丹	貨船	TARN	歐洲星洲	四日	多利順
安達士丸	貨船	ANDES MARU	日本	四日	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	日本	四日	多利順
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	日本	四日	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	四日	渣華
嘉蓮斯羅	貨船	GLENSHIEL	歐洲星洲	五日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	五日	太古
柏綠諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	五日	太平
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	五日	鐵行
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	洛士利
金航	貨船	GOLDEN MARINER	美國	五日	美輪
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	美國	五日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	五日	太平
邊奧諾治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	六日	邊行
鄱陽	貨船	POYANG	華北	六日	太古
旭日丸	貨船	ASAHI MARU	日本	六日	太平
太平	貨船	TAI PING	澳洲菲島	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	天祥
粟田丸	貨船	AWATA MARU	新加坡	六日	天祥
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	天祥
輔他拿	貨船	FULTALA	星洲印度	六日	鐵行
嘉運羅芝	貨船	GLENORCHY	日本	六日	怡和
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	六日	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	六日	渣華
法蘭西威利	貨船	FRANCISVILLE	美國	六日	多利順
利雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	六日	捷成
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	七日	咨拉多
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	七日	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	七日	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	七日	捷成
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	七日	捷成
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	七日	香港東方
利吉	貨船	NIJKERK	日本	七日	渣華
天奇利	貨船	TANCRED	美國	七日	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	八日	福來
愛倫碧貴	貨船	ELLEN BAKKE	美國	八日	鐵行
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	八日	咨拉多
漢陽	貨船	HANYANG	日本	八日	太古
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	八日	天祥
明祥丸	貨船	MEISHO MARU	日本	八日	東來
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	八日	太平
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	八日	怡和
士打麥高澳	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲菲島	八日	太古
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非星洲	八日	渣華
寶康	貨船	POHANG	曼谷	九日	福來
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	九日	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	九日	捷成
特惠賓	貨船	TWEEDBANK	非洲星洲	九日	銀行
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	日本	九日	東來
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	九日	香港東方
東光丸	貨船	TOKO MARU	日本	九日	香港東方
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	九日	太平
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	九日	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	九日	邊行
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
澤峰	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	十日	鐵行
勝拿	貨船	SIENA	日本	十日	寶隆
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十日	總統
海興	貨船	HAI HING	日本	十日	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	日本	十日	東來
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十日	怡和
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十日	捷成

多利順洋行 電話：二〇二三二 分行：彌敦道中一五九號 電話：四一一七七

芬谷 FERNDALE 往西貢 十一月廿九日落貨 三十日開行

海多 HALLDOR 往日本 十二月一日落貨 二日開行

海挪 HERO 往暹羅 十二月二日落貨 三日開行

海明 HAI MENG 往暹羅 十二月四日落貨 五日開行

芬邊 FERNSIDE 往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、費城、波的摩並轉駁南美洲西印度羣島 十二月五日暨開行落貨

怡和公司船期 Jardine Matheson Co & Ltd

東星 往日本 十一月卅日收貨 十二月一日開行

顯生 往山打根 十二月一日收貨 二日開行

曉生 往汶萊、納閩、山打根、斗湖 十二月二日收貨 三日開行

東戀 往石叻、巴生港、檳榔嶼、仰光、吉打 十二月四日收貨 六日開行

電話三二一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪 每逢星期二由香港開基隆 星期四由基隆開香港 客位接洽處：台北中正路一四〇〇號 香港干諾道西五〇號 太古輪船公司

每星期航班六次前往

曼谷

逢星期二採用新型噴射客機

欲得周詳完善之旅行計劃 請向各大旅行社詢

PAN AM 泛美世界航空公司 香港 電話：三七〇九一